

275 ans

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738



**OLYMPISME**  
**Thomas Bach succède à Jacques Rogge**  
**PAGE 24**

MERCREDI 11 SEPTEMBRE 2013 | www.arcinfo.ch | N° 209 | CHF 2.50 | J.A. - 2002 NEUCHÂTEL

# Neuchâtel, centre de formation pour déjouer la cybercriminalité

**LABORATOIRE** Les spécialistes de l'investigation numérique et de la cryptologie disposent d'un outil supplémentaire: un camion abritant un laboratoire mobile.

**COLLOQUE** Ce laboratoire, qui peut être installé sur une scène de crime, a été présenté hier à la Haute Ecole de gestion Arc, à Neuchâtel, dans le cadre d'un colloque international.

**FORMATION** La haute école est la seule dans le monde francophone à former des spécialistes en investigation numérique. Objectif: gagner «la guerre de l'information». **PAGE 5**

# Victorieuse à Olso, la Suisse peut réserver son ticket pour Rio



**FOOTBALL** L'équipe de Suisse s'est parfaitement rachetée après le nul concédé face à l'Islande. En Norvège, Steve von Bergen et ses coéquipiers se sont imposés 2-0, grâce à un doublé de Fabian Schär. Seule l'arithmétique empêche les Helvètes de fêter la qualification pour le Mondial brésilien. **PAGE 25**



**LA TÈNE**  
**En élire trois ou cinq? Telle est la question**  
**PAGE 7**

**VOTATION**  
**Des Neuchâtelois mobilisés contre l'obligation de servir**  
**PAGE 3**

**CORCELLES**  
**Les élus soulagent le Centre de santé de ses dettes**  
**PAGE 8**

**LA MÉTÉO DU JOUR**

pied du Jura	à 1000m
10° 15°	5° 10°

**SOMMAIRE**  
Feuilleton **PAGE 12** Télévision **PAGE 29**  
Cinéma **PAGE 14** Carnet **P. 30-31**



**TENNIS**  
**L'équipe de Suisse n'attend plus que Wawrinka**  
Marco Chiudinelli et ses camarades de l'équipe de Suisse préparent le barrage de Coupe Davis contre l'Equateur. Demi-finaliste de l'US Open, Stanislav Wawrinka a obtenu un repos supplémentaire, mais il sera là ce week-end à Neuchâtel. **PAGE 27**



**CINÉMA**  
**«Gabrielle» ou l'amour par-delà tous les handicaps**  
«Gabrielle», de Louise Archambault, évoque la question des relations amoureuses chez les personnes handicapées. Un film à voir dès aujourd'hui dans les salles et au Festival du film français d'Helvétie à Bienne. Entretien avec la réalisatrice. **PAGES 13 ET 16**



L'INVITÉ



MARC MEURY  
COPRÉSIDENT  
DE L'AIL,  
DELÉMONT

## Respectons la Charte interjurassienne

Le 24 novembre prochain, les ayants droit du Jura bernois et du canton du Jura auront à voter sur l'avenir institutionnel et politique de leur région.

Dans leur logique de vouloir régler un problème devenu essentiel pour certains, anachronique pour d'autres, mais avec beaucoup de courage politique et de réalisme, les exécutifs bernois et jurassien ont donné une suite exemplaire au rapport final de l'Assemblée interjurassienne.

Il sied de rappeler ici que cet organe paritaire, adulé par certains, décrié par d'autres, est issu d'une volonté politique des deux cantons.

Il est donc tout à fait logique que le fruit, majoritairement mûri, de ses travaux, ait été avalisé d'abord par ses mandants puis soumis à une sanction populaire. Que les diligents responsables politiques de ce dossier (y compris la Confédération) soient remerciés.

Des signes avant-coureurs annoncent que la campagne précédant le vote sera animée, colorée, parfois passionnée voire excessive, même (on peut l'imaginer) parfois objective. Espérons cependant qu'on en restera à la notion d'animation et que la sagesse populaire prévaudra.

Rien ne fait par ailleurs penser qu'il pourrait en être autrement.

En plus, la symbolique Charte interjurassienne est là pour rappeler à chacun la limite de ses engagements. On admettra même de ceux qui ne l'ont pas (encore) signée qu'ils ne sont pas des insoumis, mais simplement des retardataires, des distraits, des prudents ou circonspects, avec un zeste de défi pour certains.

Nos activités quotidiennes nous trouvent à toute heure confrontés à des personnes, (amis, voisins, collègues, etc.) qui ne partagent pas nos idées.

En parlant du temps qu'il fait, les uns le voient relativement ensoleillé, les autres le perçoivent très nuageux. Si nous parlons de sport, ceux-ci entre-

voient un déclin de Roger Federer, ceux-là pensent qu'il est plus fort que jamais. En politique, il y a les partisans d'une Suisse indépendante et les inconditionnels d'une intégration dans l'Europe.

En matière d'éducation, certains ne jurent que pour une liberté maximale alors que les plus stricts vous diront que les enfants doivent être fermement guidés jusqu'à leur majorité.

Que d'avis différents. Que de vérités échangées quotidiennement, dans la rue, au magasin, au café, sans animosité, naturellement, dans le respect de l'avis de l'autre.

Alors, pourquoi, dans le même état d'esprit, «la question» ne pourrait-elle pas être débattue, elle aussi, sereinement, ouvertement, simplement, avec en arrière pensée pour certains, le rap- pel qu'ils ont déjà signé où qu'ils signeront bientôt la Charte interjurassienne. ●

Alors, pourquoi,  
dans le même état d'esprit,  
«la question»  
ne pourrait-elle pas  
être débattue,  
elle aussi, sereinement,  
ouvertement,  
simplement...



### FUNÉRAILLES

#### Un service qui n'est pas gratuit

A propos du courrier du 27 août du pasteur Robert Tolck.

A mon tour de réagir concernant la réaction du pasteur Robert Tolck à propos du coût des funérailles. Le chiffre de 1400 fr. pour le service funèbre articulé par l'entrepreneur de pompes funèbres André Roulet (article du 18 juillet) est juste, vu que dans le rapport du synode du 6 juin 2012 figure la résolution suivante (point 6.2): «Aucun coût pour les familles qui se sont acquittées de la contribution ecclésiastique. Montant de 1500 fr. facturé aux familles des défunts qui ne se déclaraient pas protestants dans la déclaration d'impôts». Je suppose que M. Roulet se référerait au dernier cas de figure. C'est le mot «gratuité» qui m'étonne pour ma part venant d'un pasteur, car si l'Eren (église réformée évangélique neuchâteloise) n'envoie pas de facture, le service est peut-être offert, mais n'est pas gratuit pour autant. Les pasteurs sont salariés et leur salaire fixe ne dépend pas du nombre de prestations effectuées. Il n'en demeure pas moins que le coût d'une cérémonie est estimé à 1500.- par l'Eren (montant figurant également dans l'article de «L'Express» et «L'Impartial» du 29 octobre 2011). Une somme réaliste, car en tant que maîtresse de cérémonies funèbres laïques – tout à fait indépendante d'une institution religieuse et des pompes funèbres – la fourchette va de 800 fr. à 1400 fr. voire plus selon le temps investi (cf. article du 27 juillet).

Valérie Winteler  
(La Chaux-de-Fonds)

### LE CLIN D'ŒIL



COMME AU CINÉMA Une vision féérique du château de Vaumarcus sous l'orage qui a frappé la région samedi. PHOTO ENVOYÉE PAR MARTIAL BAYS, DE VAUMARCUS

### PROPRIÉTAIRES DE CHIENS

#### L'arrogance du pouvoir

Certes, notre société est corrompue à tous les niveaux, mais je croyais naïvement que les gens de la SPA servaient une cause, protéger les animaux. J'avais personnellement beaucoup d'estime pour le refuge de Cottendard, aussi je tombe de haut. Ces très nouveaux et soi-disant éminents vétérinaires comportementalistes ne convaincront personne, ce pauvre chien de 9 mois était vif parce que plein de vie, mais en aucun cas dangereux. D'ailleurs ce qui me paraît dangereux, c'est plutôt ce droit que l'Etat s'autorise d'imposer des cours obligatoires aux propriétaires de chiens. Les personnes qui donnent ces cours, contre rémunération bien sûr, établissent des fiches qu'on ne peut jamais consulter, mais qui déterminent la capacité

du propriétaire à éduquer son chien et aussi l'éventuelle dangerosité de ce dernier. Comme nous n'avons pas accès à ces fiches, nous ne pouvons en aucun cas en contester le contenu. A mon avis, dans un avenir pas si lointain, l'Office vétérinaire refusera à certaines personnes le droit de prendre un chien, ou alors seulement un de petite taille. Si votre chien est jugé, même totalement à tort, être potentiellement dangereux, à la moindre petite erreur, il sera séquestré puis après quelques avis de nos éminents experts, euthanasié. Nos libertés sont sérieusement compromises, et notre démocratie devient un petit royaume régenté par quelques fonctionnaires bien placés. Personnellement je ne suis pas sûre d'ailleurs que cette nouvelle loi ne va pas à l'encontre des droits de l'homme dans un tribunal européen.

Sylvia Jacobi  
(La Côte-aux-Fées)

### RAPPEL

**RÉSERVES** La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

**SIGNATURES** Les textes doivent être signés (nom et lieu). Ils seront accompagnés d'un numéro de téléphone auquel la rédaction pourra joindre l'auteur. La rédaction ne publie pas de courriers anonymes.

**LONGUEUR** Les textes seront limités à 1500 signes maximum (espaces inclus).

**LIMITES** Les injures, attaques personnelles, accusations sans preuves et lettres à caractère discriminatoire seront écartées. La rédaction ne publie ni poèmes, ni lettres de remerciements. Un délai est respecté entre deux parutions de lettres émanant d'un même lecteur.

### VOS RÉACTIONS SUR ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE  
L'EXPRESS L'Impartial

## Parler des frontaliers sans tabou

Les frontaliers nous volent-ils nos emplois? Le débat qui aura lieu ce soir au Lode (article paru le 7 septembre) a déjà suscité de très nombreuses réactions. Quelques nouveaux exemples.

### Parole à la population

Enfin un débat sur un sujet récurrent et qui préoccupe de nombreux Neuchâtelois. Les autorités politiques neuchâteloises devraient également organiser un débat de ce genre afin d'être à l'écoute de la population car elles oublient souvent que c'est elle qui a le droit de vote et non pas le frontalier! Il est temps d'arrêter de pratiquer une politique pro frontalière dans ce canton.

Exclusion

### Heureusement qu'ils sont là

Heureusement que les frontaliers sont là pour pallier le manque de main-d'œuvre qualifiée sans quoi les grosses entreprises de la région pourraient moins produire et donc moins investir. Il faut donc arrêter d'être beauf et voir plus loin que les discours réducteurs...

Scoubidou

### Un débat faussé

Comment voulez débattre alors que l'organisateur a déjà une position unilatérale sur la question. Pour eux, le simple fait de dire «je n'apprécie pas qu'un frontalier ait pris ma place de travail» est déjà considéré comme du racisme. C'est un peu comme si un athée allait à une rencontre organisée par les évangélistes. Ils n'auraient de cesse de le convertir.

bourdon

### Trop d'exigences

Ne venez pas me dire que sur les 5000 chômeurs de ce canton, il n'y en aurait pas au moins 2000 «casables» à la place de frontaliers? Désolé, mais trop de gens tombent dans la facilité du chômage et refusent du travail pour des peccadilles (trop loin, trop près, 200 fr. de moins, pas de bons horaires etc.) (...)

dodoneuch

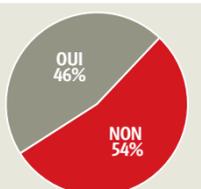
### INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: redaction@lexpress.ch  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: redaction@limpartial.ch

### LA QUESTION D'HIER

Faut-il cesser de rembourser l'avortement?

Participation: 103 votes



LA QUESTION DU JOUR

Le service militaire obligatoire est-il utile à la cohésion nationale?

Votez par SMS en envoyant DUO UTIL OUI ou DUO UTIL NON au numéro 363 (FR. 0,30 /SMS) ou sur le site www.arctinfo.ch

# VOTATION Les partisans neuchâtelois d'un service militaire volontaire au front. «La Guerre froide est révolue!»

DELPHINE WILLEMIN

A leurs yeux, Neuchâtel doit clairement soutenir l'abrogation du service militaire obligatoire. Dix jours avant la votation fédérale sur l'initiative du Groupe pour une Suisse sans armée (GSSA), le comité neuchâtelois en faveur de ce texte prend son bâton de pèlerin pour convaincre les indécis et «remettre l'église au milieu du village». Après les opposants, au tour des partisans régionaux d'un service volontaire de s'exprimer.

«Il s'est raconté tout et n'importe quoi durant cette campagne. Plein de choses atroces, comme si on s'acheminait vers la fin de la Suisse!» Il secouait la tête Dimitri Paratte, conseiller général à Neuchâtel sous la bannière de Solidarités, hier, face à la presse conviée devant la Collégiale de Neuchâtel.

## Position «déplacée»

Le comité neuchâtelois critique la prise de position officielle du Conseil d'Etat, qui appelle à rejeter l'initiative. «C'est complètement déplacé», soupire Marianne Ebel, membre du comité national de soutien à l'initiative.

Pour les partisans, la crainte de voir la caserne de Colombier passer à la trappe n'est pas un argument. «Le canton est sans arrêt à la recherche de locaux, il y aura de quoi exploiter cet endroit autrement», note Dimitri Paratte. Comme déjà évoqué, le gouvernement craint «des répercussions négatives sur les capacités du canton à protéger la population et les infrastructures en cas d'accident grave ou de catastrophe».

Pour le comité, un service volontaire réduit, avec des missions claires, utiles à la société, redonnerait un engouement à la jeunesse. De même que l'ouverture du service civil aux femmes. «Nous avons changé de siècle:



Les partisans neuchâtelois d'une armée volontaire s'attendent au moins à un vote positif dans le canton. KEYSTONE



« Il va falloir réfléchir à une armée attractive, avec des missions utiles, pour motiver les jeunes. »

CLARENCE CHOLLET PRÉSIDENTE DES VERTS NEUCHÂTELOIS

l'époque de la Guerre froide comme celle d'une cohésion nationale conjugée au masculin est bel et bien révolue!» Représentante de la Marche mondiale des femmes, Lucile Brosy appelle la jeunesse neuchâteloise à se mobiliser.

Symboliquement, le comité partisan se veut d'ailleurs dans la

flueur de l'âge. Outre Lucile Brosy et Dimitri Paratte, il compte aussi dans ses rangs le président des jeunes socialistes neuchâtelois, Antoine de Montmolin, et Clarence Chollet, présidente des Verts neuchâtelois. Ils espèrent voir un oui clair sortir des urnes, «car une commission a été créée au niveau fédéral pour réorganiser

l'armée, elle travaillera différemment si le peuple donne un signal fort». Pour le moins, le comité s'attend à un vote positif des Neuchâtelois.

## Un poids pour l'économie

Comme ses collègues, Marianne Ebel est scandalisée par les «pertes considérables» engendrées par l'armée pour l'économie. Selon une étude menée par le professeur d'économie Reiner Eichenberger, de l'Université de Fribourg, le coût réel de l'armée serait de 9 milliards de francs par an, si l'on compte les frais assumés par les entreprises pour les employés mobilisés. Ce chiffre est contesté par le conseiller fédéral Ueli Maurer, qui s'entend à l'enveloppe de 6,2 à 6,4 milliards.

«Une part de cet argent pourrait être affectée à des activités civiles en faveur de la société», relève Marianne Ebel, qui met le doigt sur les tâches «ridicules» demandées aux recrues. «Apprendre à aligner sa brosse à dents n'est d'aucune utilité! Il vaudrait mieux répondre à des problématiques actuelles, comme la cybercriminalité.» A ses yeux, un service volontaire et adapté pourrait être bénéfique dans le curriculum vitae de jeunes gens.

Quant à l'idée d'une armée faisant office de «ciment de la Suisse», les partisans du service volontaire parlent d'un «mythe»: «Comment peut-on dire que le service militaire assure la cohésion nationale, alors que seule 20% de la population – essentiellement des hommes – participe à l'armée ou au service civil?»

## UN GROS PROBLÈME

Pour mesurer l'impact du service militaire obligatoire sur les petites entreprises, nous avons sondé deux patrons de PME neuchâteloises.

A la scierie Burgat, qui emploie une dizaine de personnes à Saint-Aubin, on ne cache pas les contraintes liées à l'obligation de servir. «Je suis convaincu que l'on a besoin d'une armée en Suisse et qu'il y a un prix à payer pour ça, car on ne peut pas avoir le beurre et l'argent du beurre», indique tout d'abord le directeur Bertrand Burgat. «Mais c'est vrai que libérer un employé trois semaines par année pose un gros problème à de petites structures comme la nôtre. S'il faut libérer un ouvrier, on peut éventuellement le remplacer, mais lorsque c'est un responsable, les pertes de productivité peuvent être lourdes. Il faudrait imaginer des soutiens financiers.» Cela dit, son entreprise n'est plus confrontée à ce problème, car le personnel a soit terminé son service, soit n'y est pas astreint, car ressortissant de pays étrangers.

De son côté, David Voegeli, CEO du fabricant de micromoteurs Dassym SA, à Neuchâtel, affirme qu'à compétences égales, il engagera de préférence une personne qui ne fait pas d'armée. Le patron qui se dit plutôt «allergique» à l'armée, ne compte aucune personne astreinte au service parmi une dizaine d'employés. Un pur hasard. **DWI**

Pour le comité de soutien, les candidats ne manqueraient pas si l'on rendait l'armée facultative et que l'on ouvrait le service civil aux femmes. «Mais c'est sûr qu'il va falloir réfléchir à une armée attractive, avec des missions utiles clairement définies, pour motiver les jeunes», note Clarence Chollet. Et de relever que les Suisses sont reconnus pour leur engagement volontaire et bénévole. **O**

## Quand des étudiants perturbaient un défilé militaire en 1972

Il y a une quarantaine d'années, le 2 novembre 1972, un défilé du régiment d'infanterie 8 en ville de Neuchâtel était perturbé par un groupe de jeunes étudiants. Dans la presse neuchâteloise du lendemain, cette manifestation d'opposition à l'armée est largement commentée. «Scandaleux incidents», titre ainsi en Une la «Feuille d'Avis de Neuchâtel» (l'ancêtre de «L'Express»), ajoutant en page intérieure: «Une cinquantaine de perturbateurs ont été promptement corrigés par le public».

Gilbert Magnenat note tout d'abord dans la «FAN» que le défilé avait fait «une grande impression» aux Neuchâtelois qui pouvaient ainsi «être fiers de leur régiment», selon les termes du président du Conseil d'Etat de l'époque, le libéral François Jeanneret. Ce dernier, remarque le journaliste, «eut raison de rappeler que les technocrates, qui rêvent d'une armée de métier, sont aussi dangereux que les objecteurs de conscience».

Mais l'article est surtout très critique à l'égard des manifestants: «La ville avait d'autres raisons d'être moins fière en voyant une cinquantaine d'adolescents aux cheveux longs, des écoles de la ville, essayer de perturber le défilé en brandissant des calicots, poussant des cris hostiles à l'armée en s'asseyant sur l'avenue du Premier-Mars d'où ils furent promptement et violemment expulsés (...) par le public qui, excédé, n'y alla pas de main morte: à coups de pied bien placés, à coups de bâtons même

ou en bousculant cette jeunesse chevelue dont on aimerait bien savoir à qui elle obéit!»

Dans «L'Impartial» du 3 novembre, l'article est signé du rédacteur en chef Gil Baillod, qui s'étonne dès les premières lignes de son article: «Quelque chose est changé dans notre république: on défile sans histoire à La Chaux-de-Fonds, où l'on craignait des désordres, on défile, mais avec des arrêts imprévus à Neuchâtel! Il se passe ici ce que l'on craignait là!» Evoquant les jeunes manifestants molestés par le public, il remarque qu'ils «en furent écoeürés et (...) ils s'en prirent avec une violence verbale très dialectique «aux vieux», c'est-à-dire les autres, sans distinction d'âge».

Attentif à l'aspect symbolique des choses, Gil Baillod insiste sur le fait que «l'armée, ici, est aux ordres du pouvoir politique, lui-même issu du peuple... et c'est le peuple qui a mis bon ordre à la manifestation des gymnasiens...». Il ne manque pas de critiquer ces jeunes qui «refusent déjà la société dans laquelle ils seront appelés à vivre. (...) Qu'on leur apprenne au moins à laisser vivre, comme ils l'entendent, tous ceux qui ne partagent pas leur point de vue et qui financent néanmoins leur formation de dialecticiens...» Avant de remarquer néanmoins que «l'intervention intempestive des collégiens doit tout de même être prise pour ce qu'elle est de fait: la marque d'un malaise réel, qui, au-delà d'une bande de chahuteurs, sourd chez nombre de jeunes intellectuels.» **NICOLAS WILLEMIN**



## POPISTES PAS CHAUDS

Le Parti ouvrier et populaire (POP) neuchâtelois a mené un large débat interne. Une petite majorité s'est dégaugée contre l'initiative, lit-on dans «Gauche-Hebdo». Motif: «Il n'est pas acceptable de laisser une armée aux mains des seuls volontaires.» L'acceptation de l'initiative – qui ne dit rien du Service civil, reprochent ces militants – «n'entraînerait pas la dissolution de l'armée, mais, au contraire, sa professionnalisation et sa privatisation.» Pour le Neuchâtelois Alain Bringolf, l'initiative «s'attaque au seul aspect positif de l'armée: [...] l'obligation de servir est une institution qui participe à l'unité de la Suisse en mêlant des jeunes de tous les cantons.» Dernier argument: supprimer cette obligation étatique, prouve le caractère «libéral» de l'initiative, ce qui ne saurait plaire aux militants. Le POP, comme le parti national, laisse la liberté de vote, une forte minorité ayant fait remarquer qu'un rejet trop important renforcerait une conception de la défense nationale qui est contraire à la politique suivie depuis des années par le POP. **LBV**



# CENTRE DE L'ÎLE AREUSE BOUDRY

Station d'essence et Shop - 6 h - 22 h - Autoroute Sortie Areuse - Tél. 032 842 22 44

## DISCOUNT DE L'ÎLE

Fendant du Valais, le Marmouser, AOC 2011, 75cl **5.70**  
 Rosé le Gris, C. Varois, Chantegrive 2012, 75cl **3.20**  
 Œil de perdrix, Neuchâtel, AOC 2012, 75cl **12.50**  
 Pata Negra, rouge 2011, 75cl **3.95**  
 Dôle blanche du Valais, AOC 2011, 75cl **6.50**  
 Vin de pays de l'Aude, rouge, beau plaisir, 2010, 75cl **3.20**  
 Vin rosé français, la Tassée du Roy, 75cl **3.90**  
 VDP d'Oc rosé et rouge, JP Chenet 2012, 75cl **3.90**

Coca-Cola, boîte 33cl **0.50**  
 Eau Evian, 6x1.5lt **3.95**  
 Bière Cardinal, 10x33cl **8.50**  
 Bière Superbock, 24x33cl **15.90**

## PRODUITS FRAIS

Yoghourts Cristallina, 175g **0.55**  
 Tam-Tam, 2x125g **1.40**  
 Fromage d'alpage, kg **12.90**  
 Fromage à raclette Fleuron, kg **12.90**  
 Pommes Golden II, kg **1.30**  
 Tomates grappes, Suisse, kg **2.20**  
 Bananes Tropy, kg **1.60**  
 Melon Galia, pce **1.90**

## BOUCHERIE

Bouilli de bœuf, entremêlé, Suisse, kg **11.50**  
 Ragoût de veau, Suisse, kg **23.90**  
 Rôti de bœuf lardé, Suisse, kg **19.-**  
 Ailes de poulet, Suisse, kg **8.80**  
 Saucisson neuchâtelois, kg **13.90**

## PRIX VALABLES JUSQU'AU 14 SEPTEMBRE 2013

Nescafé Gold luxe, bocal 200g **9.90**  
 Incarom, sachet, 2x275g **8.90**  
 Nesquick, sachet, 2x1kg **9.90**  
 Boules Lindor, 200g **6.90**  
 Vizir liquide, 18 lessives **4.90**  
 Surf poudre, 50 lessives **12.95**  
 Suze 20°, litre **18.90**  
 Ricard 45°, litre **25.90**

## RESTAURANT

**Dimanche midi 15 septembre 2013**

Filets mignons de porc, tagliatelles, légumes **19.50**

**Tous les soirs:**

Fondue chinoise et sa garniture **19.50**

Filets de perches, pommes frites, salade du buffet **17.-**

Tous les mardis soirs, les pizzas sont à **10.-**

## DIVERS

### Fête villageoise de Colombier 2013

numéros gagnants de la tombola

N°	N°	N°	N°	N°	N°	N°	N°	N°	N°
1	282	421	541	824	1020	1239	1464	1669	1826
6	274	434	546	833	1029	1259	1465	1671	1833
41	280	435	573	834	1037	1265	1467	1684	1834
59	305	438	586	835	1042	1275	1490	1702	1835
63	320	483	611	839	1049	1289	1510	1717	1838
81	323	500	677	862	1079	1300	1522	1722	1839
101	325	508	623	901	1103	1304	1523	1724	1860
112	327	510	625	902	1105	1333	1541	1732	1863
132	336	522	636	911	1116	1356	1557	1734	1877
141	333	531	642	921	1124	1367	1560	1741	1907
151	336	567	644	925	1126	1359	1560	1749	1919
161	362	589	645	938	1131	1362	1567	1750	1941
181	373	594	653	949	1137	1370	1594	1767	1947
207	377	597	655	957	1141	1391	1603	1768	1956
211	378	703	656	958	1143	1410	1607	1766	1959
215	380	711	769	959	1176	1427	1616	1791	1961
228	386	717	771	971	1215	1440	1617	1804	1964
239	387	718	782	986	1218	1453	1645	1805	1977
253	396	756	785	1014	1236	1455	1650	1810	1978
256	400	766	796	1015	1238	1458	1663	1819	1989

Liste et photos de la fête sur:  
[www.musiquecolombier.ch](http://www.musiquecolombier.ch)  
 Contact pour retirer les lots: 076 524 10 38 et  
[fetevillageoisecolombier@romandie.com](mailto:fetevillageoisecolombier@romandie.com)

## A louer salle toute équipée à Serrières

- Fêtes (Repas de Noël, anniversaire, etc.)
- Mariages
- Séminaires d'entreprises
- Banquets

Possibilité de 120 couverts, surface de 420 m<sup>2</sup>

Prix de location Fr. 1200.- + frais annexes.  
 Possibilité d'utiliser toutes les installations et matériels d'exploitation qui sont mis à disposition.

Cuisine professionnelle, 2 comptoirs avec réfrigérations, local de stockage 50 m<sup>2</sup>, piste de danse avec illuminations, beamer, TV plasma, cabine DJ toute équipée et estrade de 15 m<sup>2</sup> pour groupe de musique.

Parking mis à disposition

Renseignements au tél. 032 730 18 18



DEVENEZ DÉFENSEUR DE L'ARCTIQUE!  
 REJOIGNEZ NOUS SUR : [WWW.GREENPEACE.CH/ARCTIC](http://WWW.GREENPEACE.CH/ARCTIC)

## OFFRES D'EMPLOI

Association  
Crèche Pinocchio  
cherche

Educatrice de la  
petite enfance

ou titre jugé équivalent à 100%  
Entrée en fonction de suite.

Envoyer vos postulations à:

Association  
Crèche Pinocchio  
Rue Jardinière 133  
2300 La Chaux-de-Fonds

Lire le journal est le passe-temps favori de 73% des Suissesses et des Suisses.

Nous connaissons les titres lus par votre groupe cible pendant son temps libre. Voilà pourquoi nous plaçons toujours votre annonce là où elle est la plus efficace. Appelez-nous: 032 729 42 62. Les médias - notre métier.

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas

L'EXPRESS

Vous déménagez?

Bulletin de changement d'adresse sur

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

À VENDRE  
ET À LOUER

Lac de Morat(Vully)

superbe vue sur le Lac et les alpes

Excl. appartement 3 1/2 p. env. 150 m<sup>2</sup>

CHF 2 180.- + ch.

VILLA mit. 4-5 pcs env.180 m<sup>2</sup>,

CHF 680 000

☎ 026 677 31 88

[www.renault.ch](http://www.renault.ch)

A VENDRE  
À Cudrefin

1 maison de 1956  
de 2 appartements  
à rénover, atelier et  
terrain de 2911 m<sup>2</sup>  
en zone village A  
volume de 1577m<sup>3</sup>  
Frs 1'200'000.-  
Renseignements



Tél. 026/673 00 93

A voir sous :

[www.immoprs.ch](http://www.immoprs.ch)

RENDEZ-VOUS JUSQU'AU 14 SEPTEMBRE\* À LA  
FÊTE FÉDÉRALE DE L'AUTO ET DES ESSAIS.



SWISSEDITION



3 ANS GARANTIE  
100 000 km

DÉCOUVREZ LES MODÈLES RENAULT SWISS EDITION AVEC ÉQUIPEMENTS EXCLUSIFS DE SÉRIE ET PROFITEZ DE ROUES D'HIVER GRATUITES.

Faites l'expérience des équipements exclusifs des modèles Renault SWISS EDITION lors de la Fête fédérale de l'automobile et des essais sur route. Pour tout achat d'une voiture neuve de nos stocks, vous recevrez quatre roues d'hiver complètes gratuites<sup>1</sup> et une attrayante prime de déstockage<sup>2</sup>. Vous y attendent également un grand concours et d'intéressantes nouveautés, ainsi que les conseils de première classe de notre équipe. Et cela, jusqu'au 14 septembre. Plus d'informations sur le site [www.renault.ch](http://www.renault.ch) ou au 0800 80 80 77.



\*Informations détaillées sur les portes ouvertes des représentants participant à l'opération sous [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

Cortailod: Garage Robert SA, 032 730 40 40

Corcelles: Garage du Crêt, 032 731 16 27 - Fontaines: Garage Challandes SA, 032 853 41 52 - Neuchâtel: Garage des Parcs Sàrl, 032 725 29 79

Offres réservées aux clients particuliers sur les véhicules particuliers dans le réseau Renault participant en cas de signature du contrat et d'immatriculation entre le 07.09.2013 et le 14.09.2013. Garantie et Renault Assistance: 36 mois/100 000 km (au 1<sup>er</sup> des 2 termes atteint). <sup>1</sup>Un jeu de roues complètes d'hiver est offert à l'achat de tout véhicule Renault neuf sur stock (hors gamme Z.E.) du 07.09.2013 au 14.09.2013. <sup>2</sup>Exemple de calcul prime déstockage: Nouvelle Clio Swiss Edition ENERGY Tce 90, prix catalogue Fr. 21 500.- moins prime déstockage Fr. 1 500.- = Fr. 20 000.-. Prime déstockage diffère selon le modèle (sur véhicules particuliers identifiés): Nouvelle Clio: Fr. 1 500.-; Nouvelle Clio Grandtour: Fr. 2 000.-; Scenic/Grand Scenic: Fr. 3 500.-; Megane (Berline/Grandtour): Fr. 4 500.-.

Centre de transfusion de:  
NEUCHÂTEL  
Avenue du 1<sup>er</sup> Mars 2a  
Tél. 032 724 50 00  
[www.donnetonsang.ch](http://www.donnetonsang.ch)

**CYBERCRIMINALITÉ** Les spécialistes de l'investigation numérique et de la cryptologie disposent d'un outil supplémentaire. Ses utilisateurs seront formés par la Haute Ecole Arc.

## «Les Experts Neuchâtel» peuvent travailler dans un laboratoire mobile

PASCAL HOFER

Mexico-City, dans un quartier sud de la capitale. Après plusieurs mois de traque, la police pénètre dans l'entrepôt où opère un réseau mafieux. Comme prévu, elle trouve de la drogue, des armes et des ordinateurs. Or il y a urgence: la police a appris que ce réseau est sur le point d'enlever une importante personnalité. On fait dès lors appel au laboratoire mobile. Les enquêteurs de la police scientifique, qui ont été formés par des enseignants venus de Neuchâtel, parviennent à décrypter les disques durs. La tentative d'enlèvement est déjouée...

Il ne manque plus que le générique de fin à cet épisode des «Experts Neuchâtel». Car la scène décrite deviendra peut-être réalité: la Haute Ecole de gestion Arc est l'unique établissement, dans l'ensemble du monde francophone, à proposer des formations en investigation numérique (lire ci-dessous).

### Afrique et Amérique centrale

Le laboratoire mobile sur lequel, un jour peut-être, s'appuiera la police mexicaine, a été présenté hier à Neuchâtel dans le cadre d'un colloque international. Il est installé dans un camion conçu par l'entreprise française Tracip, qui a choisi la haute école de Neuchâtel pour assurer la formation des utilisateurs de ce laboratoire.

Ce camion est proposé sur le marché depuis l'année der-



Le laboratoire mobile permet par exemple de traiter des cas de flagrant délit dans le cadre de la lutte contre l'escroquerie bancaire, le trafic de drogue ou la surveillance des frontières. DAVID MARCHON

nière. «Nous sommes en contact avec des pays d'Afrique et d'Amérique centrale, dont le Mexique», indique Philippe Joliot, président de la société. «Il s'agit de pays qui connaissent de gros problèmes de sécurité intérieure, mais qui ne disposent que d'un ou deux centres d'investigation numérique.» Alors qu'en Suisse, il existe un centre de ce type tous

les 50 kilomètres environ). Le laboratoire mobile, y compris la formation des utilisateurs, est vendu au prix de 500 000 euros. «Le jour venu, des formateurs du Centre d'investigation numérique et de cryptologie de Neuchâtel se déplaceront dans les pays acquéreurs», précise Romain Roubaty, responsable de ce centre. «Nous allons également donner des cours sur le site de Tracip.»

Cet expert reconnu internationalement explique: «La cybercriminalité s'est amplifiée avec le développement d'internet. Elle débouche aujourd'hui sur les plus grands profits des réseaux mafieux.» Romain Roubaty donne l'exemple de la pédophilie, mais aussi des fausses loteries, des fausses demandes d'aide financière

via le courrier électronique, ou encore la vente de faux anti-virus. «L'un de ces faux virus a été vendu un million de fois au prix de 200 dollars... En plus, ce sont des délits intelligents: lorsque vous réalisez que vous vous êtes fait avoir, vous ne saisissez en général pas la justice, puisque 200 dollars, c'est moins que les honoraires d'avocat.»

### Sur la scène de crime

Le spécialiste donne un autre exemple: «En Côte d'Ivoire, il n'y a qu'un seul laboratoire d'investigation numérique. Comme c'est très largement insuffisant, les adresses internet et les adresses e-mail de Côte d'Ivoire sont parfois bloquées par d'autres pays, à titre préventif. Résultat: la Côte d'Ivoire ne peut plus fonctionner normalement.»

C'est dans ce genre de pays qu'un laboratoire mobile peut être utile. «Il n'est pas toujours aisé de déplacer un disque dur sur une longue distance. Ni de transférer des données, procédure qui peut s'étendre sur des jours et des jours. Dans de tels cas, un laboratoire mobile prend donc tout son sens.»

Philippe Joliot: «Notre laboratoire regroupe tous les outils en investigation numérique et en récupération de données. Au besoin, on peut l'installer directement sur une scène de crime, y compris dans un cas de flagrant délit.»

Après avoir encore évoqué la lutte contre le terrorisme et l'intérêt de l'armée, Romain Roubaty conclut: «On peut clairement parler d'une guerre de l'information.»

## «La cybercriminalité s'est amplifiée. Elle débouche aujourd'hui sur les plus grands profits des réseaux mafieux.»

ROMAIN ROUBATY RESPONSABLE DU CENTRE D'INVESTIGATION NUMÉRIQUE



Romain Roubaty, responsable du Centre d'investigation numérique et de cryptologie, et Isabelle Augsburger-Bucheli, doyenne de l'Institut de lutte contre la criminalité économique. Au second plan, le camion qui abrite le laboratoire mobile d'investigation. DAVID MARCHON

### À LA POINTE

**ULTRAMODERNE** Le Centre d'investigation numérique et de cryptologie a été créé en 2010 pour faire face à l'évolution des nouvelles technologies de l'information. Doté d'un équipement ultramoderne, ce centre propose six formations postgrades en investigation numérique. Il effectue également des expertises et des analyses sur mandat public – pour la justice en particulier – ou privé.

«CASSAGE» Parmi les prestations du centre: analyses de disques durs, de téléphones et de messageries, récupération de SMS, de fichiers, de photos ou de vidéos qui ont été effacés, reconstitution de mots de passe, «cassage» de mots de passe, récupération de l'historique effacé sur internet, recherches de preuves informatiques, restitution de comptabilité, assistance à la perquisition de réseaux, etc.

**CRIMINALITÉ** Le centre est une entité de l'Institut de lutte contre la criminalité économique. Ce dernier a été créé en 2000 par la Haute Ecole de gestion Arc, l'Université de Neuchâtel, l'Institut suisse de police et l'Etat de Neuchâtel. En 2007, l'institut a regroupé toutes les activités liées à la formation des magistrats au sein de l'Ecole romande de la magistrature pénale.

**FORMATIONS** L'institut n'a cessé d'étendre ses activités. Il offre aujourd'hui de nombreuses formations postgrades et formations continues dans le domaine de la lutte contre la criminalité économique, l'investigation financière, l'investigation numérique, la magistrature pénale, le management judiciaire, enfin l'administration judiciaire pénale.

### TERROIR Jury à l'œuvre à Courtemelon

Le 5e Marché & Concours suisse des produits du terroir se mitonne à Delémont-Courtemelon. Dès aujourd'hui, les jurys sont à l'œuvre pour évaluer la qualité de 900 spécialités régionales de 22 cantons suisses présentées par 130 producteurs.

Le grand marché des terroirs suisses permettra au public de les déguster les 28 et 29 septembre prochains.

Pour ce qui est de notre région, 54 producteurs jurassiens et 17 neuchâtelois vont relever le défi de l'excellence dans différentes catégories: produits laitiers, produits carnés produits boulangers, produits à base de fruits, légumes, boissons alcoolisées.

Le Valais et la Franche-Comté seront les hôtes d'honneur de cette édition.

La manifestation est prisée par la variété qu'elle propose et aussi par ses ateliers du goût dirigés par dix grandes toques, parmi lesquelles Georges Wenger et Guy et Bernard Ravet.

Le point culminant pour les producteurs sera la soirée de remise des médailles à Courtemelon, dans le cadre du Marché des terroirs suisses. Les médailles d'or, d'argent et de bronze récompensent au maximum 33% des meilleurs produits. Enfin, le meilleur produit de chaque catégorie est sacré «Prix d'excellence».

Treize pays européens seront par ailleurs présents à Courtemelon, du 26 au 28 septembre dans le cadre du projet Interreg Locfood. Ils débattront (en anglais) sur le thème: «La nourriture locale comme moteur pour les entreprises locales.»

www.concours-terroir.ch



Fête pour l'œil et les papilles, le marché des terroirs s'attend à séduire plus de 20 000 visiteurs. ARCHIVES DAVID MARCHON

### VINS Onze médailles pour les Neuchâtelois

Le Mondial des pinots, à Sierre, du 13 au 18 août derniers, a couronné 11 vins neuchâtelois de quatre médailles d'or et sept médailles d'argent. Trois maisons se partagent les quatre médailles d'or: le Domaine Grisoni, à Cressier (2 médailles) la Cave des Lauriers, Jungo & Fellmann à Cressier et les Vins Keller, à Vaumarcus. Près de 1360 échantillons ont été scrutés par les 60 dégustateurs. Le jury a remis sept médailles grand or, 124 médailles d'or, et 284 médailles d'argent.

## MANIFESTATIONS



**FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS D'HELVÉTIE** 9<sup>e</sup> ÉDITION  
18 - 22 SEPTEMBRE 2013  
BIEL/BIENNE, SUISSE  
WWW.FFFH.CH

Des podiums de discussion ont lieu chaque jour en présence de talents du 7<sup>e</sup> art.  
Le programme complet est dévoilé sur [WWW.FFFH.CH](http://WWW.FFFH.CH)

Prévente au cinéma REX, sur internet [WWW.FFFH.CH](http://WWW.FFFH.CH) (print@home) ou par téléphone au 0900 900 921 de 14h30 à 19h00.

STIFTUNG vinetum, BONHÖTE BANQUIERS DEPUIS 1815, Bielle, SWISS, Office de la culture Canton de Bienne, unifrance films, cineval ag, COC groupdoc sa, Cinéma, lein deux, EOH, teletext, Avenir, Dieter Angliani, JOURNAL, Canal3, B.

## MANIFESTATIONS

**Soirée d'information à NEUCHÂTEL**  
Conférences organisées en collaboration avec des ophtalmologues suisses

**«La dégénérescence maculaire liée à l'âge»**

Causes médicales
Traitements
Moyens auxiliaires optiques
Moyens de réadaptation

**Jeudi, 12 septembre 2013**  
Salle de la Paroisse Notre-Dame, Faubourg de l'Hôpital 65, Neuchâtel (Salle du Faubourg)

**dès 17h30 Exposition de moyens auxiliaires**  
**18h30-20h00 Conférences**

**«La dégénérescence maculaire liée à l'âge – ses causes et les possibilités de traitement»**  
Dr. méd. Ralf Kiel, Médecin-chef du Service d'Ophtalmologie de l'Hôpital de la Providence, 2001 Neuchâtel

**«Moyens optiques pour personnes affectées de DMLA»**  
Silvia Rodriguez Cavaleri, ergothérapeute, CENTREVUE autonomie et intégration, 2034 Peseux

La dégénérescence maculaire liée à l'âge (DMLA) est une maladie de la rétine, au fond de l'œil. Elle cause la dégradation ou la perte de la vision dans la zone où l'acuité visuelle est maximale. Dans le monde occidental, la DMLA est la cause la plus importante du handicap visuel sévère chez les personnes de plus de 50 ans.

**Entrée libre**

*Organisée par:*  
**Retina Suisse**  
Beratungsstelle Zürich  
Ausstellungsstrasse 36, 8005 Zurich  
Tél. 044 444 10 77, Fax 044 444 10 70  
[info@retina.ch](mailto:info@retina.ch)

Service de consultation Lausanne  
p/a Hôpital ophtalmique Jules Gonin  
1000 Lausanne, Tél. 021 626 86 52  
[info.lausanne@retina.ch](mailto:info.lausanne@retina.ch)

*En collaboration avec:*  
CENTREVUE, 2034 Peseux  
Accesstech SA, 2000 Neuchâtel

Je mange de la viande, donc je suis?

Vivre conscient pour vivre heureux:  
[www.ch/experience-du-bonheur](http://www.ch/experience-du-bonheur)



**FÊTE DES VENDANGES NEUCHÂTEL** 88<sup>ème</sup> édition  
27 au 29 septembre 2013

**Spectacle pyromélodique**  
Samedi 28 septembre à 20h30  
Baie de l'Evole (gratuit)

**Grand cortège et corso fleuri**  
Dimanche 29 septembre à 14h30  
Places assises : 25.--, et 30.--  
Places debout : CHF 15.-- (CHF 10.-- de réduction pour les porteurs de badge)  
(gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans).

**Billetterie :**  
**Tourisme neuchâtelois**  
Hôtel des Postes, Neuchâtel  
Tél. 032 889.68.90.

Votre annonce porte ses fruits – à plus forte raison avec nous.

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel) publicitas

## DIVERS

# Le rendez-vous des kiosquières

**Kiosque des Parcs**  
Rue des Parcs 113 - 2000 Neuchâtel



«Ici, dans notre kiosque, nous accueillons tout le monde à bras ouverts, sans privilège, sans étiquette, sans discrimination. Nos clients nous en somme infiniment reconnaissants et nous rendent la pareille.»

**Elisa, Michèle, Rosa et Sabrina, Kiosque des Parcs**



**Un peu d'histoire...**

Il est à Neuchâtel un p'tit coin hors du commun où tout le monde se sent bien sitôt avoir franchi le seuil de la porte. En effet, toute l'équipe du Kiosque des Parcs conjugue convivialité, sympathie et professionnalisme pour recevoir leurs clients. Elles les gratifient d'ailleurs toujours d'un tonitruant «bonjour», d'un large sourire, d'un petit mot gentil voire un peu plus de «tchatche» lorsque le temps le permet, d'un «merci» chaleureux et d'un «au revoir» au goût de reviens-y. Il faut dire que dans cet endroit, tout le monde est à la même enseigne. «Nos fidèles clients viennent généralement du quartier. Ce sont des gens d'ailleurs, tout comme nous. C'est peut-être une des raisons pour lesquelles ils se sentent à l'aise chez nous», souffle la gérante Rosa Chopard. Autre anecdote chouette, Michèle, une des kiosquières, apprécie tellement le lieu qu'elle y vient souvent en dehors de ses horaires de boulot, juste pour donner un coup de main ou pour faire un brin de causette. Même sentiment pour Elisa et Sabrina, qui confirment travailler avec une équipe vraiment extra!

VOTRE POINT DE VENTE **L'EXPRESS** **L'Impartial**

# LA TÈNE Les deux membres de l'Entente restant à l'exécutif ne comprennent pas. «Nous sommes consternés!»

FLORENCE VEVA  
ET SANTI TEROL

«Ce matin, je me suis demandé si l'on se trouvait encore dans un milieu politique ou si l'on jouait au théâtre Guignol. C'est pour le moins, une énorme surprise!» C'est en ces termes que Pascal Vaucher, président de l'Entente de La Tène, qualifie la décision prise lundi soir par trois membres du Conseil communal de démissionner (notre édition d'hier).

Cela d'autant que le Parti socialiste (PSLT) que le Parti libéral-radical (PLRLT) avaient fait part de leurs doutes et interrogations par le biais de deux résolutions (notre édition du 4 septembre). Résolutions censées appeler des réponses ciblées lors de la prochaine séance du Conseil général, agendée au 26 septembre prochain.

## Changement de stratégie

«Je ne sais pas si les conseillers communaux démissionnaires ont craqué ou si le PS et le PLR ont décidé de changer de stratégie.» Quoi qu'il en soit, Pascal Vaucher ne peut encore se prononcer quant à la position que prendront les deux conseillers de l'Entente restant, soit le président de commune Serge Girardin et Martin Eugster. Une séance de parti est prévue d'ici la fin de la semaine.

«Ce qui est certain, c'est que, vu la décision de lundi, je ne pourrai pas m'expliquer devant le Conseil général», relève Serge Girardin. Le président de commune admet sans équivoque qu'il est clairement visé par la démis-

sion de ses trois collègues à la tête de l'exécutif de La Tène. «Je ne sais pas contre pas si elle vise aussi l'Entente au travers de ma personne», poursuit le directeur des Finances.

## «Je tiens la barre»

Poussé à la démission via le renoncement des élus de droite et de gauche, le représentant de l'Entente prendra-t-il lui aussi la sortie afin de ne pas nuire aux intérêts de la commune? «Pour le moment, je tiens la barre... Mais je ne sais pas jusqu'à quand», répond l'intéressé. Qui ne savait dire hier s'il resterait ou non au sein du Conseil communal. «Ma décision n'est pas prise. Nous devons, avec mon groupe, mesurer l'élément politique. Va-t-on défendre les deux sièges de l'Entente à l'exécutif ou favoriser une autre option? C'est au comité de décider.»

Dans l'immédiat, Serge Girardin veut honorer ses engagements. «Avec mon collègue Martin Eugster nous sommes consternés» par la tournure des événements. «Ces prochains jours, nous allons tenter de mener la barque, de traiter les affaires courantes. La commune doit continuer de vivre normalement d'ici au 26 septembre. Mais nous ne pourrons pas engager de crédits ou gérer des dossiers financiers», poursuit Serge Girardin.

Quant au fond de la problématique, «je répondrai aux attaques injustifiées après que la situation soit clarifiée. D'autant que le dossier Agora n'est pas bouclé; il est toujours en main du Service des communes», se défend encore le représentant de l'Entente. ●



Directeur des Finances de La Tène, Serge Girardin dit être conscient que les trois démissions de lundi soir au sein de l'exécutif le visent personnellement. Mais le président de commune n'a pas décidé s'il quittera le Conseil communal. ARCHIVES DAVID MARCHON

## Election complémentaire ou alors intégrale

Ils sont trois à avoir quitté le navire laténien baptisé exécutif. Mais qu'advient-il au soir du 26 septembre si les deux conseillers communaux restants choisissent de ne pas descendre de bord? Et bien le Conseil général devra faire en sorte de réunir les deux conditions stipulées dans la loi sur les communes: soit élire trois nouveaux conseillers communaux afin de compléter le collège, soit ne procéder à aucune (mais en tous cas pas à trois) élection complémentaire. Cette deuxième option aurait pour effet, selon Pierre Leu, chef du Service des communes du canton, de considérer comme démissionnaires d'office les deux membres de l'exécutif restants. Ce qui engendrerait une nouvelle élection intégrale du Conseil communal lors d'une séance ultérieure. «Le législateur a prévu des

solutions envisageables en cas de crise au sein des exécutifs, mais il a tout de même mis des gardes-fous.» Selon Pierre Leu, de tels cas de figure sont rares, voire rarissimes.

## Dégâts collatéraux

Pour preuve. En juin 2011, la commune de Bevaix s'était retrouvée dans une situation similaire à la suite du rejet du projet de fusion Bevaix-Boudry-Cortailod. Mais l'exécutif ayant ensuite été complété, nulle élection intégrale du Conseil communal n'avait dû avoir lieu. Les Geneveys-sur-Coffrane avait également souffert, il y a près d'une dizaine d'années, de la démission de plusieurs élus. Le quorum n'étant alors atteint ni au cœur de l'exécutif ni au sein du législatif le Conseil d'État avait dû prendre l'affaire en main.

Reste à envisager les dégâts collatéraux dont peut découler la gestion à deux, même momentanée, d'une commune. Un communiqué envoyé hier soir par l'exécutif faisant état de sa désunion annonçait déjà ceci: «Si les différents services communaux, notamment l'accueil et le service technique, restent ouverts à la population, il est possible que leur fonctionnement soit quelque peu perturbé ces prochains temps. En outre, certaines manifestations communales devront être suspendues sinon annulées.» Cela sous-entendait déjà la suppression annoncée aujourd'hui par la radio RTN du cocktail des entreprises de La Tène, en d'autres termes une rencontre ente chefs d'entreprises et personnalités politiques, prévu ce soir. ● FLV

## «Je répondrai aux attaques injustifiées après que la situation soit clarifiée.»

SERGE GIRARDIN PRÉSIDENT DE COMMUNE ET DIRECTEUR DES FINANCES

PESEUX Le Conseil général se prononcera ce soir sur le réaménagement du centre du village.

## La place de la Fontaine pourrait se métamorphoser

Depuis des années, la place de la Fontaine à Pesieux est plutôt un lieu de passage qu'une place du village. Une situation qui pourrait changer si le Conseil général accepte ce soir le projet du Conseil communal.

A la suite de l'acceptation de la réfection des conduites souterraines de la rue du Lac en 2011, les autorités subérieures se sont mis d'accord sur la nécessité d'un réaménagement de la place de la Fontaine, afin de coordonner les travaux. Le projet de l'architecte urbaniste Anne Canossa-Honneger a été retenu par le Conseil communal parmi deux autres.

L'objectif est de créer un espace convivial et capable d'accueillir villageois et manifesta-

tions, tout en prenant en compte les automobilistes et camions de marchandises, qui doivent passer par ce tronçon de 40 mètres pour rejoindre la rue principale. La vitesse de circulation sera réduite à 20km/h, et les places de parc (à l'exception des places devant la poste) seront déplacées le long de la rue du Lac, à deux pas de la place.

## Un projet tout en ronds

Le projet s'inspire de la toponymie de Pesieux, le village des puits: des cercles concentriques constitués de galets et de boulets du lac agrémenteront la place. Une résille de mousse verdira ces cercles, entre les galets. L'an-



La place de la Fontaine aujourd'hui ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

ciens puits enfoui pourrait devenir visible au travers d'une vitre. La fontaine, vieille de 200 ans, débordera à intervalles réguliers dans un deuxième bassin constitué de galets. Son bassin principal sera éclairé la nuit, à l'image de l'ancien puits déplacé dans le parc du Château, qui s'auréole de bleu à la nuit tombée.

Le projet pense aussi aux amoureux des bancs publics, et propose un mobilier circulaire en béton teinté, qui entourera des bacs d'orangerie plantés de roseaux et graminées.

À cela s'ajouteront un abri pour les deux-roues, et une dizaine d'arbres: des poiriers, des ginkgos bilobas et des tilleuls vernaculaires. Le coût total du projet s'élève à 890 000 francs. ● LEJ

ARCINFO.CH

LE SEUL INTERNET DE

GRATUITÉMENT

LE 22 septembre

GRATUITÉMENT

SUR VOTRE SMARTPHONE

A télécharger sur

App Store

Google Play

PUBLICITÉ

Encore plus de  
boverages toute  
la nuit?



Le 22 septembre  
**NON**  
aux ouvertures  
24h/24

alliance pour le  
dimanche  
07.2013.Bernard

**CORCELLES-CORMONDRÈCHE** Le Conseil général approuve la reprise par la commune d'une dette de 1,4 million de francs. Liée aux travaux de départ, elle plombait les comptes de la SA.

## Soutien au Centre médical de la Côte

FRÉDÉRIC MÉRAT

Débat houleux lundi soir au Conseil général de Corcelles-Cormondrèche. Comme souvent lorsqu'il est question de gros chiffres. L'objet du litige: la reprise, par la commune, d'une dette de 1,4 million de francs contractée auprès d'une banque par le Centre médical de la Côte (CMC) au titre de participation à la transformation de l'ancien collège de Corcelles, propriété de la commune.

Il est des dossiers imprévisibles, a relevé François Gretillat, le conseiller communal en charge des bâtiments. Et celui concernant le CMC, dont a hérité le nouvel exécutif l'an dernier, en fait partie. Après des difficultés de démarrage, le centre médical a régulièrement payé ses loyers en 2011 et 2012. «Nous étions loin de nous douter que la société anonyme était étranglée par une situation financière difficile».

En cause, un arrangement conclu avec l'ancien Conseil communal prévoyant que le locataire prenne en charge des coûts liés au bâtiment. La dette de 1,37 million de francs en découlant est devenue trop lourde à porter pour le CMC. Doté de fonds propres jugés insuffisants par UBS, il se serait retrouvé à payer des taux d'intérêt «prohibitifs», selon François Gretillat. Ceux-ci auraient doublé pour passer à huit pour cent. Le taux d'origine était d'ailleurs bien plus élevé que s'il s'appliquait au propriétaire. Débarrassé de cette dette, le centre pourra encore augmenter le nombre de ses médecins et étendre ses horaires d'ouverture.

Cet argumentaire a d'abord laissé sur leur faim nombre de conseillers généraux. Des représentants de tous les partis ont exprimé leur gêne face à la reprise par la collectivité publique d'une dette privée. «On a l'im-



Le Centre médical de la Côte en 2009. ARCHIVES DAVID MARCHON

pression d'avoir le couteau sous la gorge», a déclaré le socialiste Silvio Da Paré, avant de noter que le CMC est pour la commune une «plus-value indéniable en termes d'attractivité». Tous bords confondus, les élus ont souligné l'importance d'un tel lieu à une époque de pénurie de médecins. «Le prix est très élevé mais il le sera peut-être davantage encore en cas de faillite», a estimé Nicolas Guillaume-Gentil (Verts).

La reprise de la dette a finalement été approuvée par 25 voix contre 12. Cela permet à la commune d'être seule propriétaire, a fait remarquer Didier Boillat, du PLR. Ce parti a fait passer la pilule à l'aide d'un amendement demandant un remboursement en cas de résiliation du bail avant le 31 décembre 2033. Le loyer annuel augmentera de

près de 40 000 francs pour s'établir à 265 000 francs.

Au lendemain du vote, Bertrand Curty, directeur médical du CMC, s'est réjoui d'une décision qui régularise la situation. «On est une entreprise saine; le problème est que tous nos bénéficiaires passaient dans nos charges financières». Il remercie les élus d'avoir compris la situation. C'est un peu comme si l'on demandait au locataire d'un appartement de payer les frais de rénovation. Bertrand Curty précise que le centre s'est endetté pour financer des murs, des portes et des lavabos ou des travaux d'électricité, mais aucun appareil médical.

Le CMC emploie 34 personnes. L'an dernier, il a enregistré près de 43 600 consultations, hors pédiatrie, pour quelque 10 200 patients. ◉

## Pour la salle de gym

Le Conseil général a aussi donné son aval à un crédit de plus d'un demi million de francs pour l'étude d'un bâtiment multifonctions rue de la Croix 4. Il s'agit de réactiver un projet enterré en 1970.

Le cœur du projet est une nouvelle salle de gymnastique, selon le conseiller communal Thomas Perret, responsable de la politique d'agglomération. L'exécutif réfléchit à lui adjoindre une nouvelle salle de spectacle, des locaux pour les autorités ou encore un garage souterrain. Le tout pour un montant de 14 à 15 millions de francs. Une subvention cantonale de 20% sera accordée en cas de réalisation dans les deux ans.

«Pharaonique» pour certains, le projet rêvé n'est pas gagné d'avance. Par contre, le remplacement d'une halle de sports ne correspondant plus aux normes fait presque l'unanimité. Ici, la facture avoisinera les cinq millions. S'il est décidé de s'en tenir à cet aspect, seul un tiers du crédit d'étude devrait être dépensé. Dans ces conditions, l'objet a passé la rampe par 20 voix contre 17. ◉

## BOUDRY

### Début de la centrale hydroélectrique

Les travaux de construction de la centrale hydroélectrique sur l'Areuse (notre édition du 25 avril) ont débuté ce lundi. Pour produire une énergie renouvelable et locale, la centrale exploitera la chute des Esserts. Elle permettra d'approvisionner 450 ménages en électricité. L'installation est construite par Solutions renouvelables Boudry SA, une société formée par la Ville de Boudry et les Forces motrices bernoises BKW Energie.

D'une capacité maximale de 14m<sup>3</sup>/seconde, et d'une puissance maximale de 495kW, la centrale sera capable de produire 1.65 millions de kilowattheures par année, le tout sans émissions de CO<sub>2</sub>. Le projet, d'un coût de quatre millions de francs, prend en compte les recommandations des associations de pêcheurs et de protection de la nature. L'installation devrait être opérationnelle au printemps 2015. ◉ LEJ

## VAL-DE-TRAVERS

### Ce samedi, c'est la Foire Ô Mômes

Les enfants sont à l'honneur et les parents invités à faire de bonnes affaires à la Foire Ô Mômes ce samedi, de 9 à 17 heures au Musée VW de Saint-Sulpice. De nombreux stands proposeront des articles pour enfants à prix doux. Toutes les animations, gratuites, s'articuleront autour des petits, avec notamment un mur de grimpe encadré par le Club alpin suisse, des balades à dos de poney, des grimaces et un caricaturiste. L'association Phénix organisera une récolte de jeux et de vélos pour ses ateliers. Les visiteurs trouveront aussi sur place de quoi combler les petits creux. ◉ RÉD

## MÉMENTO

### SAINT-BLAISE

**Rencontre.** L'association de parents de Saint-Blaise sera présente, vendredi à 8h20 dans la cour de l'école, pour donner des renseignements sur les lignes de pédibus et ses autres activités. Un autre rendez-vous est prévu le 20 septembre.

### LA TÈNE

**Art pour enfants.** La Ludotène recherche des artistes en herbe. Les enfants ont jusqu'au 24 octobre pour créer l'œuvre d'art de leur choix sur le thème de l'automne. Petits cadeaux à gagner.

### NEUCHÂTEL

**Dédicaces.** A la veille de la rencontre de Coupe Davis qui oppose la Suisse à l'Equateur, Stanislas Wawrinka et l'équipe de Suisse de tennis signeront des autographes, jeudi à 17h à la Maladière Centre.

### Caravage

La tournée du quatuor pop-rock parisien Caravage, s'arrêtera au Salon du Bleu Café vendredi. Au programme de la soirée: folk acoustique et rock endiablé. Début du concert 21h.

PUBLICITÉ

**NOUVEAU SPA 1000 m<sup>2</sup>**

**LES BAINS D'OVRONNAZ**  
RÉSIDENTIELLE

**Détente et bien-être**  
1 nuit avec SPA/bains

- Logement en studio ou appartement
- Petit déjeuner buffet
- Accès illimité aux bains thermaux et au SPA (2 jours)

dès **Fr. 142.-/pers**  
(base 2 personnes)

Ovronnaz - Valais | 027 305 11 00  
www.thermalp.ch

**NEUCHÂTEL** Ce week-end s'ouvre le seizième marché du Jardin anglais.

## Deux tonnes de courges à admirer

Ce week-end, le Jardin anglais accueillera pour la seizième fois son marché d'automne. Des produits de saison et une grande diversité de stands seront au rendez-vous.

Le marché du Jardin anglais fêtera l'arrivée de l'automne durant le week-end du Jeûne fédéral. La courge et les pruneaux seront à l'honneur, en dégustation, en soupe, en gâteaux ou en vrac. A découvrir également, un stand couvert de deux tonnes de courges.

Le chemin du Jardin anglais sera agrémenté de 80 marchands, d'un petit train et de jeux pour les enfants. Le Service des parcs et promenades de la Ville de Neuchâtel, invité d'honneur, proposera différentes visites thématiques du jardin. De 11 à 19 heures le samedi, de 10 à 18 heures le dimanche. ◉ LEJ



La courge sera à l'honneur de ce marché automnal. ARCHIVES DAVID MARCHON



Lors de ses voyages, la petite famille arpente le monde à bord de sa caravane. En Amérique du Sud elle voyage à sac au dos. LETIZIA PALADINO

**LE PÂQUIER** La compagnie Voilà l'Enchantement s'envole pour six mois.

## Ils partent offrir des spectacles et du rire dans les bidonvilles

LETIZIA PALADINO

Dans un peu plus de deux mois, le clown du Pâquier Benoît Vivien, sa compagne Myrtille Harris et leur fille Pimprenelle partiront faire sourire les enfants d'Amérique du Sud. Avec leur compagnie Voilà l'Enchantement, ils veulent offrir des spectacles gratuits et des cours de cirque aux enfants des bidonvilles. Un projet qu'ils préparent depuis de nombreuses années.

Myrtille et Benoît sont tous les deux clowns, jongleurs, dan-

seurs, écrivains, acteurs... Et la liste est encore longue. Après avoir amassé de l'expérience aux quatre coins du monde chacun de leur côté, ils finissent par se rencontrer à Bruxelles. Ils tombent amoureux, mettent en parenthèse leurs envies de voyages, créent des spectacles et donnent naissance à une petite fille. Pimprenelle. «En Belgique, l'école commence à six ans. Pimprenelle en a cinq, elle est en mesure de comprendre et de profiter. C'est le moment ou jamais de partir», explique sa maman. «Nous

avons fait un voyage test, ce printemps au Maroc, pour avoir un aperçu de la vie de bohème. Tout s'est très bien passé.»

Alors que des milliers d'enfants ne demandent qu'à sourire, la famille a décidé de mettre le cap sur l'Amérique du Sud. «Ce choix, c'est une très longue histoire. Quand j'avais un an, mon père était médecin dans un dispensaire au Pérou», raconte Benoît Vivien en nous montrant les images de l'époque.

Durant six mois, la famille a décidé de visiter l'Argentine, le Pérou, l'Uruguay et la Bolivie. «Nous n'allons pas là-bas pour tenter de sauver le monde. Nous voulons amener le sourire sur le visage de ces enfants et pas juste des stylos et des cahiers», explique Myrtille Harris.

Pour réussir cette mission et gérer tous les aspects logistiques, les deux clowns ont décidé de prendre contact avec des gens sur le terrain. Un voyage en famille ça s'organise correctement. «On ne peut pas débarquer dans les bidon-

villes comme ça. Il faut y aller avec des gens qui ont les codes.»

Le spectacle qu'ils proposeront aux petits Sud-Américains sera international et presque sans langage. Il s'agit du jeu de séduction clownesque d'un homme et d'une femme qui tombent amoureux. Mais attention, il sera retraillé avec quelqu'un qui connaît bien la culture latino. «Ce n'est pas parce qu'on va dans les orphelinats qu'il ne faut pas amener de la qualité», réagit Myrtille Harris.

Afin de mettre ce projet sur pied, la petite famille a dû mettre de l'argent de côté. Elle a aussi sensibilisé la population à faire des dons. «Notre volonté est vraiment de pouvoir partager notre voyage avec ceux qui nous soutiennent. Nous aimerions écrire une newsletter et ensuite publier notre journal de bord», conclut Benoît Vivien. ◊

Pour soutenir ou découvrir le projet: <http://cievoilalenchancement.wordpress.com>

### LE LANDERON

## Cession du Bas-du-Ruisseau

Les conseillers généraux du Landeron se réuniront demain, à 20 heures à l'aula du centre administratif. Les élus décideront notamment de la vente d'un terrain de 4863 m<sup>2</sup> au lieu-dit Bas-du-Ruisseau.

L'entreprise Pierre Liechti & associés immobilier & entreprise générale Sàrl entend construire sur ce terrain cinq immeubles d'habitat de quatre étages chacun (entre 50 et 60 appartements) ainsi qu'un centre commercial (pour Coop) de quelque 600 m<sup>2</sup> à l'angle des rues Jolimont et du Lac. La promesse de vente table sur un prix du marché de 360 francs du mètre carré, soit une recette de 1,75 million de francs pour les comptes communaux.

Le Conseil communal a par ailleurs formulé deux demandes de crédits. La première, de 19 500 francs, ne peut pratiquement plus être refusée, puisque l'exécutif a déjà engagé cette somme. Un montant par ailleurs de sa pleine compétence.

### Village à 30 km/h

Cet investissement, urgent, a été rendu nécessaire pour mener à bien la pose de murs anti-bruit par les CFF le long du chemin de Bellerive. Ces travaux ont mis au jour une conduite d'eau potable, centenaire, qu'il était impératif de remplacer. Les CFF ont produit une convention datée de 1902 liant la commune à l'entreprise fédérale. Il en résulte la clé de répartition suivante: sur les 49 000 francs qu'a coûté le forage dirigé, 29 500 sont supportés par les CFF, le solde étant à charge de la commune.

Les conseillers généraux se

prononceront ensuite sur une demande de crédit de 41 000 francs pour l'établissement de mobilité douce et de stationnement sur le territoire communal. En mars 2011, le Conseil général avait refusé une première demande de crédit similaire suite à une réflexion lancée en 2009. Les élus souhaitaient avoir accès aux études déjà réalisées, obtenir des éclaircissements sur la stratégie et les objectifs du Conseil communal et confier davantage de tâches aux services communaux au détriment «d'un mandataire externe coûteux» pour l'étude d'un concept «zone 30».

Depuis lors, leur vœu a été entendu. La commission des Services industriels et des Travaux publics salue par ailleurs tout une série d'améliorations par rapport au projet articulé en 2011 et recommande, à l'instar de la commission financière et de gestion, d'approuver cette demande de crédit.

Le concept défendu par le Conseil communal vise deux axes prioritaires: la modération du trafic et une politique de stationnement cohérente. L'exécutif landeronnais propose de généraliser les zones 30 km/h sur l'ensemble du réseau routier communal et de limiter à 40 km/h la traversée de la localité (axe rue de Neuchâtel - rue de Soleure). Pour ce qui touche au stationnement, le Conseil communal veut assurer l'existence d'une offre publique suffisante et une occupation optimale des places privées. L'exécutif espère revenir devant le Conseil général avec un plan d'action coordonné d'ici au début de l'hiver 2014. ◊ **STE**



Avec celui des Pêches-d'arrière-l'Eglise, le projet immobilier du Bas-du-Ruisseau va dynamiser la partie nord-est du village. ARCHIVES GALLEY

« Nous n'allons pas là-bas pour tenter de sauver le monde. Nous voulons juste amener le sourire sur le visage de ces enfants. »

MYRTILLE HARRIS CLOWN, MAQUILLEUSE, ECRIVAIN, ACTRICE, COUTURIÈRE...

PUBLICITÉ

## Loi sur le travail – ce dont il s'agit véritablement le 22 septembre:

- les shops, qui sont de toute manière ouverts, n'auront plus à verrouiller une partie de leurs produits entre 1 et 5 heures du matin.
- lever des restrictions insensées de l'assortiment.
- les horaires de travail ne changent pas – le personnel est de toute manière au travail.

Important: il ne s'agit pas de prolonger les horaires d'ouverture (ils sont réglés par les cantons), ni de prolonger les horaires de travail. Les allégations des syndicats sont de l'invention pure.

Stopper ces absurdités bureaucratiques – oui à la loi sur le travail





**LA CHAUX-DE-FONDS** Caritas propose de bien manger à petit prix au restaurant social le Pantin.

## Faire ses courses les yeux baissés

CLAIRE-LISE DROZ

«Baissez les yeux quand vous faites vos courses!» Et pourquoi donc? Parce que les denrées alimentaires les moins chères sont placées en bas des rayons. A hauteur des yeux, ce sont les marques... Ainsi un simple paquet de spaghettis, on peut l'avoir pour 1fr.15, mais des pâtes plus sophistiquées peuvent aller jusqu'à 10 fr.60...

Bien manger pour vraiment pas cher, c'était le thème proposé par Caritas l'autre jour au Pantin, le restaurant social ouvert en décembre dernier à la rue de la Ronde, qui propose des dîners (équilibrés) pour cinq francs.

Une vingtaine de participants manifestement très intéressés s'étaient déplacés pour écouter les conseils de la jeune diététicienne Séverine Chédel, qui passait gaillardement en revue la pyramide alimentaire. Y compris ces sacro-saintes cinq portions de fruits-légumes par jour (sans expliquer qui les avait décrétées et pourquoi). «Mais une portion, c'est combien?» «C'est une poignée», respectivement pour adultes et enfants: une pomme pour un adulte, un quartier de pomme



Les produits frais le meilleur marché, ce sont les légumes et fruits de saison. KEYSTONE

pour un enfant. Là, on essaie de trouver des fruits et légumes à moins de 5 fr. le kilo. Pas de mystère, les produits de saison sont les moins chers, et encore, ça dépend de la préparation. «Un kilo de carottes, c'est 2fr.70. Quand elles sont râpées, c'est 8 francs, et en barquette de salade avec sauce, on arrive à 13fr.10 le kilo!»

Question liquides, on est censé boire un litre à un litre et demi par jour, «mais ce qui coûte cher, ce sont les boissons sucrées. Le Coca, c'est 1fr.40 le litre, et ce n'est pas le plus cher. Le thé froid, c'est un peu la même chose. Et l'eau en bouteille, vous savez combien ça coûte?» Une auditrice: «Trop cher!» Un autre participant: «Dix centimes?» Réponse:

«60 centimes» (toujours dans les prix le meilleur marché). Or, «l'eau du robinet, c'est vraiment la moins chère, et en Suisse, elle est de bonne qualité. Cela fait une belle différence sur le budget d'un mois, si vous calculez 1fr.40 fois 30 jours...»

Le délicat domaine des protéines – «C'est ce qui aide à construire votre corps» – a aussi mis à

bas certains préjugés. «On dit de la viande qu'il ne faut pas en manger plus de 3 ou 4 fois par semaine, par portions de 120 grammes, et 120 grammes, c'est ça, soit la paume de votre main!» La viande, c'est cher. La remplacer par du poisson? «C'est un peu difficile de le recommander. Chez nous, il est cher, et puis il y a la surpêche...»

### Et les lentilles?

Mais deux œufs à 60 ou 90 centimes pièce équivalent à 100 grammes de poulet à 3fr.40, ou 60 grammes de gruyère pour 1 franc, ou encore 60 grammes de lentilles pour... 20 centimes. «Les légumineuses, comme les pois chiches, les flageolets, les lentilles, on les oublie souvent.» Evidemment, il faut cuisiner. Et quand on est seul à la maison, on n'a pas toujours envie.

«Depuis que je mange ici, au Pantin, je me sens mieux» expliquait l'un des participants. Avant, il était plutôt du genre à avaler un sandwich à midi, ou une soupe en sachet. De la soupe, on en mange tous les jours au Pantin «mais elle a du goût et de la consistance, j'apprécie!» Forcément, elle est faite maison. ●

### HAUT-BAS Un drôle de quiz

Sur Facebook, le groupe de défense des intérêts du haut du canton «Le Haut veut vivre» a lancé un petit quiz. En fait, il n'y a qu'une question: «Sur les 105 députés au Grand Conseil ayant débattu de la conformité de notre initiative «pour une liaison ferroviaire rapide entre le Haut et le Bas», un seul l'a jugée irrecevable. Saurez-vous deviner de qui il s'agit?»

Plusieurs bonnes réponses ont été trouvées. Mais il n'y aura pas de prix pour le gagnant, même par tirage au sort, avertit «Le Haut veut vivre». Qui annonce que c'est plutôt le personnage à deviner qui recevra un cadeau. Lequel? Un billet de train aller-retour Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds (en 2e classe) «pour qu'il puisse découvrir une région qu'il ignore voire méprise».

Mais de qui s'agit-il? De Philippe Haerberli. «Il verra qu'il y a souvent de pannes sur la ligne», relève pour le groupe Robin Erard, qui admet que le coup tient du gag.

«Vu mon âge, j'ai découvert La Chaux-de-Fonds bien avant ceux du «Haut veut vivre», répond du tac au tac Philippe Haerberli, contacté par téléphone. Il dit venir dans le Haut à peu près toutes les semaines, parfois aussi en train. «Je n'ai pas besoin de leur billet», lâche-t-il. ● RON

PUBLICITÉ

## Uniquement chez Swisscom. Téléphonie gratuite jour et nuit. Désormais en pack Vivo Casa.

Si vous souscrivez un pack Vivo Casa comprenant Swisscom TV et Internet, vous téléphonerez **gratuitement du réseau fixe sur tous les réseaux fixes et mobiles suisses**. Tous les jours, 24 heures sur 24.

**Abonnez-vous maintenant  
Vivo Casa**

Au Swisscom Shop et sous [swisscom.ch/vivo](http://swisscom.ch/vivo)

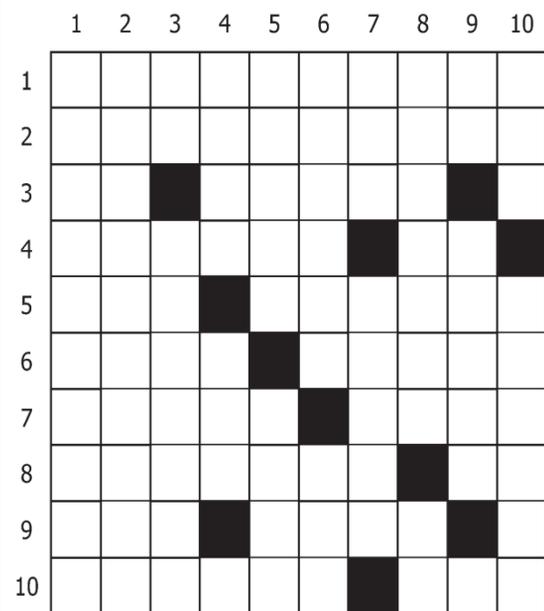
\*Vivo Casa ★ Internet jusqu'à max. 2 Mbit/s. Vérification de la disponibilité sous [swisscom.ch/checker](http://swisscom.ch/checker)

  
swisscom

## 12 DIVERTISSEMENTS

## MOTS CROISÉS

N° 2786



## Horizontalement

1. Espèce de cafard. 2. Propre à vous faire pêter les plombs. 3. Accord chez Poutine. Préparer le manioc. 4. Hôte des îles Galapagos. Sur Tille, en Bourgogne. 5. Pour désigner avec précision. Agent de publicité. 6. Un souci qui ne date pas d'aujourd'hui. Marque sur le terrain. 7. Mettre dans le même sac. Prépare de la crème anglaise. 8. Fera un travail édifiant. Comment dimanche et finit samedi. 9. Lui pianiste, elle actrice. Mesure que l'on ne prend plus. 10. Le dimanche, au bordereau. Un rien les habille.

## Verticalement

1. C'est l'affection qui le fait prendre en grippe. 2. Déformerai la réalité. 3. Ou ailleurs. Pas facile à trouver pour un gadget. 4. Boulette de morue créole. Un âge douteux. 5. Flambent à Las Vegas. Opposé au progrès. 6. Ogres de barbarie. Une voie pour le peuple. 7. Fait le tour de la taille. Indien à Maurice. 8. Jeu d'orgue imitant la flûte. Indication originale. 9. Précède le format. Il se fait souvent pincer en Inde. 10. Temps de séjour dans les Alpes. Chants funèbres de la Rome antique.

## Solutions du n° 2785

**Horizontalement** 1. Pichenette. 2. Horace. Ram. 3. Odeur. Valu. 4. Tentative. 5. Essorera. 6. Col. Ente. 7. Obéir. Usus. 8. PE. Maso. Bi 9. Issa. Isbas. 10. EEE. Exercé.

**Verticalement** 1. Photocopie. 2. Iode. Obèse. 3. Crénéle. Se. 4. Hauts. IMA. 5. Ecrasera. 6. Né. Ton. Six. 7. Virtuouse. 8. Travées. Br. 9. Taler. Ubac. 10. Emu. Assise.

## FEUILLETON

N° 37



Editions Mon Village SA

C'est très important dans la vie surtout quand on naît Polonais...

L'impression de désolation ressentie par Syrena en découvrant Courrières se confirma. Une pluie fine, ininterrompue, avait fini par ruiner le paysage... rues défoncées remplies de boues noirâtres, jardins en berne, absence de rire d'enfants, grincements des câbles des chevalements au-dessus des puits, terrils dégoulinant leur noirceur... Seules quelques femmes, un fichu noir sur la tête, animaient ces lieux. Syrena les observait. Elle les voyait courir le long de la rue pour aller remplir leur seau à l'une des pompes situées en bordure des jardins et repasser, à petits pas, mâchoires serrées et dos ploqués.

L'intérieur de la maison de Violetta n'avait rien à voir avec l'extérieur. Des tapisseries aux couleurs lumineuses ornées d'entrelacs de fleurs, des nappes et napperons brodés de couleurs vives, des portes moulurées peintes en couleurs, des guipures blanches accrochées aux fenêtres, frappaient le visiteur par leur chaleureuse présence. Seul un tableau dans le salon, représentant une vierge noire au regard triste avec une joue balafnée par une double cicatrice, venait jeter le trouble dans le cœur de Syrena.

Ce regard triste et lointain, elle l'avait si souvent vu chez sa mère... Et ces stigmates de flèches sur la joue de la vierge ravivaient en elle d'autres blessures, celles infligées par son père lors de son mariage.

Rien dans sa vie à Courrières n'aurait su l'enthousiasmer et la présence des bébés avec lesquels elle n'avait pas un très bon contact ajoutait encore à son désagrément. Cela n'empêcha pas sa belle-mère d'accepter de prendre en garde deux jeunes enfants, de quatre et six ans, dont les parents, des commerçants français, ne pouvaient s'occuper durant la journée.

– Tu me crois taillable et corvéable à merci, tu te trompes. Je veux bien m'occuper de tes enfants mais pas de ceux des autres! déclara avec véhémence Syrena.

– T'occuper de deux enfants ou de quatre, c'est pareil. – Ta mauvaise foi n'a d'égale que ta cupidité! – Toi, au moins, tu as la reconnaissance du ventre! – C'est toi qui devrais l'avoir! C'est mon père qui t'entretient et moi je fais pratiquement tout dans cette maison.

– Mentreuse! Qui porte les seaux d'eau jusqu'à la maison, qui fait le jardin, qui fait les courses, qui fait le lavage et le repassage?

– Oui, mais si tu vas à la pompe, c'est pour pouvoir papoter et si tu t'occupes du jardin c'est pour pouvoir jaser avec tes voisins au travers du grillage.

– Et tu m'épies! Mon travail est bien plus pénible que le tien. De plus, j'allait les jumelles, alors je suis bien obligée de prendre des pauses.

– Si tu trouves ta situation moins confortable, échangeons nos rôles. Moi, j'irai dehors et toi, tu resteras à l'intérieur.

– P'tite garce, c'est pas toi qui vas diriger ma maison! Tu feras comme je te dis, sans discuter, sinon tu prendras le même chemin qu'Aleksander.

– Quel chemin a pris Aleksander? – Aleksander est parti travailler comme journalier dans une ferme de la Bresse à une centaine de kilomètres de Lyon. Si tu continues à te plaindre, tu vas vite comprendre combien il est pénible d'avoir le dos courbé toute la journée, de devoir

arracher des betteraves et ramasser des pommes de terre pour un salaire de misère et un logement de fortune. Tu es très exigeante, Syrena. Ma sœur a eu le tort de te faire connaître la vie de château et ma mère t'a laissée trop vagabonder au lieu de te mettre à l'ouvrage.

– Pendant mes vagabondages, je travaillais.

– Puis-je savoir la nature de ton travail?

– Je ramassais de l'ambre avec Piotr.

– Et tu gagnais de l'argent? – Oui, mais j'ai tout laissé à grand-mère et à Piotr.

– Et tu gagnais aussi de l'argent en faisant de la poésie?

– Non, je ne gagnais pas d'argent mais je gagnais des prix.

– Ce n'est pas ainsi que l'on apprend le prix des choses. Décidément, ma mère et ma sœur t'ont très mal élevée.

Elle eut envie de riposter mais la perspective de se retrouver à la rue sans savoir parler un mot de français et d'être obligée de travailler comme une bête de somme dans une ferme la fit renoncer. (A suivre)

**PMU** On parie que vous allez gagner [www.pmur.ch](http://www.pmur.ch)

**Aujourd'hui au Lion D'Angers, Handicap du Lion-D'Angers**  
(plat, réunion I, course 1, 3000 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Godfreyson	60	A. Pietsch	A. Trybuhl	18/1	9p5p0p
2.	Motivation	60	A. Fouassier	A. Couétil	12/1	4p4p6p
3.	Funky Mary	60	C. Demuro	W. Hickst	7/1	6p2p0p
4.	National Flag	59	G. Fourrier	A. Couétil	43/1	5p3p8p
5.	Shorn Grass	58,5	S. Breux	M. Delzangles	15/1	0p0p3p
6.	Quid Flight	58,5	A. Bourgeois	N. Leenders	11/1	2p1p1p
7.	Vashti	58,5	A. Achard	M. Delzangles	8/1	8p5p4p
8.	Validor	58	FX Bertras	G. Nicot	23/1	0p1p2p
9.	Val De Majorque	58	A. Castus	D. Sépulchre	6/1	0p2p4p
10.	Maistro	55,5	A. Roussel	JF Doucet	13/1	6p2p3p
11.	Stock Exchange	54	C. Grosbois	JF Doucet	20/1	1p3p2p
12.	Victorious Venture	54	Y. Barille	N. Leenders	29/1	3p4p2p
13.	Magic Saga	54	R. Thomas	A. Couétil	26/1	2p0p8p
14.	Deauville Blue	53,5	T. Bachelot	S. Wattel	39/1	8p0p8p
15.	Kahya La Hutte	53	A. Bernard	C. Lotoux	28/1	5p1p6p
16.	Lytéa	53	J. Claudic	C. Lotoux	31/1	2p0p6p

**Note opinion:** 6 – En pleine forme actuellement. 11 – Nous a souvent fait plaisir. 9 – Efface sa dernière sortie. 3 – Ses moyens sont évidents. 7 – Va courir en progrès. 10 – Il a pour lui la régularité. 5 – Il est temps de le reprendre. 2 – Elle n'en manque assurément pas.

**Remplaçants:** 1 – Aura encore voie au chapitre. 13 – Vient de faire une belle rentrée.

**Note jeu:** 6\* - 11\* - 9\* - 3 - 7 - 10 - 5 - 2 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 2  
**Au 2/4:** 6 - 11  
**Au tiercé pour 14 fr.:** 6 - X - 11  
**Le gros lot:** 6 - 11 - 1 - 13 - 5 - 2 - 9 - 3  
**Les rapports:**  
**Hier à Chantilly, Prix de Surveilliers:**  
**Tiercé:** 7 - 12 - 14  
**Quanté+:** 7 - 12 - 14 - 3  
**Quinté+:** 7 - 12 - 14 - 3 - 15  
**Rapport pour 1 franc:**  
Tiercé dans l'ordre: Fr. 332.50  
Dans un ordre différent: Fr. 66.50  
**Rapport pour 1,50 francs:**  
Quanté+ dans l'ordre: Fr. 1'522.05  
Dans un ordre différent: Fr. 120.-  
Trio/Bonus: Fr. 30.-  
**Rapport pour 2,50 francs:**  
Quinté+ dans l'ordre: Fr. 29'418.50  
Dans un ordre différent: Fr. 564.75  
Bonus 4: Fr. 45.-  
Bonus 4 sur 5: Fr. 22.50  
Bonus 3: Fr. 15.-  
**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 17.-

**ARCINFO.ch** L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

A télécharger sur

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour :** envie de charmer et de séduire. Mais ne comptez pas sur votre partenaire pour se montrer compréhensif ! Les célibataires auront de nombreuses opportunités. **Travail-Argent :** ce n'est pas le moment de vous faire remarquer, mais plutôt celui de vous faire oublier. Vous êtes un peu trop sur le devant de la scène au travail **Santé :** nervosité en hausse.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour :** vous serez tenté d'imposer vigoureusement votre volonté à vos proches mais un vent de rébellion soufflera dans votre foyer. Vos proches n'ont pas l'intention de vous laisser tranquille. **Travail-Argent :** sachez faire preuve de diplomatie si vous voulez que les projets auxquels vous tenez le plus soient acceptés. **Santé :** faites du yoga.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour :** la tendresse et la douceur sont au rendez-vous. Vous serez bien plus à votre aise pour exprimer toute l'étendue de vos sentiments. **Travail-Argent :** vous aurez besoin de prendre du recul pour planifier vos idées nouvelles. Prenez tous les renseignements nécessaires avant de prendre une décision **Santé :** vous avez besoin de grand air !

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour :** vous serez tenté de mettre en pratique des idées insolites. N'hésitez pas à sortir des sentiers battus. **Travail-Argent :** votre insouciance peut vous pousser à trop de passivité, restez attentif à ce qui se passe, surtout dans le domaine financier. **Santé :** la fatigue se fait sentir. Vous avez un peu trop tiré sur la corde. Accordez-vous une pose.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour :** quelques problèmes domestiques peuvent surgir, mais vous les solutionnerez rapidement. **Travail-Argent :** si vous devez traiter des affaires délicates, attendez un peu, méfiez-vous des projets réalisés à la va-vite. **Santé :** bonne.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour :** vous avez besoin de faire le point pour mettre de l'ordre dans vos idées. La solitude sera votre alliée mais il n'est pas sûr que vous puissiez vous isoler. **Travail-Argent :** une proposition très alléchante pourrait vous être faite. Ne vous précipitez pas pour l'accepter. Vérifiez bien que c'est une vraie opportunité. **Santé :** quel rythme ! On aura du mal à vous suivre.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour :** vous entreprendrez beaucoup d'activités avec votre partenaire. **Travail-Argent :** la réussite vous tend les bras. C'est vous et vous seul qui déciderez si l'effort en vaut le prix. Dépassez le cap des doutes. **Santé :** vos nerfs sont à vif. Attention, ménégez votre organisme ou vous ne pourrez pas tenir très longtemps. Vous avez besoin de bonnes nuits de sommeil.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour :** si vous êtes célibataire, vous parviendrez tant bien que mal à oublier vos histoires passées. en couple, vous serez plus expansif et plus imaginaire que d'habitude. **Travail-Argent :** les astres sont de votre côté. **Santé :** besoin de repos.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour :** laissez-vous aller et vivez l'exotisme qui vous est proposé ! Vous serez sous le charme. **Travail-Argent :** les idées se bousculent dans votre tête sans que vous ayez le temps ou l'envie de les trier. Vous pourriez vous méprendre et faire des erreurs de jugement. Ne prenez aucune décision importante ! **Santé :** faites du sport plus régulièrement.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour :** c'est un climat de stabilité et de fidélité qui prévaudra. Vous vous sentirez serein, mais un peu de fantaisie ne nuirait pas à votre vie de couple. Bien au contraire ! **Travail-Argent :** vous vous montrerez efficace et performant dans votre travail. Cela vous vaudra les félicitations de vos supérieurs qui vous encourageront. **Santé :** vous êtes en forme.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour :** faites preuve de patience, de tolérance et de diplomatie si vous tenez à jouir d'un bon climat dans votre foyer. **Travail-Argent :** des contretemps ou l'annulation de certains de vos projets risquent de provoquer un climat d'instabilité professionnelle. Vous saurez réagir. **Santé :** ménégez vos articulations, évitez les efforts brusques.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour :** vous vous montrerez d'une grande patience avec vos enfants ou certaines personnes de votre entourage. **Travail-Argent :** dans le travail, rien ne viendra vous perturber aujourd'hui. Vous pourrez avancer sur vos projets sans soucis particuliers. Équilibrez votre budget ! **Santé :** vous avez besoin de sortir, de profiter du grand air !

**ARC automobiles**  
GARAGE - CARROSSERIE - LOCATION

**Votre voiture est grêlée?**  
Appelez-nous au:  
**032 847 08 47**  
Arc Automobiles à Bevaix  
[www.arcautomobiles.ch](http://www.arcautomobiles.ch)

**LOTERIES**

**Tirages du 10 septembre 2013**

**EURO MILLIONS**

7 11 14 28 30 2 10

**SUPER-STAR** H825Q

**BANCO** 1 36

2 8 9 11 14 18 23  
28 29 31 43 45 49 50  
53 54 55 67 68 69

**TRIO MAGIC** 3 3 5

ORDRE EXACT: Fr. 682.50  
TOUS LES ORDRES: Fr. 227.50  
MILIEU: Fr. 6.80

LES RÉSULTATS SONT DISPONIBLES SUR [WWW.LORO.CH](http://WWW.LORO.CH)

**Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.**  
[www.loro.ch](http://www.loro.ch)

## LE MAG

CINÉMA  
Amour impossible

«Gabrielle», le nouveau film de Louise Archambault, raconte la difficulté pour les personnes handicapées de tomber amoureuses dans notre société. **PAGE 16**



AGORA

**BIENNE** Cinquante films à l'affiche du Festival du film français d'Helvétie.

## A la rencontre du public

DIDIER NIETO

Un coin de rideau s'est levé sur la 9e édition du Festival du film français d'Helvétie (FFFH), qui se tiendra à Bienne du 18 au 22 septembre dans les cinémas Rex et Apollo. Au total, 50 longs-métrages seront projetés (un record), dont 32 en première suisse. «Comme pour chaque édition, nous avons choisi des films qui représentent au mieux ce qu'est le cinéma français», ont précisé hier devant la presse la directrice de la programmation Edna Epelbaum et le directeur Christian Kellenberger.

L'humour sera clairement à l'honneur avec 15 comédies programmées. «Le rire est une des tendances de l'année cinématographique», a commenté Edna Epelbaum. La soirée de préouverture du mercredi donnera immédiatement le ton avec «Fonzy», avec José Garcia dans le rôle d'un homme qui découvre qu'il est le père de 533 enfants!

## Du rire mais pas que...

Parmi les autres comédies proposées en première, «Les garçons et Guillaume, à table!», «9 Mois Ferme» d'Albert Dupontel ou encore le dernier film avec Dany Boon, qui porte le nom le plus compliqué de l'histoire du 7e art: «Eyjafjallajökull».

Le cinéma ne sert pas uniquement à se marrer. Présenté en soirée d'ouverture le jeudi, «Le passé», du réalisateur iranien Asghar Farhadi, raconte la relation conflictuelle d'une mère et d'une fille qu'un père jusque-là absent essaie d'améliorer. Ce film a permis à Bérénice Béjo de décrocher le prix d'interprétation féminine cette année à Cannes. Egalement projeté en ouverture, et en première, le roadtrip «Elle s'en va» voit Catherine Deneuve dans le rôle d'une



En première suisse, «Elle s'en va» avec Catherine Deneuve et le tout jeune Nemo Schiffman, ouvrira le festival biennois jeudi 19 septembre. SP

grand-mère qui renoue avec sa fille et son petit-fils au cours d'une improbable épopée. «C'est un film qui traite de la jeunesse et de la jeunesse. C'est une autre tendance de ce festival à côté de l'humour», a précisé Edna Epelbaum. Dans cette catégorie, «16 ans... ou presque» raconte l'histoire d'un avocat trentenaire victime d'une puberté tardive. L'occasion pour lui de vivre la jeunesse qu'il n'a jamais eue. Mais aussi le documentaire suisse «Tableau noir», qui suit durant une année les élèves d'une classe à Derrière-Pertuis, au Val-de-Ruz.

## Nouveaux horizons

Parmi les nouveautés de cette 9e édition, la création d'une section baptisée Horizon. «Chaque année, 270 films français sortent au cinéma. Certains sont l'œuvre de cinéastes qui se sont expatriés

ou qui ont tourné dans une autre langue que le français. La section Horizon a été créée pour ces films», a expliqué Christian Kellenberger. Présenté au dernier festival de Cannes, le nouveau long-métrage de Guillaume Canet, «Blood Ties», qui a été tourné aux Etats-Unis, sera projeté en première suisse dans le cadre de cette nouvelle section.

Les organisateurs ont voulu renforcer la place faite aux courts-métrages. A côté des six films en compétition (samedi à 15h15 au Rex 2), qui seront évalués par un jury présidé par l'acteur Carlo Brandt, une nouvelle session verra le jour. Celle-ci regroupera six œuvres d'animation (dimanche 18h au Rex 2).

## Artistes au rendez-vous

En marge des projections, le FFFH propose 13 podiums, soit des rencontres entre les profes-

sionnels du cinéma et le public. Une trentaine d'acteurs et de réalisateurs monteront sur scène pour répondre aux questions des spectateurs. «La philosophie du FFFH est axée sur l'actualité du cinéma. Nous tenons à ce que des personnalités en lien avec les films de notre programme soient présentes à Bienne pour que le public puisse découvrir les films en leur compagnie», a indiqué le directeur Christian Kellenberger.

## Personnalités phares

L'actrice-réalisatrice Valeria Bruni Tedeschi et l'acteur Louis Garel seront incontestablement les stars du FFFH 2013. Ils présenteront le vendredi, encore une première, «Un château en Italie». A mi-chemin entre la comédie et le drame, le film suit l'évolution d'une famille de la bourgeoisie italienne.

Egalement présents à Bienne,

Philippe Lacheau et Tarek Boudali rencontreront le public à l'issue de la projection de «Paris à tout prix» (le samedi à 15h au Rex 1). Les deux acteurs jouissent d'une certaine notoriété pour avoir fait partie de la troupe de comiques «La bande à Fifi», qui présentait entre 2006 et 2007 des sketches dans l'émission «Le Grand journal» de Canal+.

Côté suisse, le réalisateur lausannois Lionel Baier défendra son dernier film «Les grandes ondes (à l'ouest)», accompagné de son acteur principal, Patrick Lapp. Ce dernier incarne un technicien de la... Radio suisse romande qui assiste deux journalistes au Portugal. ●

## INFO

Bienne: du 18 au 22 septembre aux cinémas Rex et Apollo. Programme complet sur: [www.fffh.ch](http://www.fffh.ch)

## CLUB 44

## L'écologie selon Saint Bruckner



Le verbe volontiers provocateur, **Pascal Bruckner** (photo David Marchon) cultive l'art

de poser LA question hors des schémas réducteurs. Après avoir séduit le public du Club 44 en 2010 avec son «Paradoxe amoureux», l'essayiste français revient à La Chaux-de-Fonds demain pour lancer dans l'arène sa fameuse charge contre l'écologie bien-pensante: «Le fanatisme de l'Apocalypse» (Grasset, 2010). Un livre polémique où l'auteur dénonce les poncifs culpabilisants assenés par ceux qui «se vouent jour et nuit à l'apostolat du désespoir». Et d'ajouter: «On voudrait nous alarmer, on ne réussit qu'à nous désarmer». Issu d'une famille protestante, formé chez les Jésuites à Lyon, Bruckner met en perspective les discours écologiques extrêmes et les prédictions apocalyptiques ancrées dans une tradition judéo-chrétienne de la culpabilité. Le débat est ouvert...

Le médiatique écrivain sera aussi l'hôte des étudiants de l'Esther, mais pour parler d'amour. Sujet qui lui a inspiré pas moins de trois livres: «Le nouveau désordre amoureux» (1977); «Le paradoxe amoureux» (2009) et «Le mariage d'amour a-t-il échoué?» (2010). ● CFA

● La Chaux-de-Fonds, Club 44, jeudi 12 septembre, 20h15.

VERNISSAGE  
Desmazières à Neuchâtel

«Le magasin central des imprimés» planche 3, 2012. SP

D'une précision et d'une subtilité impressionnantes, les œuvres d'Erik Desmazières retrouvent les cimaises de la galerie Ditesheim, à Neuchâtel. «Bibliothèques & autres curiosités» s'y accrocheront dès samedi: l'occasion de (re) découvrir ce graveur et dessinateur hors pair!

## ● RÉD

## INFO

Neuchâtel: galerie Ditesheim, jusqu'au 27 octobre. Vernissage samedi 14 septembre de 17h à 20h, en présence de l'artiste.

## TROIS QUESTIONS À...



**EDNA EPELBAUM**  
DIRECTRICE ARTISTIQUE DU FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS D'HELVÉTIE, PROPRIÉTAIRE DE CINEVITAL SA

## «Bienne n'est qu'à 20 minutes de Neuchâtel... Pourquoi se refuser ce plaisir?»

Entre Venise, Toronto, Rome et bien sûr Zurich, quelle place a le rendez-vous biennois parmi tous les festivals qui foisonnent en automne?

Il y a effectivement beaucoup de festivals en Europe et en Suisse aussi, la concurrence est vive. Notre chance, c'est d'avoir trouvé une niche, nous sommes les seuls à couvrir toute la palette des films francophones actuels: thrillers, comédies, documentaires, courts-métrages.

Et puis, chez nous, ce n'est pas forcément champagne et tapis rouge tout le long du festival. Nous sommes bien sûr heureux d'accueillir des stars à l'image d'Emmanuelle Bécart, réalisatrice d'«Elle s'en va»; Pippo Delbono, acteur principal de «Henri» ou Valeria Bruni-Tedeschi, réalisatrice et actrice d'«Un château en Italie». Mais le cinéma reste l'élément central. On choisit

d'abord les films, ensuite les personnalités qu'on souhaite inviter à Bienne. Nous accordons la même importance aux invités de renom et aux stars de demain comme par exemple Nemo Schiffman qui joue aux côtés de Catherine Deneuve dans «Elle s'en va» ou bien Victor Georges dans «16 ans... ou presque». Nous laissons aussi beaucoup de place aux rencontres et aux discussions avec le public.

**Créé au départ pour promouvoir le cinéma français en Suisse allemande, le FFFH ambitionne aussi de rallier le public de Romandie. Mais là, vous êtes en concurrence avec les sorties dans les salles?**

Il sort plus de 270 films français par année, soit plus qu'aux Etats-Unis. C'est dire la richesse de la production francophone. Or,

en quatre jours de projection, nous présentons non seulement plus de 30 premières suisses, mais une vingtaine de films seront montrés à Bienne avant même leur sortie sur l'ensemble du territoire francophone. C'est le cas de «Fonzy», d'«Un Château en Italie» et de plusieurs comédies dont «9 Mois Ferme» d'Albert Dupontel, «Eyjafjallajökull» d'Alexandre Coffre, «Les garçons et Guillaume, à table!» de Guillaume Gallienne...

Notre Section découverte permet aussi de visionner des films qui ont peu de chances d'être distribués en Suisse. Par ailleurs, notre nouvelle Section horizon représente une fenêtre sur les films produits ou coproduits en France, mais dont la langue originale n'est pas le français. Tels «Blood ties» de Guillaume Canet ou

«My sweet pepperland» de Hiner Salem. Ce qui renforce encore notre vocation de festival bilingue ouvert sur les cultures.

**Mais les Neuchâtelois pourront voir beaucoup de ces films «à la maison», nous aurons aussi bientôt la Fête du cinéma. Pouvez-vous nous donner une bonne raison de venir à Bienne?**

La Fête du cinéma en novembre prochain mérite elle aussi le détour, mais c'est différent. A Bienne, vous aurez l'atmosphère d'un festival, avec des rencontres, des podiums, une journée pour les enfants. Connus ou moins connus, nos invités sont très accessibles. Et puis, Bienne n'est pas loin: à 20 minutes en train, 25 minutes en voiture. Pourquoi se refuser ce plaisir? ● CATHERINE FAVRE

## 14 BONS PLANS



## Apollo 1

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**One direction: this is us - 3D**

1re semaine - 6/10

Acteurs: Harry Styles, Niall Horan, Louis Tomlinson. Réalisateur: Morgan Spurlock.

PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 3D! Concert du groupe One Direction filmé en 3D.

VO angl. s-t fr/all ME, SA au LU 14h. ME au MA 16h, 20h15

**Grand Central**

2e semaine - 12/16

Acteurs: Tahar Rahim, Léa Seydoux, Olivier Gourmet. Réalisateur: Rebecca Zlotowski.

Gary est jeune, agile, il apprend vite. Il fait partie de ceux à qui on n'a jamais rien promis. De petit boulot en petit boulot, il est embauché dans une centrale nucléaire. Là, au plus près des réacteurs, où les doses radioactives sont les plus fortes, il trouve enfin ce qu'il cherchait : de l'argent, une équipe, une famille. Mais l'équipe, c'est aussi Karole, la femme de Toni dont il tombe amoureux. L'amour interdit et les radiations contaminent alors doucement Gary. Chaque jour devient une menace.

VF ME AU MA 18h

**Red 2**

3e semaine - 14/16

Acteurs: Bruce Willis, John Malkovich, Helen Mirren. Réalisateur: Dean Parisot.

Lorsque l'agent retraité de la CIA Franck Moses apprend la mort de son ancien collègue Marvin, il se rend à son enterrement avec sa compagne Sarah, sans se douter qu'il va au-devant de gros problèmes...

VF VE au DI 22h45

**Le Majordome**

1re semaine - 12/14

Acteurs: Forest Whitaker, Oprah Winfrey, Robin Williams. Réalisateur: Lee Daniels.

PREMIÈRE SUISSE! L'histoire vraie d'un majordome à la Maison-Blanche, qui fut le témoin privilégié des bouleversements politiques et des grands événements historiques, durant ses trente années de service auprès de sept présidents différents.

VO angl. s-t fr/all DI, LU 11h

## Apollo 2

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Les Miller, une famille en herbe**

3e semaine - 14/14

Acteurs: Ed Helms, Jennifer Aniston, Jason Sudeikis. Réalisateur: Rawson Marshall Thurber.

David Burke est un dealer à la petite semaine qui se contente de vendre sa marchandise à des chefs cuisiniers et des mamans accompagnant leurs fils au football, mais pas à des ados - car, au fond, il a quand même des principes! Alors que tout devait se passer au mieux pour lui, les ennuis s'accroissent...

VF ME, VE au MA 20h30. VO angl. s-t fr/all JE 20h30

**Moi moche et méchant 2 - 3D**

13e semaine - 6/6

Réalisateur: Pierre Coffin.

EN DIGITAL 3D! Le super méchant Gru et ses sbires les Minions sont de retour! Le premier volet de «Moi, moche et méchant» s'est imposé comme LA surprise de l'année 2010.

VF ME au VE, MA 15h30. SA au LU 13h30

**Grigris**

1re semaine - 16/16

Acteurs: Souleymane Dédé, Anaïs Monory, Cyril Guei. Réalisateur: Mahmat-Saleh Haroun.

PREMIÈRE SUISSE! CYCLE PASSION CINÉMA! Alors que sa jambe paralysée devrait l'exclure de tout, Grigris, 25 ans, se rêve en danseur. Un défi. Mais son rêve se brise lorsque son beau-père tombe gravement malade. Pour le sauver, il décide de travailler pour des trafiquants d'essence...

VF ME au MA 18h15

**White House Down**

2e semaine - 12/14

Acteurs: Jamie Foxx, Channing Tatum. Réalisateur: Roland Emmerich.

Membre de la police du Capitole, John Cale vient de se voir refuser le job dont il rêvait: assurer la protection du président des États-Unis. Espérant éviter à sa fille une déception lorsqu'il lui apprendra la nouvelle, il l'emmène visiter la Maison-Blanche. C'est à ce moment qu'un groupe paramilitaire lourdement armé attaque le bâtiment...

VF VE au DI 23h. SA au LU 15h30

**Jeune & jolie**

3e semaine - 16/16

Acteurs: Marine Vach, Géraldine Pailhas, Charlotte Rampling. Réalisateur: François Ozon.

Le portrait d'une jeune fille de 17 ans en 4 saisons et 4 chansons.

VF DI, LU 10h45

## Apollo 3

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Gibraltar**

1re semaine - 16/16

Acteurs: Gilles Lellouche, Tahar Rahim, Riccardo Scamarcio. Réalisateur: Julien Leclercq.

PREMIÈRE SUISSE! «Toujours mentir. Jamais trahir.» Afin de mettre sa famille à l'abri du besoin, Marc Duval, un français expatrié à Gibraltar, devient agent d'infiltration pour le compte des douanes françaises. De petits trafics en cargaisons troubles, il gagne progressivement la confiance de Claudio Lanfredi, un puissant importateur de cocaïne associé aux cartels Colombiens. Cette immersion en eau profonde dans l'univers des narcotrafiquants lui fait courir des risques de plus en plus importants...

VF ME au MA 20h30. VE au DI 23h15

**Jeune & jolie**

3e semaine - 16/16

Acteurs: Marine Vach, Géraldine Pailhas, Charlotte Rampling. Réalisateur: François Ozon.

Le portrait d'une jeune fille de 17 ans en 4 saisons et 4 chansons.

VF ME au MA 16h, 18h

**Monstres Academy - 2D**

8e semaine - 6/8

Acteurs: John Goodman, Billy Crystal. Réalisateur: Pete Docter.

EN DIGITAL 2D! Bob Razowski dit «Bob» et Jacques Sullivent dit «Sulli» sont inséparables, mais cela n'a pas toujours été le cas. Quand ils se sont rencontrés, ces deux monstres très différents se sont tout de suite détestés.

VF SA au LU 13h30

**Gabrielle**

1re semaine - 10/12

PREMIÈRE SUISSE! Acteurs: Gabrielle Marion-Rivard, Alexandre Landry, Mélissa Désormeaux-Poulin. Réalisateur: Louise Archambault.

VF DI, LU 10h30

## Arcades

Faubourg de l'Hôpital 5, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Pain & Gain**

1re semaine - 16/16

Acteurs: Mark Wahlberg, Ed Harris, Rebel Wilson. Réalisateur: Michael Bay.

PREMIÈRE SUISSE! NO PAIN NO GAIN s'inspire de l'histoire incroyable mais vraie de ces trois kidnappeurs amateurs qui, à la recherche d'une vie meilleure, se retrouvent embarqués

dans une série d'actes criminels qui dégénèrent rapidement... Rien ne se déroule jamais comme prévu...

VF ME au LU 20h30. VE au DI 23h15. VO angl. s-t fr/all MA 20h30

**Les Schtroumpfs 2 - 3D**

7e semaine - 6/6

Réalisateur: Raja Gosnell.

EN DIGITAL 3D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties; pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

VF ME au MA 15h

**Ilo Ilo**

2e semaine - 16/16

Acteurs: Yann Yann Yeo, Tianwen Chen, Angeli Bayani. Réalisateur: Anthony Chen.

Parce que leur fils Jiale est intenable, aussi bien à l'école qu'à la maison, Keng Teck Lim et sa femme Hwee Leng décident d'engager une «nanny» pour s'occuper du ménage et de leur fils. Ce sera Teresa, venue des Philippines. Mais Jiale refuse celle qu'il considère comme une intruse. Teresa saura pourtant conquérir le cœur du garçon...

VO s-t fr/all ME au MA 18h15

## Bio

Faubourg du Lac 27, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Le Majordome**

1re semaine - 12/14

Acteurs: Forest Whitaker, Oprah Winfrey, Robin Williams. Réalisateur: Lee Daniels.

PREMIÈRE SUISSE! L'histoire vraie d'un majordome à la Maison-Blanche, qui fut le témoin privilégié des bouleversements politiques et des grands événements historiques, durant ses trente années de service auprès de sept présidents différents.

VF ME, VE au LU 20h15. JE et VE, MA 14h30. VO angl. s-t fr/all ME au LU 17h30. JE, MA 20h15

**Zambezia - Droles d'oiseaux - 2D**

4e semaine - 6/8

Réalisateur: Wayne Thornley.

DIGITAL 2D! C'est l'histoire de Kai, un jeune faucon naïf mais plein d'entrain, qui se rend à Zambezia, une ville animée peuplée d'oiseaux et située au bord des majestueuses chutes Victoria. Kai y découvre la vérité sur ses origines et, participant à la défense de la ville, il apprend à faire partie de la communauté.

VF ME, SA au LU 15h

**Insaisissables**

7e semaine - 10/14

Acteurs: Jesse Eisenberg, Mark Ruffalo. Réalisateur: Louis Leterrier.

«Les Quatre Cavaliers», un groupe de brillants magiciens et illusionnistes, viennent de donner deux spectacles de magie époustouflants: le premier en braquant une banque sur un autre continent, le deuxième en transférant la fortune d'un banquier véreux sur les comptes en banque du public.

DERNIÈRES SÉANCES VF VE au DI 23h

**Les Grandes Ondes**

1re sem. - 10/14

Acteurs: Valérie Donzelli, Michel Vuillemoz, Patrick Lapp. Réalisateur: Lionel Baier.

EN AVANT-PREMIÈRE LE MARDI 17 SEPTEMBRE 2013 À 18H15 AU BIO (NEUCHÂTEL) ET À 20H15 AU SCALA (LA CHAUX-DE-FONDS) EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR, LIONEL BEIER! Avril 1974, deux journalistes de la Radio Suisse sont envoyés au Portugal pour y réaliser un reportage sur l'entraide helvétique dans ce pays. Bob, technicien proche de la retraite, les accompagne à bord de son fidèle combo VW. Mais sur place, rien ne se passe comme prévu: entre les projets de coopération laissés à l'abandon, ceux qui servent de caution aux thèses colonialistes des adeptes de Salazar, la tension est à son comble entre Julie, la féministe, et Cauvin le reporter de guerre roublard.

VF MA 18h

PUBLICITÉ



**CHOISISSEZ LE PLAISIR DE CONDUIRE QUI VOUS VA.**  
DÉJÀ À PARTIR DE FR. 18'950.-\*

SEAT.CH

\*SEAT Leon SC 1.2 TSI ENTRY 85 ch, boîte manuelle 5 vitesses, prix catalogue Fr. 18'950.-, consommation: 5.2 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 119 g/km, efficacité énergétique classe C. Moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> des véhicules en Suisse: 153 g/km. Modèles illustrés: SEAT Leon SC 1.4 TSI FR 122 ch, boîte manuelle 6 vitesses, Stop-Start, prix catalogue Fr. 31'220.-, consommation: 5.2 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 120 g/km, efficacité énergétique classe C. SEAT Leon Entry 1.2 TSI 85 ch, prix catalogue Fr. 21'950.-, consommation: 5.2 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 120 g/km, efficacité énergétique classe C.

ASTICHER SA GARAGE & CARROSSERIE  
Jura-Industriel 32 - (Les Eplatures) La Chaux-de-Fonds - T. 032 926 50 85 - www.asticher.ch

## Rex

Faubourg de l'Hôpital 16, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Rénovation du Cinéma Rex de Neuchâtel  
!!! Réouverture fin octobre 2013 !!!

## Studio

Faubourg du Lac 7, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Gabrielle**

1re semaine - 10/12

Acteurs: Gabrielle Marion-Rivard, Alexandre Landry, Mélissa Désormeaux-Poulin. Réalisateur: Louise Archambault.

PREMIÈRE SUISSE! Gabrielle est une jeune femme atteinte du syndrome de Williams qui

possède une joie de vivre contagieuse et un don exceptionnel pour la musique. Elle a rencontré son amoureux Martin au centre de loisirs où ils font partie d'une chorale et depuis, ils sont inséparables. Mais en raison de leur différence, leur entourage ne leur permet pas de vivre cet amour comme ils l'entendent...

VF ME au MA 16h, 18h15, 20h30

**Les Schtroumpfs 2 - 2D**

7e semaine - 6/6

Réalisateur: Raja Gosnell.

EN DIGITAL 2D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties; pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

VF ME, SA au LU 13h45

## CINÉ RÉGION

## LA CHAUX-DE-FONDS

**ABC** (032 967 90 42)

**L'esprit de 45**

Sa-lu 16h. VO. 16 ans. De K. Loach

**La danza de la realidad**

Me-lu 18h15. VO. 16 ans. De A. Jodorowsky

**Grand Central**

Me-ma 20h45. VO. 12 ans. De R. Zlotowski

**EDEN**

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Gibraltar**

Me-ma 15h30, 20h30. Ve-di 23h. 16 ans. De J. Leclercq

**Jeune et jolie**

Me-ma 18h. 16 ans. De F. Ozon

**PLAZA**

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Pain & gain**

Me-ma 20h15. Ve-di 23h. 16 ans. De M. Bay

**Ilo Ilo**

Me-ma 17h45. VO. 16 ans. De A. Chen

**Les Schtroumpfs 2 - 3D**

Je-ma 15h. 6 ans. De R. Gosnell

**SCALA 1,2,3**

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Red 2**

Me-ma 20h30. Ve-di 23h. 14 ans. De D. Parisot

**Percy Jackson 2: la mer des monstres**

Me, sa-lu 15h. 10 ans. De T. Freudenthal

**Grigris**

Me-ma 18h. Je, ve, ma 15h. 16 ans. De M.-S. Haroun

**Gabrielle**

Me-ma 17h45, 20h15. Je, ve, ma 15h30. 10 ans. De L. Archambault

**Moi moche et méchant 2 - 3D**

Me, sa-lu 15h30. 6 ans. De P. Coffin

**White house down**

Ve-di 22h45. 12 ans. De R. Emmerich

**Le majordome**

Me-ma 17h30. Me-lu 20h30. Je, ve, ma 14h30. 12 ans. De L. Daniels

**Les grandes ondes**

Ma 20h15. 10 ans. De L. Baier

**Les Schtroumpfs 2 - 2D**

Me, sa-lu 15h15. 6 ans. De R. Gosnell

**Conjuring: les dossiers Warren**

Ve-di 23h15. 16 ans. De J. Wan

## COUVET

**LE COLISÉE** (032 863 16 66)

**Le mécano de la générale**

Me 14h30, Lanterne magique

**Elysium**

Je 20h. Sa, di 20h30. 16 ans. De N. Blomkamp

**Jobs**

Ve 20h30. Di 17h30. 10 ans. De J. M. Stern

**Droles d'oiseaux**

Di 15h. 8 ans. De W. Thornley

## LA NEUVEVILLE

**LE MUSÉE** (032 751 27 50)

**Red 2**

Me, ve-di 20h30. 14 ans. De D. Parisot

**Jeune et jolie**

Di 17h30. 16 ans. De F. Ozon

## HAGAR DUNOR LE VIKING

N° 666



PUBLICITÉ



Achetez vos tickets online [www.cinepel.ch](http://www.cinepel.ch)

EN DIGITAL 3D

PASSION CINÉMA

Mardi 17 septembre 2013 à 20h15

JEÛNE FÉDÉRAL : Nocturnes : Vendredi / Samedi / Dimanche - Matinales : Dimanche / Lundi

CINÉMA BIO

# AGENDA

## NEUCHÂTEL

### VISITE GUIDÉE/SPECTACLE

**Les délices de l'Italie**  
Bibliothèque publique et universitaire. Visite guidée de l'exposition sous la conduite de Rossella Baldi. Me 11.09, 12h30-13h15.

**La Ballade de Cornebique**  
Théâtre de la Poudrière. Dès 7 ans. Me 11.09, 15h-16h.

**Atelier MiniMEN**  
Musée d'ethnographie. «Jeûner, c'est ne rien manger?», pour les enfants de 7 à 10 ans. Me 11.09, 14h-16h.

**Au musée ce soir**  
Musée d'art et d'histoire. «Le portrait du grand Frédéric: une énigme». Je 12.09, 18h30-19h30.

**Dominika Szlezzynger**  
Galerie Quint-Essences. Piano; œuvres de Chopin, Liszt, Prokofiev, Rachmaninoff. Ve 13.09, 19h-21h.

**Down by Loads**  
Café du Cerf. Rock. Ve 13.09, 21h30.

**Duo Yuni**  
Salon de musique Haut de ville. Violon et piano. Ve 13.09, 20h.

**Soirée d'observation**  
Observatoire de Neuchâtel. Ve 13.09, 21h-23h.

**A voix haute**  
Théâtre de la Poudrière. Lecture d'extraits de romans par Jean-Claude Mourlevat, accompagné du musicien Julien Rousson. Ve 13.09, 19h-20h30.

**Electro Swing Cabaret**  
La Case à chocs. Ve 13.09, 22h.

**Musique de chambre**  
Collégiale. Avec les solistes de l'Ensemble symphonique Neuchâtel; œuvres de Prokofiev, Britten, Kikoutchi et Mozart. Di 15.09, 17h.

## URBANISME

**Train touristique Neuchâtel**  
Départ place du Port. Visite de la vieille ville (durée 45 minutes). Juillet-août: tous les jours à 13h45, 14h45, 15h45, 16h45. Septembre: tous les week-ends et jours fériés. Jusqu'à 22.09.

## EXPOSITION

**Jardin botanique Villa de l'Ermitage**  
Au Jardin à thèmes. «Rousseau, de la lettre à la fleur». Exposition de l'Université de Neuchâtel et du Jardin botanique. Jusqu'à 06.10.

«Fleurs d'abeilles». Parcours vivant dans le Jardin botanique. Jusqu'à 17.11. Lu-di 9h-20h.

**Bibliothèque publique et universitaire**  
«Les délices de l'Italie ou la passion du voyage au 18e siècle». Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Jusqu'à 31.10.

**Temple du Bas**  
«L'art qui fleurit et soigne». Exposition Nyi - escuela de arte. Lu-ve 16h-18h. Sa 11h-13h. Jusqu'à 18.09.

**Galerie Quint-Essences YOUnite - les arts visuels unissent le monde.**  
Ma-sa 14h-18h30. Jusqu'à 19.09.

## MUSEES

**Musée d'art et histoire**  
«Sa Majesté en Suisse, Neuchâtel et ses princes prussiens». Regard nouveau sur l'une des périodes les plus riches de l'histoire culturelle de Neuchâtel. Jusqu'à 06.10.  
«Les collections des arts appliqués, un aperçu». Jusqu'à 30.12.  
«Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz» Jusqu'à 30.01.2014.  
«Neuchâtel: une histoire millénaire. Entre régionalisme et ouverture sur le monde». Jusqu'à 31.12.2014.  
Ma-di 11h-18h.

**Musée d'ethnographie**  
«Hors-champs». Réflexion sur le patrimoine culturel immatériel. Jusqu'à 20.10.  
«Home sweet home». Réflexion basée sur le travail de la journaliste Valérie Kernen: *Vivre ici en venant d'ailleurs.* Jusqu'à 29.09.  
Ma-di 10h-17h.

## LA CHAUX-DE-FONDS

### EXPOSITION

**Galerie Impressions**  
René Fehr-Biscioni, peintre et graveur. Dans le cadre du projet Winterthour-La Chaux-de-Fonds, «La ville/die Stadt». Ma 14h-18h30. Me-ve 9h30-12h30/14h-18h30. Sa 10h-17h. Jusqu'à 21.09.

**La Locomotive**  
Georg Aerni, photographe. Dans le cadre du projet Winterthour-La Chaux-de-Fonds, «La ville/die Stadt». Je-ve 17h-19h. Sa-di 15h-17h. Jusqu'à 21.09.

## MUSEE

**Maison blanche Le Corbusier**  
Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre). Ouvert, ve-di 10h-17h. Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

**Musée international d'horlogerie**  
«Roskopf, innovateur et précurseur» Musée international d'horlogerie. A l'occasion du bicentenaire de la naissance de Georges-Frédéric Roskopf, horloger d'origine allemande qui fit son apprentissage à La Chaux-de-Fonds. Jusqu'à 30.09.  
Ma-di 10h-17h.

**Musée des beaux-arts**  
Donation François Ditesheim, galeriste à Neuchâtel. 22 œuvres. Exposition «Alberto Magnelli. Pionnier de l'abstraction». Ma-di 10h-17h. Jusqu'à 20.10.

**Musée paysan et artisanal**  
«Symphonie du bois». Parcours de l'arbre à l'instrument de musique. Avril-octobre: ma-di 14h-17h. Novembre-février: me, sa-di 14h-17h. Jusqu'à 02.03.2014.

**Musée d'histoire naturelle**  
Collections en vadrouille. «Les martins-pêcheurs et Cie sortent de leur réserve». Sa-di 10h-17h. Jusqu'à 22.09.

## ANIMAUX

**Zoo du Bois du Petit-Château**  
Parc zoologique. Tous les jours, 8h-17h (été 18h). Vivarium. Tous les jours (sauf mercredi matin), 9h-12h/14h-17h (été 18h).

## URBANISME HORLOGER

**Visites guidées à pied**  
Départ: Jaquet-Droz 23. Découverte de l'urbanisme horloger de La Chaux-de-Fonds. Di 14h. Jusqu'à 30.11.

## LE LOCLE

### CONFERENCE

**Dentelles au fil du temps**  
Musée d'horlogerie du Château des Monts. «Une vocation centrée sur les textiles historiques», conférence de Catherine Depieraz, de la fondation Abegg. Me 11.09, 20h15.

## MUSEE

**Musée de l'horlogerie Château des Monts**  
Collection de montres, pendules et automates, des origines de l'horlogerie à la fin du 20e siècle. Collection Sandoz: automates et montres du 16e au 19e siècle. Novembre-avril: ma-di 14h-17h. Mai-octobre: ma-di 10h-17h. Visites commentées sur rendez-vous.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches**  
Visites guidées (bilingues français-allemand). Tous les jours 10h-17h, mai-octobre.

## URBANISME HORLOGER

**Visites guidées à pied**  
Départ: Place de l'Hôtel de Ville. Découverte de l'urbanisme horloger du Locle. Sa 14h. Jusqu'à 30.11.

## AUVERNIER

### EXPOSITION

**La Golée**  
Expo photo «Melody». Philippe Mouglin. Tous les jours 16h-22h. Jusqu'à 15.09.

## BOUDRY

### MUSEE

**Musée de l'Areuse**  
«Femme idole». Ma-di 14h-18h. Jusqu'à 30.11.

**Château**  
«René Gessler (1920-2008), l'homme de Plaisirs». Visite commentée sur demande. Me-di 14h-18h. Jusqu'à 30.09.

## BROT-PLAMBOZ

### SPECTACLE

**Mais on a ri!**  
Restaurant du Haut de la Côte. Sketchs de Prune et Fabrice. Ve 13.09, 19h.

## CERNIER

### EXPOSITION

**Centre Evologia Rucher**  
«Espace abeilles» didactique avec exposition, ruches vitrées, films. Visite guidée sur réservation préalable. Tous les jours 10h-17h. Jusqu'à 27.10.

## CHAMP-DU-MOULIN

### MUSEE

**La Morille**  
«Le pays des chauves-souris». Sa-di 10h-17h. Jusqu'à 29.09.

## LA CHAUX-DU-MILIEU

### MUSIQUE

**Gervais**  
Le Moltipass. Chanson. Je 12.09, 20h30.

### EXPOSITION

**Grand-Cachot-de-Vent**  
«10 ans déjà - Rétrospective». 33 artistes. Me-sa 14h-18h. Di 10h-18h. Jusqu'à 06.10.

## COLOMBIER

### EXPOSITION

**Galerie Numaga**  
Aliska Lahusen ou la traversée de l'invisible. Me-di 14h30-18h. Jusqu'à 10.10.

### MUSEE

**Musée militaire Château**  
«Batailles & Figures armées». D'Aloys Perregaux, huiles et acryliques. Jusqu'à 20.10.  
«Entreclacs 2013». Nouvel espace gallo-romain. Ma-ve 14h-17h. Sa-di 10h-12h/14h-17h. Jusqu'à 20.10.

## CORCELLES

### EXPOSITION

**Galerie Arcane**  
Dorane Martinelli, peinture; Michel Cavin, aquarelle. Ma-ve 17h30-19h. Sa, di 14h-17h30. Jusqu'à 21.09.

## CORTAILLOD

### EXPOSITION

**Galerie Jonas**  
Robert Monnier - nouveaux reliefs. Me-sa 14h30-18h. Di 14h30-17h. Jusqu'à 22.09.

## DELÉMONT

### EXPOSITION

**Auditorium de la Farb**  
Alain Simon. Gravures sur cuivre (eau-forte). Je 17h-19h. Sa 10h-12h/15h-18h. Di 15h-18h. Jusqu'à 22.09.

## HAUTERIVE

### MUSEE

**Le Laténium**  
«Fleurs des pharaons». Ma-di 10h-17h. Jusqu'à 02.03.2014.

## MÔTIERS

### MUSEE

**Musée Jean-Jacques Rousseau**  
«Rousseau vallonnien». «Les Charmettes et Monsieur de Conzié». Sur rendez-vous avec commentaires. Jusqu'à 20.10.  
l'année sur rendez-vous.

## Musée d'art aborigène australien la Grange

«Sky and Desert». Hommage aux grands artistes du désert australien. Les mythes et mystères du ciel nocturne, les cérémonies rituelles d'un autre temps et éclairage inspiré de la vie et de la spiritualité des Aborigènes. Ve-di 13h-18h. Jusqu'à 27.10.

## NOIRAIGUE

### ATELIER

**Le Creux-du-Van en chocolat**  
Gare. Fabrication d'une plaque de chocolat. Du je 12 au di 22.09, 9h-17h.

### MUSÉE

**Centre d'interprétation du Creux-du-Van à La Ferme Robert**  
Exposition sur le cerf et la gélinotte. Sa-di et jours de fête, 10h30-17h. Jusqu'à 29.09.

## PERREFITTE

### EXPOSITION

**Selz art contemporain**  
Inga Steffens. Tous les jours 15h30-18h. Jusqu'à 22.09.

## LA SAGNE

### MUSÉE

**Musée régional.**  
Collection permanente. Jusqu'à 31.12.  
«Ce qu'on était bien quand on était Prussiens». Présentation d'objets évoquant la fidélité des Sagnards à leur souverain. Jusqu'à 05.01.2014.  
Chaque 1er dimanche du mois, 13h30-17h ou sur rendez-vous.

## TRAVERS

### MUSEE

**Musée des mines d'asphalte du Val-de-Travers**  
Visite guidée des galeries des mines à La Presta, évocation de la vie quotidienne des mineurs.



Il est encore temps de se mettre «Hors-champs» avec le Musée d'ethnographie de Neuchâtel. SP

Groupes, toute l'année sur rendez-vous.

## VALANGIN

### EXPOSITION

**Galerie Belimage**  
André Sugnaux - Michel Jenny. 16h-18h. Jusqu'à 06.10.

## MUSEE

### Château

«Que reste-t-il de nos amours?». Souvenirs de mariage. «Félicitations! C'est un monstre!». Les naissances monstrueuses dans la BD. Jusqu'à 27.10. Me-di 11h-17h.

**TERRE&eau**  
Place d'Armes 1... 2000 Neuchâtel

Présente ses nouveautés  
Automne/Hiver

028-720917

**facchinetti carrosserie**  
NOTRE EXIGENCE EST DE SURPASSER LES VÔTRES

Facchinetti Carrosserie  
Av. des Portes-Rouges 30  
2000 Neuchâtel  
032 720 22 40  
www.facchinetti.ch

**ON S'OCCUPE DE VOUS!**  
CHEZ FACCHINETTI CARROSSERIE!

028-718493

**1 an CHF 490.-**

Tous les jours à volonté.  
Zumba, Pump, Step, Spinning, Body-Sculpt, TAX, Pilates, Yoga-Stretching, Fitboxe, Abdo-Flash, Aérobic, etc.

**OUVERTURE 6h-24h, 7/7 jours, 365 jours/an!**

Nombreuses autres offres à disposition  
**P 45 places de parc, garderie, salles climatisées**

**www.visogym.ch**

Pasquiers 20 (Manor 50m)  
Saint-Blaise Tél. 032 753 15 66  
028-718975

# LE MAG CINÉMA

## LE BOX OFFICE ROMAND

### Les retraités mènent les balles

1. «Red 2» (N)	6. «The Conjuring: Les dossiers Warren» (9)	10. «The Lone Ranger: naissance d'un héros» (10)
2. «Les Miller, une famille en herbe» (N)	7. «Jobs» (3)	(0) Classement précédent (N) Nouveauté (R) De retour
3. «Elysium» (1)	8. «Les Stchtroumpfs» (4)	
4. «Insaisissables» (2)	9. «Les Temps modernes» (N)	
5. «Jeune et Jolie» (N)		

«**GABRIELLE**» Atteinte du syndrome de Williams, une jeune femme revendique le droit d'aimer. Entre vérité et fiction, un mélo troublant sans préjugés.

## «Avant tout, une histoire d'amour»

PROPOS RECUEILLIS PAR VINCENT ADATTE

Emblématique du renouveau actuel du cinéma québécois, Louise Archambault s'est fait connaître dès 1999 avec son court métrage «Atomic Saké», qui a fait le tour du monde des festivals.

Déjà présente au Festival de Locarno 2005 avec «Familia», son premier long-métrage, qui décrit deux mères se faisant concurrence sur le terrain mouvant de l'éducation, elle y est revenue cette année avec «Gabrielle» qui a eu le don d'émouvoir le public de la Piazza Grande.

**Louise Archambault, qu'est-ce que le syndrome de Williams dont souffre votre protagoniste?**

Le syndrome de Williams est une déficience qui implique un retard intellectuel. Dans le cas de Gabrielle, tout ce qui se rapporte aux chiffres est difficile: compter, la logique, la coordination, lacer des chaussures... La particularité des gens atteints de ce syndrome est qu'ils ont souvent des aptitudes artistiques, particulièrement sur le plan musical, car ils ont l'oreille absolue. En Anglais, on le désigne comme «le syndrome de l'elfe», ce qui est très parlant!

**Vous insistez à raison sur le fait que vous n'avez pas voulu faire un film sur cette déficience particulière...**

C'est avant tout une histoire d'amour entre des personnes auxquelles on refuse ce droit, parce qu'on pense à tort qu'elles ne sont pas capables de gérer des émotions... C'est le hasard qui a fait que je rencontre Gabrielle dans une école pour ceux et celles qui souffrent d'un handicap intellectuel. Elle collait au personnage que j'avais imaginé. Comme elle souffrait du syndrome de Williams, j'ai inclus cet élément dans le scénario.



Gabrielle, une amoureuse transie comme une autre... FRENETIC



LOUISE ARCHAMBAULT, RÉALISATRICE

«**On pense à tort que ces personnes ne sont pas capables de gérer des émotions.**»

### QUAND GABRIELLE RENCONTRE MARTIN

Le deuxième long métrage de la cinéaste canadienne francophone Louise Archambault emprunte crânement la voie pourtant combien piégeuse du film dont les protagonistes sont des «handicapés». Le piège consistant à les ensevelir vivants sous une avalanche de bons sentiments... Prix du Public à Locarno, son film fait un sort presque parfait à la bien-pensance qui prévaut hélas trop souvent dans ce genre de contexte. Atteinte du syndrome de Williams, Gabrielle (Gabrielle Marion-Rivard) est une jeune femme douée d'une joie de vivre qui peut sembler paradoxale. Membre d'une chorale constituée de personnes frappées de diverses déficiences, elle chante de façon admirable. Cette chorale travaille d'arrache-pied pour être en mesure d'accompagner le chanteur Robert Charlebois dans le cadre d'un concert exceptionnel, notamment dans son interprétation de sa chanson «Un gars ben ordinaire». Au cours des répétitions, Gabrielle tombe amoureuse de Martin (Alexandre Lamy), handicapé lui aussi. Transportée, elle revendique plus d'indépendance pour vivre pleinement sa passion. Las, la mère de Martin ne semble de loin pas prête à accepter que son fils connaisse les joies du sexe... Grâce à l'engagement incroyable de sa protagoniste, la cinéaste a réussi à marquer sa fiction au sceau de la réalité la plus tangible! ● VAD

### Comment avez-vous dirigé Gabrielle?

Gabrielle a une mémoire phénoménale, elle apprenait par conséquent très bien le scénario. Mais il y a une particularité chez les personnes atteintes du syndrome de Williams, c'est leur façon de réagir qui est très théâtrale, très expressive. La filmer telle quelle aurait pu sonner faux, mais je ne voulais pas non plus lui enlever son authenticité. J'ai donc beaucoup travaillé en amont, avec le scénario, sans le scénario, avec d'autres acteurs, afin de trouver les outils pour la rendre la plus naturelle possible et la déjouer. Quand je la dirigeais pour aller chercher des clés sur une table et ouvrir une porte, c'était l'enfer, mais pour apprendre le texte ou avoir une vérité dans l'émotion, c'était impeccable!

### Quel regard portait Gabrielle sur son propre rôle?

Elle savait très bien qu'elle interprétait un rôle mais, en même temps, elle voyait des similitudes avec elle, par rapport au chant, à l'intégration dans le groupe... Elle

s'est complètement projetée aussi dans l'histoire d'amour, même si elle n'en avait jamais vécu une comme ça, aussi intime. J'appréhendais ces scènes d'intimité. Je me disais qu'elle ne serait peut-être pas à l'aise, mais ces gens-là n'ont pas d'inhibition. L'intimité leur est vraiment instinctive, c'était facile à jouer pour elle, et elle aimait ça, et s'est beaucoup impliquée sur le plan émotif, même si elle savait parfaitement qu'il s'agissait d'un personnage!

**Par contre le personnage de Martin, l'amoureux de Gabrielle, est un «véritable» acteur. Pourquoi ce choix?**

J'ai fait passer des auditions pour engager quelqu'un souffrant aussi d'un handicap intellectuel. J'ai trouvé des gens très doués, très bons dans leur jeu, mais qui n'arrivaient pas à transmettre le sentiment amoureux. Il n'y avait aucune connexion! Ces gens sont tellement dans l'authenticité et le moment présent, que ça ne fonctionnait pas avec Gabrielle, surtout qu'ils la connaissaient déjà pour la plupart. C'est là que je me suis dit qu'il fallait me tourner vers un acteur... Pendant les auditions, certains surjouaient la déficience, en faisant trop en restant dans un registre sentimental. Puis Alexandre Landry est arrivé avec la simplicité et la candeur qu'il a en lui, sans jugement, de manière très humaine. C'était parfait! ●

### VIDÉO



Retrouvez notre vidéo sur ce sujet

iPad L'Express - L'impartial + Epaper

### INFO

De Louise Archambault, avec Gabrielle Marion-Rivard, Mélissa Désormeaux-Poulin, Alexandre Landry...

### À L'AFFICHE

#### «Les grandes ondes»



de Lionel Baier, avec Valérie Donzelli, Michel Vuillermoz, Patrick Lapp...

Pour atténuer le courroux d'un conseiller fédéral qui souhaite faire étalage de l'entraide suisse au Portugal, le directeur de la Radio romande y envoie en avril 1974 une équipe de journalistes, alors que se trame la révolution des Cillets. Rattrapés en extremis par la grande Histoire, ils œuvreront bien malgré eux à la cause... Grâce à un trio d'acteurs magnifiques, Lionel Baier livre un film à la verve comique indéniable et savoureuse! ● RCH

A découvrir en présence du réalisateur mardi 17 septembre à 18 h à Neuchâtel et à 20 h 15 à La Chaux-de-Fonds.

#### «Le majordome»



de Lee Daniels, avec Forest Whitaker, Oprah Winfrey, Mariah Carey...

Esclave dans les champs de coton, Cecil Gaines a fait preuve d'une abnégation sans pareille pour devenir majordome à la Maison-Blanche durant sept présidences, avant de reconnaître le sens de la lutte contre la ségrégation... Après «Precious» et «Paperboy», Lee Daniels se livre à une reconstitution historique de la condition noire américaine depuis le palace présidentiel. Certes un brin romantique et formaté pour les Oscars, «Le majordome» convainc toutefois grâce à la carrure de Forest Whitaker. ● VAD

### «GRIGRIS»

## Un cinéaste magique pour toute l'Afrique

Exilé en France à cause des conflits tchado-libyen des années 1970 et 1980, devenu journaliste, Mahamat-Saleh Haroun a ensuite débuté une carrière passionnante de cinéaste en retournant au Tchad. Confronté à une situation désastreuse, il y poursuit désormais en dépit des structures cinématographiques inexistantes, une œuvre exigeante et indispensable dédiée au quotidien de son pays miné par le fardeau de la globalisation et l'héritage du colonialisme. Accordant au thème de la filiation un rôle central dans tous ses films, Haroun brille grâce à une utilisation toujours lumineuse du format Scope, en particulier dans les séquences nocturnes où il redessine un cadre à

chaque plan, et une mise en scène extrêmement inventive imprimant des ruptures de rythme superbes.

Après l'imparable «Daratt» en 2006, Haroun nous avait subjugués avec «Un homme qui crie», Prix du jury à Cannes en 2010, qui racontait l'histoire d'un maître-nageur dans un hôtel de luxe à N'Djaména. Film noir tourné dans les bas-fonds de la capitale tchadienne, «Grigris» est un joyau de la même eau rugueuse, également salué au Festival de Cannes. Grigris, c'est le surnom d'un jeune homme de 25 ans avec une jambe paralysée qui, pour payer les médicaments de son père adoptif, danse en tirant avantage de son handicap, ce qui donne lieu à des chorégraphies

électrisantes et sensationnelles dans les discothèques de la ville. C'est là que Grigris va tomber amoureux de Mimi, avant de se retrouver empêtré dans un trafic d'essence...

En isolant son personnage dans les nuits poussiéreuses de N'Djaména, Mahamat-Saleh Haroun illustre à travers son parcours courageux la complexité des enjeux socio-économiques et religieux de l'Afrique contemporaine. Entre le film de genre et la fable sociale, le cinéaste ose alors un éloge de la solidarité dans un final médusant! ● RAPHAËL CHEVALLEY

### INFO

de Mahamat-Saleh Haroun, avec Souleymane Dème, Anaïs Monory, Cyril Gueï...



Grigris et Mimi, deux amoureux pris dans la tourmente. MOA



de Alejandro Jodorowsky, avec Brontis Jodorowsky, Pamela Flores, Jeremias Herskovits...

Poète, scénariste de BD, acteur et performeur, Alejandro Jodorowsky est l'auteur de films provocateurs, dont le culte «El Topo» (1970), un western psychédélique tourné au Mexique avec des handicapés. Absent au cinéma depuis vingt ans, il adapte aujourd'hui sa propre vie à l'écran: né au Chili en 1929 dans une famille de fous, le petit Alejandro ouvre des yeux écarquillés sur le sexe, la religion, le fascisme et l'Histoire... Un film insolent et extravagant, pétri de sens et de références! ● RCH



SYRIE

## Initiative russe acceptée

Lundi, Moscou a annoncé avoir invité les autorités syriennes à placer leur stock d'armes chimiques sous contrôle international. Damas a accepté cette proposition hier.

PAGE 19

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**PROTECTION DES MINEURS** A l'instar des sénateurs, le Conseil national renforce la législation contre les abus sexuels impliquant des enfants.

## Prostitution illégale jusqu'à 18 ans

CHRISTIANE IMSAND

Les footballeurs Franck Ribéry et Karim Benzama comparaitront en janvier 2014 devant la justice française pour avoir eu recours en 2009 aux services d'une prostituée mineure. C'est l'affaire «Zahia». La jeune femme avait 17 ans au moment des faits. En Suisse, un tel procès n'aurait pas lieu d'être car la prostitution est légale dès l'âge de 16 ans, c'est-à-dire l'âge de la majorité sexuelle. Cela va bientôt changer. Conformément à la voie déjà tracée par le Conseil des Etats, le Conseil national a adopté hier une modification du Code pénal qui bannit la prostitution des mineurs jusqu'à leur 18e anniversaire. Incontestée, elle devrait entrer en vigueur dans le courant de l'année prochaine.

Aujourd'hui, il n'est pas possible de protéger les mineurs de 16 et 17 ans contre eux-mêmes à moins qu'ils ne soient victimes d'un proxénète. Cette approche date d'une époque où l'on voulait laisser une large autonomie aux adolescents en matière sexuelle. La perception s'est modifiée sous la pression de plusieurs éléments extérieurs. D'une part l'ouverture des frontières a facilité une nouvelle forme de tourisme sexuel, d'autre part la Suisse a signé en 2010 une Convention du Conseil de l'Europe (dite de Lanzarote) qui engage les Etats parties à sanctionner tous les cas d'abus sexuels, de prostitution et de pornographie touchant les mineurs jusqu'à 18 ans.

### Propositions de l'UDC rejetées

Le canton de Genève a pris les devants en 2010 en proscrivant la prostitution des jeunes de 16 et 17 ans sur son territoire. Le canton de Vaud a envisagé de faire de même mais le Grand Conseil y a renoncé il y a quelques mois compte tenu de l'imminence d'une réglementation fédérale. L'importance du phénomène n'est pas connue. La difficulté sera de prouver qu'il y a eu un rapport tarifé car la ma-



Le Conseil national a adopté hier une modification du code pénal qui bannit la prostitution des mineurs jusqu'à leur 18e anniversaire. KEYSTONE

jeunesse sexuelle reste fixée à 16 ans.

Quoi qu'il en soit, «les mineurs pris sur le fait ne seront pas poursuivis» explique la rapporteuse de la commission Viola Amherd (PDC, VS). «Ce sont leurs clients qui seront sanctionnés». Ils risquent jusqu'à trois ans de prison ferme. Conformément aux vœux du gouvernement, le Conseil national a nettement rejeté les propositions de la minorité UDC qui voulait augmenter toutes les peines de deux ans. «Il faut considérer le Code pénal dans son ensemble afin de respecter le principe de proportionnalité», souligne la conseillère fédérale Simonetta Sommaruga. «On ne peut pas augmenter une sanction isolément alors que nous sommes justement en train de discuter d'un projet d'harmonisation des peines.»

Autre point chaud, le «grooming», c'est-à-dire la sollicitation de mineurs à des fins sexuelles dans les forums de dis-

cussion sur internet. La Convention de Lanzarote exige des mesures spécifiques dans ce domaine. D'après le Conseil fédéral, ce n'est pas nécessaire en Suisse car le Code pénal punit déjà les tentatives d'actes d'ordre sexuel sur un enfant. C'est

pourquoi il a émis une réserve à la signature de la Convention. Les avis sont partagés.

### Approfondir la question

Selon la Fondation suisse pour les droits de l'enfant, ce n'est qu'en érigant le grooming en infrac-

tion spécifique qu'on pourra protéger efficacement les jeunes et les enfants contre les abus sexuels. Faute de consensus, la commission a décidé de déposer une initiative parlementaire pour approfondir la question sans retarder la ratification de la Convention. ○

## Pédophiles: inflation de contre-projets

Les barrières destinées à protéger les enfants des abus sexuels s'élèvent de plus en plus haut. Personne au Parlement ne sous-estime les chances de succès de l'initiative de l'association Marche blanche «pour que les pédophiles ne travaillent plus avec des enfants». Ce projet qui exige que les personnes condamnées pour pédophilie soient automatiquement et définitivement privées du droit d'exercer une activité professionnelle ou bénévole avec des enfants plaît par sa simplicité. La recherche d'une solution plus nuancée a quelque chose de plus en plus désespéré. Dernière tentative en date: le Conseil des Etats discute aujourd'hui d'un contre-projet direct qui prévoit, à la différence de l'initiative, que seules les personnes ayant commis une infraction d'une certaine gravité soient frappées

de l'interdiction d'exercer une activité professionnelle.

Le Conseil national avait aussi été tenté par un contre-projet, mais il avait fini par baisser les bras au point d'émettre une recommandation de vote favorable à l'initiative. Rien n'indique qu'il soit disposé à changer son fusil d'épaule. Il a même rendu la tâche des sénateurs plus difficile en saucissonnant la révision du Code pénal que Simonetta Sommaruga oppose à l'initiative à titre de contre-projet indirect. Celui-ci élargit la problématique en visant non seulement les délinquants sexuels mais aussi les auteurs d'acte de violence. L'un dans l'autre, on se retrouve avec une initiative, un contre-projet direct de niveau constitutionnel et un contre-projet indirect de niveau législatif. Le bout du tunnel est encore loin. ○ CDM

### L'AVIS DE



**FLAVIA FREI**  
COLLABORATRICE  
DE LA FONDATION  
SUISSE POUR  
LA PROTECTION  
DE L'ENFANT

### «Une disposition importante»

«On se réjouit de cette décision car nous menons ce combat depuis plusieurs années. Sans être militants au sens strict, nous avons émis des propositions sur ce thème ainsi que des recommandations au Parlement à propos de ce débat. On recense de peu de chiffres sur la prostitution des mineurs, mais le phénomène existe. L'intérêt des dispositions votées hier se retrouve également au niveau international. La Suisse se place désormais au même niveau que les pays européens avec lesquels travaille notre police. Il s'agit aussi d'une disposition importante pour mieux agir dans le cadre de la répression du trafic d'êtres humains.

En matière de sexualité et de protection des mineurs, la responsabilité se situe clairement du côté de l'adulte, même en cas de provocation. Si aujourd'hui les jeunes bénéficient de davantage de liberté, la question de la majorité sexuelle et de la majorité personnelle reste sensible car elle touche aussi au développement psychique. ○ PVI

### BEAUCOUP D'HYPOCRISIE

«On ne peut que se rendre compte que nous avons affaire à des personnes très jeunes», explique Anne Ansermet Pagot, directrice de l'association Fleur de pavé qui œuvre auprès des travailleuses du sexe du canton de Vaud. Leur accueil dit «à bas seuil» ignore le questionnement lié à l'identité. Cela n'empêche pas la directrice de se satisfaire de la mesure adoptée hier car «il régnait beaucoup d'hypocrisie sur la majorité sexuelle à 16 ans». Selon elle, la prostitution de mineures affecte surtout «des jeunes filles migrantes mais reste difficile à percevoir car elles n'ont souvent pas intérêt à être identifiées comme mineures». ○ PVI

**CRIMINALITÉ** Le National s'est dit favorable à la mesure.

## Transfert de détenus kosovars

La Suisse devrait pouvoir transférer des détenus kosovars afin qu'ils purgent leur peine dans leur pays d'origine, même si ces derniers s'y opposent. Le Conseil national a adopté hier par 141 voix et 40 abstentions, un traité entre Berne et Pristina. Le Conseil des Etats doit encore se prononcer. «L'accord est une bonne solution

pour la Suisse», a souligné Yves Nidegger (UDC, GE). Il se base sur la réciprocité: aussi bien les détenus suisses et kosovars purgeront leur peine dans leur pays d'origine. Il faudra pour ce faire que la personne concernée ait commis une infraction punissable dans les deux Etats. Les deux pays devront en outre avoir donné

leur aval au transfèrement. La commission s'est renseignée sur les conditions de détention des prisonniers au Kosovo, et s'est assuré que les minorités, notamment les Roms, ne seraient pas défavorisées. Des arguments qui n'ont pas entièrement convaincu la gauche. Elle s'est abstenue en bloc lors du vote. ○ ATS



KEYSTONE

**SÉCURITÉ** La Suisse ne veut plus héberger de société privée envoyant des combattants à l'étranger. La pratique sera bientôt interdite, mais une certaine latitude subsistera.

## La fin annoncée du mercenariat

LAURA DROMPT

Une nouvelle loi régissant les entreprises de sécurité privées a été adoptée hier par le Conseil national. A l'avenir, le mercenariat devrait être interdit, mais la gauche dénonce un texte lacunaire et «mettant en danger la neutralité suisse». Le manque de moyens pour contrôler ces firmes a été relevé. Malgré ces mises en garde, la loi a été approuvée à une large majorité: 124 voix contre 2, et 49 abstentions.

Sur le fond, tous les élus étaient d'accord: il manque à la Suisse une base légale pour cadrer les entreprises privées actives dans le domaine de la «sécurité». Ce champ d'action, très large, va de la surveillance de biens à la participation active à des conflits armés. La nouvelle loi vise à éviter que ne se reproduise le cas d'«Aegis Defense Services». En 2010, il avait été révélé que cette société anglaise de mercenaires, impliquée dans les guerres d'Iraq et d'Afghanistan, avait implanté son siège administratif à Bâle. A la suite de cette découverte, le canton de Bâle-Ville a soumis à l'Assemblée fédérale une initiative devant interdire l'implantation en Suisse des armées privées qui interviennent dans des zones de crise ou de conflit.

### Points de discord

Le Conseil national a accepté de prohiber la participation directe aux combats. La Conseillère fédérale Simonetta Sommaruga, soutenue par une minorité de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national, voulait également restreindre les droits en matière de «surveillance d'objets et d'immeubles» ainsi que la «garde de biens privés». Mais par 93 voix contre 91, les parlementaires ont décidé de laisser ces prestations hors du cadre de la loi. Simonetta Sommaruga a soulevé les complications que cette exception pourrait causer.

Un dictateur, par exemple,



Sur le fond, tous les élus étaient d'accord: il manque à la Suisse une base légale pour cadrer les entreprises privées actives dans le domaine de la «sécurité». KEYSTONE

### Le Conseil national a accepté de prohiber la participation directe aux combats.

pourrait faire appel à des mercenaires pour protéger son domicile, considéré comme un domaine privé. L'exemple de Tyco, société basée à Schaffhouse et détentriche de contrats avec des négociants en matières premières a également été cité. La firme aurait, avec cette exception, la possibilité de répondre de manière violente à des protestations de citoyens, notamment en Afrique du Sud où les agissements

de ses clients suscitent la polémique.

### Simple annonce

Autre point de discord: les débats ont porté sur l'obligation ou non d'adhérer au Code de conduite des entreprises de sécurité privées (voir encadré). Jakob Büchler (PDC, SG) a indiqué qu'il n'était pas possible d'obliger les entreprises à y adhérer. Le reste de la droite a rappelé qu'il existait une différence entre les entreprises «robustes», active dans les combats, et les autres s'adonnant seulement à la sécurité. Le but étant de ne pas forcer la seconde catégorie à signer le Code, pour ne pas les assimiler à des mercenaires. «Notre pays a créé un code», a répondu Simonetta Sommaruga. «Il en exigerait le respect et non l'adhésion? Où se trouve donc le dégât d'image?»

Les Verts, emmenés par Balthasar Glättli (ZH), n'auront pas non plus convaincu le Conseil national d'exiger un régime d'autorisation pour ces entreprises de sécurité. Leur seule obligation sera d'annoncer leurs activités auprès

du Département fédéral des affaires étrangères. Enfin, une peine allant jusqu'à trois ans d'emprisonnement a été prévue en cas de violation de la loi. Le dossier doit à présent trouver une majorité au Conseil des Etats. ●

## Règlement interne

Le Code de conduite international des entreprises de sécurité privées, également appelé «Document de Montreux», a été finalisé en 2008 dans la ville du même nom. Avalisé par le Conseil des droits de l'homme, il «demande aux entreprises de faire preuve de diligence raisonnable pour ne pas violer les droits des autres».

Règles de recours à la force, gestion des armes, formation du personnel, interdiction de s'adonner à la torture ou à l'exploitation d'êtres humains: le code donne les lignes directrices de conduite. Actuellement, les Etats-Unis exigent de leurs partenaires qu'ils y adhèrent. Les entreprises basées en Suisse devront quant à elles «respecter» le code, mais pas obligatoirement y «adhérer». ●

### FRIBOURG Oui à l'introduction d'une fiscalité sélective

Le canton de Fribourg devrait renforcer sa compétitivité économique via une fiscalité sélective favorable à l'innovation technologique. Le Grand Conseil a adopté hier une motion en ce sens. ● ATS

### ÉNERGIE Quasi-autosuffisance à portée de main

Grâce aux énergies renouvelables, la Suisse pourrait disposer d'une autosuffisance énergétique de 89% d'ici 20 ans, contre 20% aujourd'hui, selon une étude publiée hier par la Fondation suisse de l'énergie (SES). C'est aux cantons d'agir, estime-t-elle. Actuellement, seuls les cantons des Grisons et d'Uri produisent plus d'énergie renouvelable qu'ils n'en consomment. Selon l'étude de la SES, Appenzell Rhodes-Intérieures, Glaris, le Jura, Obwald, le Tessin et le Valais pourraient devenir des cantons autosuffisants d'ici 2035. Uri pourrait même atteindre une production cinq fois supérieure à sa consommation. ● ATS

### FORMATION CONTINUE Déductions fiscales jusqu'à 12 000 francs

Les personnes suivant une formation continue pourront bientôt déduire jusqu'à 12 000 francs de l'impôt fédéral direct. La révision de la loi sur l'imposition des frais de formation et de perfectionnement est désormais sous toit, puisque le Conseil des Etats a éliminé hier les dernières divergences. ● ATS

### ÉGALITÉ DES CHANCES Mesures en faveur des Romands

L'égalité des chances entre les régions linguistiques devra être améliorée pour ce qui est de l'accès aux marchés publics de la Confédération. Le Conseil des Etats a transmis hier tacitement une motion du National à la rescousse des entrepreneurs romands. Des solutions seront présentées en décembre, a promis Eveline Widmer-Schlumpf. ● ATS

### INITIATIVE «1:12»

## Néfaste pour l'AVS et l'impôt

L'initiative «1:12» de la Jeunesse socialiste est néfaste pour l'AVS et les recettes fiscales. Selon une étude de l'Université de Saint-Gall mandatée par l'Union suisse des arts et métiers (Usam), elle pourrait entraîner des millions voire des milliards de pertes annuelles pour la Confédération. Les cantons seraient aussi touchés.

L'initiative «1:12», qui prévoit que la différence de salaires dans une entreprise ne doit pas dépasser le rapport de un à douze, est loin d'être dirigée uniquement contre les rémunérations abusives, a relevé hier Hans-Ulrich Bigler, directeur de l'usam. «En réalité, elle nous atteint tous et nous porte à tous préjudice», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse à Berne.

Pour Roland Müller, directeur de l'Union patronale suisse, l'ini-

tiative est un «parfait autogol». Il rappelle que les très hauts salaires apportent un milliard aux assurances sociales. Plafonner les salaires entraînerait des pertes pour celles-ci. L'étude menée par Christian Keuschnigg de l'Université de Saint-Gall imagine plusieurs scénarios. Le pire se base sur un plafond salarial de 500 000 francs et des départs de 10% de cadres et de 5% d'entreprises à l'étranger. En outre, elle imagine une perte de la masse salariale libérée et une compression de salaires vers le bas.

Dans ce cas de figure, irréaliste de l'aveu même des chercheurs, les pertes annuelles pour l'AVS se chiffrent à 2,55 milliards de francs et celles pour l'impôt fédéral direct à 1,6 milliard de francs. ● ATS

### RAPPORTS D'ACCIDENTS Deux airbus se sont frôlés dans le ciel schaffhousois.

## Collision aérienne évitée de peu en 2010

Le Service d'enquête suisse sur les accidents (Sesa) a rendu public hier quatre rapports sur des accidents aériens et un incident grave. Il s'agit d'un accident d'hélicoptère, de deux accidents de planeurs et d'une collision évitée entre deux Airbus au-dessus du canton de Schaffhouse.

La presque collision entre un Airbus A320-232 de White Airways (Portugal) et un Airbus A340-642 de Qatar Airways (Qatar) a eu lieu le 25 octobre 2010 à 17h43 au-dessus de Trasadingen (SH), a indiqué hier le Sesa. L'incident est qualifié de «grave».

Les deux avions se sont croisés à une distance horizontale de 3,1 miles nautiques (5,74 km) et verticale de 500 pieds (152,4 m). La cause de la presque collision est



La presque collision entre un Airbus A320-232 de White Airways (photo) et un Airbus A340-642 de Qatar Airways a eu lieu le 25 octobre 2010. SP

que trois avions se trouvaient dans la même zone, deux volant vers l'est et le troisième vers l'ouest.

L'équipage de l'avion de Qatar Airways a fait une manœuvre pour s'éloigner de l'appareil qui volait dans la même direction que lui. C'est à ce moment qu'il s'est approché de l'avion de White Airways. Le contrôleur aérien, en

raison d'un problème technique, n'a pas pu intervenir à temps pour empêcher cette manœuvre.

L'accident de motoplaneur du 10 avril 2012 près d'Innerthal (SZ) a causé la mort du pilote âgé de 63 ans. Il a perdu le contrôle de son appareil et s'est écrasé. Le «facteur fatal» est que le pilote a choisi une trajectoire qui l'a con-

duit dans une vallée en pente raide, selon le Sesa.

Le 19 mai 2012, un planeur s'est écrasé dans la région du Falknis, près de Maienfeld (GR), causant la mort du pilote âgé de 34 ans. Il a perdu le contrôle de son appareil en présence d'un courant de foehn. Il a choisi une trajectoire ascendante en direction d'un flanc de montagne, ce qui a provoqué un décrochage et a rendu impossible la correction de l'altitude de vol cabrée.

Le 7 novembre 2011, un hélicoptère a fait un atterrissage brutal sur une route près d'Ardez (GR). Auparavant, l'appareil avait heurté une paroi rocheuse avec son rotor principal. Le pilote et les trois occupants s'en étaient sortis indemnes. ● ATS

**SYRIE** Damas accepte de placer son arsenal chimique sous contrôle international.

# Quand la Russie passe de complice à faiseuse de paix

MOSCOU  
PIERRE AVRIL

En deux jours, la Russie est passée du statut de complice d'un tortionnaire syrien à celui de faiseuse de paix au Proche-Orient. Ce nouveau rôle a de quoi combler Vladimir Poutine, qui, depuis son arrivée au Kremlin, n'a cessé de reconquérir l'influence perdue de la Russie sur la scène internationale. Un rôle en or : non seulement Moscou repousse le spectre de la guerre, mais s'offre de surcroît le luxe de tendre une perche à Barack Obama, menacé d'être mis en minorité devant le Congrès.

Douze heures après l'annonce de la proposition de démanteler le stock syrien d'armes chimiques de Damas, les événements se sont accélérés à Moscou. Invité à la Douma hier après-midi, le ministre syrien des Affaires étrangères, Walid Mouallem, a officiellement accepté la proposition de ses hôtes. Aujourd'hui, ce sera au tour du Parlement russe d'endosser officiellement l'accord bilatéral. «Le scénario désormais proposé par la Russie est extrêmement avantageux pour Barack Obama», insiste Alexeï Pouchkov, le président de la commission des Affaires étrangères à la Douma. Vainqueur magnanime, au moins pour l'instant, Moscou prend toutefois soin de ne pas trop tirer la couverture à soi.

«L'initiative n'est pas exclusivement russe. Elle a émergé des contacts que nous avons eus avec nos collègues américains», a souligné le ministre des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov. Selon plusieurs sources, elle aurait été «élaborée en Russie, dans le cadre du dialogue russo-américain», depuis déjà de longs mois. Ainsi, à l'issue d'une mission diplomatique à Moscou, à l'été 2012, l'ancien sénateur républicain Richard Lugar se félicitait-il de l'état des discussions avec



Hier, à Moscou, le ministre syrien des Affaires étrangères, Walid Mouallem, a officiellement accepté la proposition russe de démanteler le stock d'armes chimiques de son pays. KEYSTONE

des officiels russes, visant à «prendre conjointement le contrôle, puis à détruire les armes chimiques syriennes en cas de chute du régime d'Assad». Le sujet a également été évoqué lors de la visite à Moscou, en avril 2013, de Tom Donilon, alors conseiller à la sécurité nationale de Barack Obama.

## La médiation russe ne fait que commencer

Selon plusieurs sources, la rencontre de vingt minutes entre Barack Obama et Vladimir Poutine à Saint-Petersbourg, en marge du G20, vendredi, a fait office de «catalyseur». «Obama avait accepté le principe de ce tête-à-tête, car il savait que Poutine était prêt à formuler une proposition concrète», affirme Dmitri Trenin, directeur du Centre Carnegie, à Moscou.

Le même jour, Moscou annonçait la visite, prévue pour lundi, du ministre syrien des Affaires

étrangères. Lundi, toujours, avant même que Sergueï Lavrov présente officiellement sa proposition, le secrétaire d'Etat américain, John Kerry, l'avait déjà écartée. «Si cette offre avait été présentée par les Américains, Assad aurait eu le sentiment d'avoir un pistolet sur la tempe. Le fait que la Russie agisse permet au président syrien de ne pas perdre la face», explique Alexeï Pouchkov, président de la Commission des Affaires étrangères de la Douma.

Après avoir joué les éclaireurs, le pouvoir russe s'attend à ce que ses partenaires occidentaux le jugent sur les actes. Déjà, Sergueï Lavrov a affirmé travailler à «l'élaboration d'un plan réalisable, concret et précis» en lien avec la partie syrienne. «Sur le sujet des armes chimiques, nous sommes vraiment capables de faire pression sur Assad», ajoute un officiel russe sur un ton affirmatif. Mais

ce dernier d'ajouter aussitôt, en forme de plaidoyer: «Damas doit également recevoir l'assurance que Washington renonce à une frappe armée.»

La médiation russe ne fait que commencer. D'autant qu'il n'est pas sûr que Moscou soit prêt à lâcher du lest. Dès hier soir, le ministre français des Affaires étrangères, Laurent Fabius, confiait que la Russie n'était «pas très enthousiaste» à l'idée d'une résolution contraignante à l'ONU, voulue par les Occidentaux. ● Le Figaro

## SATISFACTION SUISSE

A Berne, le Département fédéral des affaires étrangères soutient l'idée de placer sous contrôle international les armes chimiques. Les réactions positives à la proposition de la Russie, notamment de la part des Etats-Unis, sont «encourageantes». ● ATS

## Dix ans pour détruire les armes chimiques

Recenser puis détruire en Syrie des agents chimiques nécessitera beaucoup de temps et d'investissements de la communauté internationale, explique Olivier Lepick, chercheur associé à la Fondation pour la recherche stratégique.

### Olivier Lepick, la proposition russe de placer sous contrôle international l'arsenal d'armes chimiques syrien est-elle réaliste?

Elle est particulièrement habile, et même diabolique, car elle a l'apparence du bon sens et de la bienveillance. La personne qui ne connaît pas le dossier peut penser que ce processus de destruction va être immédiat et qu'il est facile à mettre en œuvre. Rien n'est moins vrai : il est certes techniquement possible de contrôler et de détruire des agents chimiques, mais il faut au minimum une bonne dizaine d'années pour conduire un tel programme.

### Sait-on exactement de combien d'armes chimiques dispose la Syrie?

On sait que le programme syrien d'armes chimiques est le plus important du Proche-Orient et qu'il est sans doute le plus important

du monde. Ce pays a développé l'ensemble des moyens nécessaires à la fabrication et à la dissémination d'agents chimiques. On sait que la Syrie dispose de plusieurs centaines de tonnes d'agents chimiques, et notamment de la dernière génération d'armes chimiques que sont les neurotoxiques. On sait également que ce pays a progressivement constitué un robuste arsenal de dissémination de ces agents chimiques.

### Mais il n'existe aucun document officiel syrien, puisque Damas n'a pas ratifié la convention sur les armes chimiques de 1993...

C'est vrai. La Syrie n'a jamais reconnu posséder des armes chimiques. Mais elle est en train de le faire implicitement en participant à la proposition russe. Le premier pas que devrait effectuer le régime de Damas serait d'ailleurs de ratifier cette convention interdisant la fabrication, le stockage des armes chimiques, et ordonnant leur destruction sous contrôle international.

### Qui est le plus à même de mener cette opération de stockage et de destruction de l'arsenal chimique syrien?

L'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (Oiac en français, OPCW en anglais), qui dispose d'un corps d'inspecteurs internationaux habilités à faire respecter les termes de la convention de 1993. Il faut leur permettre de se déployer sur le sol syrien, sans doute en compagnie de personnels des Nations unies, pour commencer à recenser l'arsenal chimique de Damas. Il va de soi que l'Oiac, comme l'ONU, va exiger que les conditions de sécurité de ses personnels soient assurées, ce qui ne sera pas facile en pleine guerre civile...

### Comment, concrètement, peut-on contrôler, stocker et détruire des produits chimiques?

Une fois l'arsenal chimique recensé, il faut construire dans le pays des usines pour détruire ces agents qui ne peuvent être transportés sans faire courir de grands risques pour la sécurité et l'environnement des populations. Les agents chimiques sont traités selon leurs spécificités, par incinération ou destruction chimique, dans les infrastructures industrielles construites à cet effet. Je le répète, l'ensemble du processus nécessite une bonne dizaine d'années. ● THIERRY PORTES, Le Figaro

## NORVÈGE

### Dame de fer au pouvoir

La conservatrice Erna Solberg est pressentie pour prendre les rênes de la Norvège après la victoire de la droite aux législatives de lundi. Elle manie tact et fermeté, deux qualités indispensables pour composer avec les exigences souvent antinomiques de ses alliés probables, la droite populiste et le centre-droit.

Cent ans après avoir accordé le droit de vote aux femmes, la Norvège s'apprête donc une nouvelle fois à confier son destin à une femme, quelques décennies après Gro Harlem Brundtland, égérie du Parti travailliste et premier ministre à trois reprises dans les années 1980 et 1990.

Pour Erna Solberg, 52 ans, ce sera la consécration d'une carrière tout entière consacrée à la politique. Native de Bergen, cité hanseatique de l'ouest du pays, cette femme blonde et corpulente est devenue députée à 28 ans, après de longues années d'études de science politique et d'économie.

#### Réputation de fermeté

Un siège qu'elle ne quittera plus, sauf entre 2001 et 2005 lorsqu'elle est propulsée ministre des collectivités locales, chargée de l'immigration. Elle y gagne sa réputation de fermeté et le surnom d'«Erna de fer» pour la poigne dont elle fait preuve en matière de politique d'asile.

Après avoir frôlé l'éviction de la présidence du parti en 2005, un an après sa prise de fonctions, à cause de résultats électoraux calamiteux, elle infléchit la ligne du parti en mettant l'accent sur les questions sociales.

Son mot d'ordre devient «Les gens, pas l'argent.» Elle multiplie alors les visites d'hôpitaux, de maisons de retraite et d'écoles, sans renoncer pour autant aux promesses de réductions fiscales, par exemple de l'impôt sur la fortune.

Pas question de démanteler le généreux Etat-providence norvégien, mais plutôt de faire une place plus large aux acteurs privés dans les services publics pour en améliorer l'efficacité. «Nous sommes un parti conservateur libéral.

Les révolutions, ce n'est pas notre truc», dit-elle.

Mariée et mère de deux enfants, Erna Solberg a élargi la base de l'électorat conservateur et redonné aux Norvégiens le goût de voter pour un parti jugé jusqu'alors un peu poussiéreux et guindé.

Jouant la carte de la «femme ordinaire», elle s'est laissée capturer cet été dans un reportage à domicile avec la table à repasser trônant négligemment au milieu d'un beau fouillis et des bouteilles d'alcool en évidence sur l'étagère.

Dotée d'un fort instinct de compétition, la probable future cheffe du gouvernement passe souvent ses instants de détente en jouant à Candy Crush, qui consiste à former des associations de bonbons identiques.

Elle va devoir dorénavant s'employer à trouver des combinaisons d'un goût peut-être plus amer dans les négociations avec les autres formations de droite, dont le soutien lui est indispensable pour trouver une plateforme de gouvernement viable.

Car, faute d'accord avec la droite populiste et deux partis de centre-droit, les démocrates-chrétiens et les libéraux, aux vues souvent divergentes, la Norvège pourrait retomber sous la coupe de leur rival commun, le travailliste Jens Stoltenberg, dont le parti reste la première force au Parlement.

● PIERRE-HENRY DESHAYES, AFP



Erna Solberg, une femme de caractère pour la Norvège? KEYSTONE

## TURQUIE

### La police disperse une manifestation à Istanbul

La police turque a tiré, hier, des grenades lacrymogènes pour disperser plusieurs centaines de personnes qui tentaient de gagner la place Taksim, dans le centre d'Istanbul. Il s'agit de dénoncer la mort d'un manifestant quelques heures plus tôt dans le sud du pays. Des dizaines de policiers appuyés par un canon à eau ont bloqué les accès à la place Taksim, théâtre au printemps dernier de violentes manifestations, et pourchassé les protestataires, ont rapporté des témoins. ● ATS-RTF

## INDE

### Voleurs reconnus coupables

Les auteurs présumés du viol d'une étudiante, en décembre, à New Delhi, ont été reconnus coupables de viol en réunion et de meurtre. Les quatre hommes encourrent la peine de mort. Le drame avait scandalisé la société indienne et déclenché des manifestations inédites. L'étudiante, âgée de 23 ans, avait été agressée avec une barre de fer et violée le 16 décembre 2012 dans un bus en rentrant du cinéma avec son ami. Elle est morte de ses blessures le 29 décembre, dans un hôpital de Singapour. ● ATS-AFP

## ÉGYPTE

### Le Caire va interdire de prêcher 55 000 imams

Les autorités égyptiennes vont interdire de prêcher dans les mosquées 55 000 imams autoproclamés. Pour le ministre des Biens religieux, Mohamed Mokhtar Goma, il s'agit de fondamentalistes qui représentent une menace pour la sécurité nationale. Cette décision vise uniquement à légaliser le prêcher pendant la grande prière du vendredi. ● ATS-AFP

**MICRO-ÉTATS** Les Vingt-Huit veulent structurer leurs relations avec la principauté, qui réclame un traitement de faveur.

# Monaco entre en résistance face à l'Union européenne

BRUXELLES  
 TANGUY VERHOESEL,

La principauté de Monaco a lancé lundi soir à Bruxelles une vaste campagne de communication mettant en exergue le «rôle à part dans le monde» qu'elle joue. Elle veut être traitée en conséquence par les Vingt-Huit, qui aspirent au contraire à structurer les relations, jugées trop «fragmentées», qu'ils entretiennent avec les micro-États européens.

Le 20 novembre 2012, la Commission européenne a publié une communication qui identifie plusieurs «options d'intégration plus poussées à l'UE» de Monaco, d'Andorre et de Saint-Marin. Il s'agit, selon elle, d'un vœu commun, en raison des obstacles à la libre circulation des personnes, des marchandises et des services qui subsistent de part et d'autre et qui pénalisent tout le monde. Un mois plus tard, le 20 décembre 2012, les Vingt-Sept (à l'époque) ont estimé que les «options les plus viables» d'intégration, sont, dans l'ordre, l'intégration des trois micro-États adoptés dans l'Espace économique européen et la conclusion «d'accords-cadres d'association» comprenant des «mécanismes institutionnels» calqués sur le modèle de l'accord sur l'EEE.

## Protéger l'économie

Saint-Marin (61,2 km<sup>2</sup>; 32 000 habitants) est tenté de franchir un pas supplémentaire: celui de l'ouverture de négociations d'adhésion à l'Union – un référendum aura lieu le 20 octobre. Andorre



Monaco souhaite développer ses relations avec l'UE et est prête à conclure un «accord de partenariat particulier». KEYSTONE

(468 km<sup>2</sup>; 78 000 habitants) est ouverte aux deux options privilégiées par l'UE. Et Monaco fait la fine bouche.

«Il est dans sa culture de préférer l'harmonie à l'harmonisation», a souligné lundi le ministre d'Etat de la principauté, Michel Roger, qui représente le prince. Pour lui, pas question donc de faire du «copier-coller»: certes, Monaco souhaite développer ses relations avec l'UE et, partant, est prête à conclure un «accord de partenariat particulier» avec l'Union, «mais la discussion ne peut se faire au prix du sacrifice de ce qui fait notre spécificité».

Cette discussion s'est ouverte au début de 2013. Les Vingt-Huit feront le point en décembre et des négociations seront lancées au début de 2014. Elles dureront «jusqu'à 2015, au moins», a affirmé Michel Roger, qui «fait confiance» à l'Union pour trouver dans sa «boîte à outils» institutionnelle l'accord qui satisfera Monaco.

En particulier, la principauté s'oppose à ce que cet accord «organise la liberté d'établissement» des entreprises sur le territoire monégasque, en vue de «protéger» l'économie locale, qui risquerait sinon

d'être diluée dans celle du sud de la France. Plus de 5000 entreprises, sont implantées sur le Rocher, où résident des personnes de 120 nationalités différentes et où viennent chaque jour travailler quelque 40 000 Français et Italiens. En revanche, la principauté «veut une mise à jour» de certains accords qui la lient déjà à l'UE et est disposée à en conclure de nouveaux, en vue de faciliter l'accès de ses entreprises et de ses citoyens au marché européen.

## Des entraves

En raison des relations très étroites qui l'unissent à la France, Monaco fait partie du territoire douanier de l'UE, est reconnu comme un point d'entrée de l'espace Schengen et applique directement, dans certains secteurs, la législation française qui découle d'actes communautaires.

La principauté a par ailleurs conclu trois accords spécifiques avec l'Union. Ils concernent l'utilisation de l'euro, devenu la monnaie nationale, l'application de mesures «équivalentes» à celles de l'UE dans le domaine de la fiscalité de l'épargne et la vente de médi-

caments, de produits cosmétiques et de dispositifs médicaux.

L'accord pharmaceutique ne donne pas satisfaction à Monaco qui souhaite remédier à cette situation dans le cadre de son futur accord de «partenariat» avec l'UE.

Il souhaite évoquer d'autres sujets, dans ce contexte, à commencer par celui de la libre circulation des personnes: «Un citoyen de l'UE ne se heurte à aucune entrave pour travailler ou vivre à Monaco. En revanche, pour un Monégasque, s'installer dans certains pays de l'UE, afin d'y travailler ou d'y étudier, soulève parfois de grandes difficultés», a précisé Michel Roger.

La principauté entend également convaincre l'UE d'ouvrir l'accès à son marché des services financiers aux innombrables opérateurs établis sur le Rocher. C'est en tout cas une contrepartie qu'elle a réclamée à la Commission européenne, dans le cadre de la demande de renégociation de l'accord sur la fiscalité de l'épargne qui lui a été transmise.

«La Commission s'était déjà engagée à assurer une réciprocité pour les produits financiers monégasques il y a dix ans. Mais il ne s'est rien passé», a précisé le ministre d'Etat. ○

**INDICATEURS**

Source: THOMSON REUTERS

ware Cours sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50	
SLI	1233,9 +1,4%	2851,4	+1,8%
Nasdaq Comp.	3729,0 +0,6%	FTSE 100	6583,9 +0,8%
DAX 30	8446,5 +2,0%	SPI	7633,1 +1,2%
SMI	8039,1 +1,3%	Dow Jones	15191,0 +0,8%
SMIM	1494,7 +1,1%	CAC 40	4116,6 +1,8%
		Nikkei 225	14423,3 +1,5%

Change	DEVISES		BILLETS		avec CHF 1 j'achète
	achat	vente	achat	vente	
Euro (1)	1,224	1,255	1,209	1,271	0,786 EUR
Dollar US (1)	0,9231	0,9464	0,893	0,977	1,023 USD
Livre sterling (1)	1,452	1,4887	1,4065	1,5285	0,654 GBP
Dollar canadien (1)	0,892	0,9146	0,8645	0,9405	1,063 CAD
Yens (100)	0,92	0,9432	0,889	0,991	100,90 JPY
Cour. suédois (100)	14,0851	14,4851	13,69	14,91	6,70 SEK

Métaux	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1358,5	1374,5	22,83	23,33	1462,75	1487,75
Kg/CHF	40778	41278	685,5	700,5	43918	44668
Vreneli 20.-	234	262	-	-	-	-

## MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	10/9	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	AUTRES VALEURS	10/9	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	21,23	20,95	22,10	16,64	Alpiq Holding N	121,80	121,50	155,00	104,50
Actelion N	63,90	62,05	66,25	42,85	BC Bernoise N	234,80	234,20	264,75	225,00
Adco N	63,55	61,30	64,65	43,30	BC du Jura P	64,25	64,25	68,55	59,50
CS Group N	28,68	27,92	29,32	19,13	BKW N	31,60	31,15	36,35	27,95
Geberit N	239,00	234,00	260,30	186,00	Cicor Tech N	28,95	29,00	33,00	25,55
Givaudan N	1314,00	1287,00	1369,00	883,50	Clariant N	16,22	15,94	16,46	9,61
Holcim N	67,85	65,85	79,10	59,80	Feintool N	69,00	70,00	77,00	51,75
Julius Baer N	44,43	44,10	44,59	30,85	Komax	128,80	128,10	129,50	60,60
Nestlé N	61,60	60,90	70,00	58,20	Meyer Burger N	10,60	10,00	11,68	4,66
Novartis N	71,20	70,35	73,75	55,20	Mikron N	5,30	5,24	6,28	4,98
Richemont P	93,50	92,40	96,15	56,40	OC Oerlikon N	12,25	11,90	13,05	8,59
Roche B	237,50	235,40	258,60	173,90	Publigruppe N	92,85	93,60	153,00	85,00
SGS N	2181,00	2137,00	2450,00	1917,00	Schweiter P	610,00	605,00	620,00	440,50
Swatch Grp P	567,50	557,00	602,00	367,50	Straumann N	178,30	177,50	182,00	97,90
Swiss Re N	73,90	72,85	80,45	60,05	Swatch Grp N	98,80	96,70	103,80	63,95
Swisscom N	432,80	433,50	446,30	370,50	Swissmetal P	0,73d	0,80	2,10	0,23
Syngenta N	373,60	371,90	416,00	332,60	Tornos Hold. N	4,35	4,35	7,05	3,90
Transocean N	43,94	43,90	54,70	40,18	Valiant N	89,00	89,00	102,30	76,90
UBS N	191,8	18,82	19,47	11,39	Von Roll P	1,59	1,55	2,40	1,30
Zurich FS N	237,80	235,50	270,90	220,00	Ypsomed	58,00	57,80	60,00	51,00

## MARCHÉS ÉTRANGERS

	10/9	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		10/9	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk (\$)	38,08	37,69	42,69	27,97	Movado (\$)	102,68	102,01	109,33	82,70
Baxter (\$)	71,38	70,70	74,59	58,77	Nexans (€)	4,725	4,477	4,486	30,54
Celgene (€)	148,67	148,48	148,76	58,53	Philip Morris (\$)	84,19	84,51	96,72	82,11
Fiat Ind. (€)	9,28	9,52	9,80	8,17	PPR (€)	174,95	170,05	185,15	116,89
Johnson & J. (\$)	88,49	87,56	94,41	67,80	Stryker (\$)	69,53	69,16	71,55	51,60
LVMH (€)	142,00	138,35	143,40	117,00					

## Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance P = action au porteur N = Action nominative  
 d = cours demandé o = cours offert

PUBLICITÉ

Toutes vos prestations bancaires réunies! »  
 www.bcn.ch/packs

BCN PLUS FORTS ENSEMBLE

## FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.13		dernier	% 1.1.13
(CH) BF CHF	93,97	-1,8	(LU) EF Climate B	64,59	-13,0
(CH) BF Conv. Intl	98,93	-8,8	(LU) EF Innov Ldrs B	192,26	-18,4
(CH) BF Corp H CHF	101,65	-5,8	(LU) EF Sel Energy B	807,10	-11,2
(CH) BF Corp EUR	110,47	-3,2	(LU) EF Sel HealthC	360,99	-
(CH) BF Intl	75,01	-6,0	(LU) EF Sel Intl B	119,35	-19,4
(CH) Commodity A	82,87	-1,0	(LU) EF Sm&MC Jap	2286,00	-45,0
(CH) EF Asia A	87,17	5,8	(LU) EF Sm&MC NAm	76,25	-11,8
(CH) EF Emer Mkts A	172,21	-9,5	(LU) EF Water B	119,21	-13,6
(CH) EF Euroland A	107,16	10,2	(LU) MM Fd AUD	242,36	-1,7
(CH) EF Europe	129,64	12,2	(LU) MM Fd CAD	191,11	-0,3
(CH) EF Green Inv A	92,72	1,76	(LU) MM Fd CHF	148,44	-0,1
(CH) EF Gold	631,63	-36,5	(LU) MM Fd EUR	105,46	-0,0
(CH) EF Intl	148,22	1,74	(LU) MM Fd GBP	130,59	-0,0
(CH) EF Japan	3812,00	2,8	(LU) MM Fd USD	194,66	-0,0
(CH) EF N-America	307,15	18,5	(LU) Sic II Bd CHF	103,38	-3,0
(CH) EF Sm&MC Swi	428,83	18,5	(LU) Sic II Bd EUR	103,01	-5,1
(CH) EF Switzerland	328,62	18,6	(LU) Sic II Bd USD	111,36	-6,1
(CH) EF Tiger A	94,06	-0,6	Eq Top Div Europe	115,38	12,9
(CH) EF Value Switz	156,89	20,2	Eq Sel N-America B	154,41	18,8
(CH) SMI Index Fd	84,23	-	Eq Sel Europe B	61,64	-0,8
(CH) SPI Index Fd	108,72	19,4	Bond Inv. AUD B	196,42	-0,8
(LU) BI Med-Ter CHF	117,32	-0,6	Bond Inv. CAD B	181,76	-4,4
(LU) BI Med-Ter EUR	133,72	-1,1	Bond Inv. CHF B	128,11	-1,6
(LU) BI Med-Ter USD	143,64	-1,3	Bond Inv. EUR B	88,01	-3,1
			Bond Inv. GBP B	98,73	-4,9
			Bond Inv. JPY B	11018,00	-
			Bond Inv. USD B	159,07	-4,7
			Bond Inv. Intl B	102,66	-5,5
			lfcfa	115,40	-5,7
			Pf Income A	107,59	-3,0
			Pf Income B	135,48	-1,3
			Pf Yield A	135,59	-0,6
			Pf Yield B	163,13	-2,1
			Pf Yield EUR A	105,88	-1,7
			Pf Yield EUR B	139,61	-0,3
			Pf Balanced A	162,80	-3,6
			Pf Balanced B	189,61	-5,0
			Pf Bal. EUR A	110,28	-1,2
			Pf Bal. EUR B	136,30	-3,2
			Pf GI Bal. A	90,69	5,5
			Pf GI Bal. B	99,59	6,7
			Pf Growth A	212,30	-7,2
			Pf Growth B	237,20	-8,4
			Pf Growth A EUR	107,23	-4,9
			Pf Growth B EUR	126,43	-6,5
			Pf Equity A	244,76	13,5
			Pf Equity B	262,45	14,4
			Pf GI Eq. A EUR	99,15	13,6
			Pf GI Eq. B EUR	100,19	14,4
			Valca	303,41	12,0
			LPP 3 Portfolio 10	169,30	0,6
			LPP 3 Portfolio 25	160,30	-4,2
			LPP 3 Portfolio 45	184,65	-8,3
			LPP 3 Oeko 45	131,25	-6,5

## TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

	dernier	préc
Rdt oblig. CH 10 ans	1,21	1,14
Rdt oblig. US 30 ans	3,85	3,85
Rdt oblig. All 10 ans	2,02	1,96
Rdt oblig. GB 10 ans	3,02	2,96
Rdt oblig. JP 10 ans	0,74	0,75

## MATIÈRES PREMIÈRES

	dernier	préc
Prix du brut (NYME \$ par baril)	106,90	109,72
Huile de chauffage par 100 litres	108,40	110,30

Prix indicatif 3000 6000 litres

PUBLICITÉ

Margot Mazout  
 Huile de chauffage  
**0844 844 644**  
 E-mail: info@margotmazout.ch  
 Internet: www.margotmazout.ch

## LA CHRONIQUE ÉCONOMIQUE DE... DAVID MOSER



### Revue hebdomadaire des marchés

Les développements concernant la situation en Syrie ont eu (et auront) une influence certaine sur l'évolution des marchés. La semaine a également été rythmée par les nombreuses statistiques et les spéculations quant à une réduction de l'assouplissement monétaire (QE) aux Etats-Unis.

Le marché suisse a débuté la semaine dernière sur les chapeaux de roue, notamment sur les valeurs financières, puis a repris sa respiration mardi et mercredi pour finir en beauté sur une hausse hebdomadaire de l'indice SMI de 2,6% à 7850 points. A l'exception d'Actelion, -1,7%, tous les titres de cet indice ont progressé.

Le marché américain était fermé lundi en raison de la Fête du travail. L'indice Dow Jones a progressé de 0,76% à 14 922 points au cours des quatre séances restantes interrompant ainsi une tendance baissière entamée il y a quatre semaines. Les indices SP500 et Nasdaq des valeurs technologiques quant à eux se sont appréciés de respectivement

1,36 et 1,95%. Parmi les bonnes nouvelles en provenance des sociétés, nous relevons celles concernant les constructeurs automobiles: General Motors (+5%) a fait part d'une progression de 15% de ses ventes en août et Ford (+3,4%) de 12%, Apple (+2%) qui annonce de nouveaux produits ou encore l'acquisition de Nokia par Microsoft.

Du point de vue macroéconomique, le Beige Book signale une amélioration de la conjoncture confirmée par les dépenses de construction (+0,6% en juillet), la productivité des entreprises (+2,3% au deuxième trimestre), l'indice ISM manufacturier (+0,3 point en août) et celui des services qui a réalisé un bond surprise sur la même période, atteignant son plus haut niveau depuis janvier 2008. A l'opposé, les commandes industrielles pour juillet se sont affichées en baisse de 2,4% et les chiffres de l'emploi publiés vendredi ont déçu. Le taux de chômage a légèrement baissé en août à 7,3% contre 7,4% en juillet et les créations d'emplois se sont

**ESPACE** Clean-Space One, le satellite chasseur de débris spatiaux, est en bonne voie. L'EPFL et Swiss Space Systems ont annoncé hier leur partenariat pour lancer en orbite le «nettoyeur».

## La guerre aux déchets dans les étoiles

PAYERNE  
SARA SAHLI

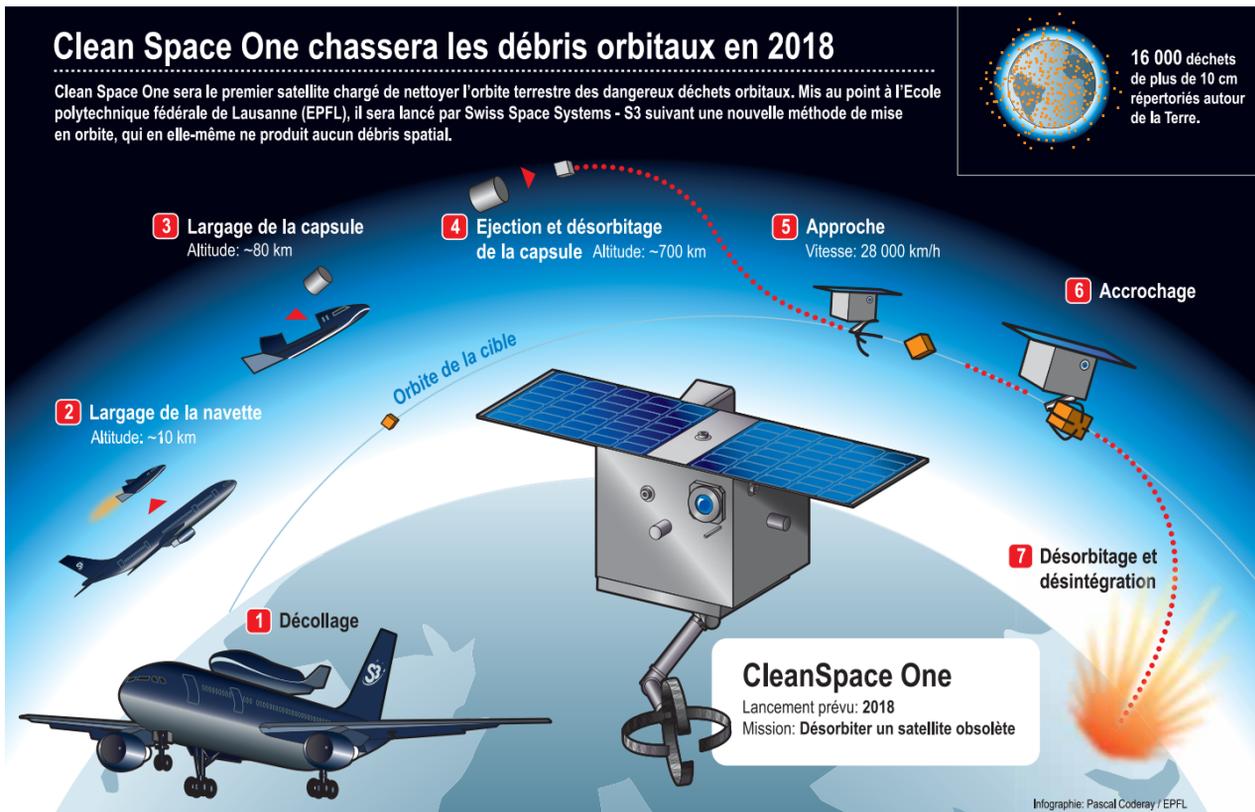
La Terre a beau être recouverte d'immenses décharges, des dizaines de milliers de déchets lui tournent aussi autour. «Des robots, des satellites, de multiples objets spatiaux devenus des débris s'accumulent dans l'espace et gravitent autour de notre planète. Et ces déchets deviennent de plus en plus nombreux», observe Claude Nicollier. L'ancien astronaute à la Nasa et professeur à l'EPFL a présenté hier, à Payerne, les avancées du projet Clean Space One, le premier satellite chargé de nettoyer l'espace terrestre.

Mis au point par l'EPFL, le satellite sera mis sur orbite par le lanceur Swiss Space Systems (S3) dès 2018. La société basée à Payerne a conclu un partenariat avec l'EPFL et injecte 15 millions de francs dans le projet.

Cette première mission n'aura rien d'une vaste opération de voirie, puisque le nettoyeur de l'espace visera... le Cube, un nanosatellite suisse hors d'usage de 10 centimètres de côté. «Pour peu qu'il ne soit pas désintégré avant par un autre déchet orbital», prévient Volker Grass, directeur du Swiss Space Center et professeur à l'EPFL, «nous avons reçu une alerte, un objet pourrait entrer en collision avec le Cube cette nuit, mais dans ce cas, Clean Space One éliminera un autre satellite obsolète.»

### Risques de collisions

Ces objets en perdition représentent une pollution, mais aussi une menace pour la poursuite des activités spatiales. Si les collisions avec des satellites en fonction sont rares, chacune peut générer plusieurs dizaines de milliers de nouveaux débris, tournant à plus de 28 000 km/h.



« Si on ne fait rien, l'accès à l'espace pourrait être compromis. »



CLAUDE NICOLLIER  
ANCIEN  
ASTRONAUTE NASA  
ET PROFESSEUR  
À L'EPFL

«A l'heure actuelle, on estime entre 15 000 et 20 000 déchets spatiaux entre 200 km et 2000 km d'altitude. La plus haute densité

de ces débris se trouve d'ailleurs dans l'environnement de la station spatiale internationale. Ces risques de collision compliquent les missions, et peuvent aussi coûter très cher lorsqu'elles endommagent des satellites en fonction», explique Claude Nicollier.

«Des manœuvres d'évitement sont parfois possibles, mais face à la multiplication de ces débris, le problème prendra toujours plus d'ampleur. Si on ne fait rien, l'accès à l'espace deviendra trop dangereux et pourrait être compromis.»

Pour les partenaires du projet, l'enjeu n'est rien de moins que «démocratiser l'accès à l'espace en adoptant une attitude responsable», souligne Pascal Jaussi, CEO de Swiss Space Systems.

La jeune société basée à Payerne développera une nou-

velle méthode de lancement pour de petits satellites.

### Déchet jeté dans l'atmosphère

Le procédé? Il s'agit d'arrimer une navette sur un Airbus. Lorsque l'avion atteint son altitude de croisière, la navette se décroche et monte à 80 kilomètres de la Terre. Elle éjecte une capsule qui peut larguer le satellite nettoyeur jusqu'à 700 kilomètres d'altitude. Il saisit ensuite le déchet et le précipite dans l'atmosphère, qui le désintègre en le consumant. Si la navette et l'Airbus sont réutilisables, le satellite nettoyeur disparaît avec sa proie.

La difficulté de l'approche et de la saisie représente un vrai défi technologique, relèvent les acteurs du projet. Les chercheurs

de l'EPFL développeront, dans le cadre d'un partenariat avec l'Agence spatiale européenne visant au désorbitage des déchets, les systèmes d'approche et de reconnaissance, et sur le dispositif visant à arrimer les déchets. L'ETH de Zurich et la HES-SO participeront à ces développements.

Depuis son annonce en 2012, Clean Space One a évolué. Le design ainsi que le poids du satellite, plus imposant que prévu, devrait peser trente kilos. Les chercheurs de l'EPFL ont évalué de nombreuses technologies susceptibles d'être intégrées au satellite. Swiss Space Systems se chargera elle-même de lancer Clean Space One, qui deviendra, en 2018, le premier satellite lancé selon cette nouvelle méthode. ●

### BÂLE

#### Jeunes voleurs de métal arrêtés

Les gardes-frontière bâlois ont mis la main sur 1,5 tonne de ferraille volée au début du mois chez un marchand de métaux à Muttenz (BL). La marchandise – un alliage de cuivre et de nickel – était transportée dans une fourgonnette occupée par deux adolescents irlandais de 16 ans. Ils ont tous deux été arrêtés.

● ATS

### MEURTRE DE LUCIE

#### La justice argovienne déboute la famille

La justice argovienne a débouté la famille de Lucie concernant l'enquête pénale ouverte pour homicide par négligence contre cinq membres de l'autorité d'exécution des peines. La Cour suprême du canton a rejeté son recours et confirmé le classement de l'enquête. ● ATS

### EN IMAGE



SP - POLICE GRISONNE

### GRISONS

#### Du chanvre dans un poulailler

La police grisonne a découvert 2000 plants de cannabis – dont certains mesuraient près de 1,60 mètre – presque prêts à la récolte dans un poulailler de Zizers. L'installation comptait 30 lampes chauffantes. Un habitant du village et son complice ont été arrêtés. ● ATS

**TECHNOLOGIES** Le géant américain a dévoilé ses batteries hier près de San Francisco. Deux modèles remplaceront l'iPhone 5.

## Apple va notamment sortir un iPhone bon marché et coloré

Le fabricant informatique américain Apple a dévoilé, hier, deux nouveaux modèles pour remplacer l'iPhone 5, dont un à bas prix. Le premier des deux modèles présentés, le «5C», sera disponible en bleu, blanc, rose, jaune et vert, a annoncé son patron Tim Cook, lors d'une conférence de presse à Cupertino, près de San Francisco.

L'iPhone 5C sera commercialisé pour 99 dollars (93 francs) en version 16 gigaoctets avec un abonnement, et à 199 dollars pour 32 gigaoctets avec abonnement.

Ce modèle est destiné à mettre son «smartphone» à portée des consommateurs des marchés émergents, sur lesquels il est à la traîne de ses grands concurrents.

Le groupe américain tente de refaire son retard sur Samsung Electronics et Huawei Technologies dans des marchés tels que l'Inde et la Chine. L'iPhone assure à lui seul la moitié du chiffre

d'affaires d'Apple et c'est le produit du groupe qui génère les marges les plus élevées.

Apple a également confirmé la sortie prochaine de l'iPhone 5S, une nouvelle version haut de gamme de son produit phare et la mise à disposition, dès le 18 septembre, d'iOS 7, la dernière version en date de son système d'exploitation pour produits mobiles.

En Chine, la firme à la pomme marquera un point si China Mobile accepte de distribuer ses iPhone.

### Accord en Chine?

Pour la première fois, Apple accueillera les médias à Pékin neuf heures seulement après la conférence de presse de Cupertino et certains observateurs pensent qu'il pourrait annoncer un accord de distribution avec l'opérateur chinois, premier opérateur mobile mondial avec plus de 740 millions d'abonnés.



L'iPhone 5c sera disponible en vert, bleu, jaune, rose et blanc. KEYSTONE

A Wall Street, la perspective de voir Apple proposer un modèle d'entrée de gamme est bien accueillie, mais certains investisseurs s'inquiètent de l'impact de cette décision sur les marges et des retombées pour l'image d'une marque liée au haut de

gamme depuis le lancement du premier iPhone, en 2007.

Les analystes espèrent aussi que cette offensive sur les marchés émergents permettra de relancer un cours de Bourse qui a chuté de 29% depuis le record de 702,10 dollars atteint voici un an.

Conjugués à un possible accord avec China Mobile, ces espoirs ont poussé les investisseurs à prendre des options d'achat et à jouer le titre à la hausse depuis ces deux der-

nières semaines. L'action Apple s'échangeait à 502,40 dollars après la confirmation du lancement des iPhone 5S et 5C, en recul de 0,9 pour cent. ● ATS-RTF-AFP

### L'AVIS DE

STÉPHANE KOCH  
SPÉCIALISTE  
DES QUESTIONS  
NUMÉRIQUES

#### «Les modèles présentés sont ceux qui étaient attendus»

«Il y a eu peu de surprises lors de la présentation. Les modèles présentés sont ceux qui étaient attendus, mais aucune annonce n'a été faite dans des domaines où Apple a pris du retard sur la concurrence, les montres connectées notamment. L'iPhone 5S ressemble plus à une évolution qu'à une révolution. Ce sont surtout des ajustements qui ont été apportés pour se mettre au niveau de la concurrence. Présenté comme une grande nouveauté, le système de reconnaissance digitale était déjà présent sur un modèle sorti par Motorola en 2011. Beaucoup d'attention semble par contre avoir été apportée à la partie photo, qui semble être du niveau d'un appareil d'amateur. Pour ce qui est du processeur, annoncé comme deux fois plus rapide que son prédécesseur, c'est difficile de se prononcer sans test ou comparatif...» ● PROPOS RECUEILLIS PAR ARNAUD DAVID



**COME TOGETHER**  
**PORTES OUVERTES**  
 14.9.2013, 10-17.00 H  
 15.9.2013, 10-17.00 H

**NOUVEAUX MODÈLES, HABITS, PIÈCES, RESTAURATION, ET BIEN PLUS ENCORE, CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HARLEY-DAVIDSON OFFICIEL. VOUS TROUVEREZ TOUTES LES INFORMATIONS SUR WWW.TRIMOTO.CH**



Harley-Davidson Neuchâtel  
 Chemin des Echelles 3 · 2016 Cortaillod  
 Tel 032 841 34 54  
 www.trimoto.ch



En prévision du froid, profitez de notre offre sur les gants d'hiver. Ainsi qu'une promo sur les casques Shark S 900 C, (divers coloris à dispo).

Gants Halifax (hiver) 79.-  
 au lieu de 119.-

&  
 Casque Shark S 900 C 229.-  
 au lieu de 339.-

Et bien sûr, nos articles en soldes, au sous-sol de la boutique.

www.motoboutiquecoulon.ch  
 Rte de Neuchâtel 35b · 2034 Peseux  
 Tél. 032 732 16 46

**YAMAHA** **HONDA**

**Découvrez nos actions**



**HONDA PCX 125**  
Fr. 3590.-



**YAMAHA XJ6N**  
Leasing avantageux  
Fr. 7390.-



**YAMAHA VITY 125**  
Fr. 2480.-

**Exposition permanente - Grand choix Plus de 100 motos en stock**

**Maison Cordey SA**  
 LE CENTRE DES VÉHICULES À DEUX ROUES  
 Ecluse 47-49 Neuchâtel  
 Tél. 032 725 34 27 cordeysa@sunrise.ch

81% des Suissesses et des Suisses ont recours au journal comme source d'informations.

La crédibilité de la presse profite également à votre annonce. Nous plaçons votre annonce dans les titres qui sont importants pour vous. Appelez-nous: 032 729 42 42. Les médias – notre métier.

www.publicitas.ch/neuchatel



**Cherchez le mot caché!**

**Plante ornementale, un mot de 7 lettres**

La solution de la grille se trouve en page 31

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

R	E	T	I	N	E	I	D	I	L	E	M	M	E	N
A	N	A	C	N	E	T	N	A	L	P	E	O	I	A
P	A	R	E	N	T	E	R	F	A	L	O	U	E	R
T	R	A	N	C	H	E	U	V	U	E	O	C	M	V
O	C	I	L	L	I	O	N	T	I	S	A	H	E	A
R	T	N	S	V	M	P	O	S	R	T	E	E	D	L
V	A	I	R	M	M	R	E	A	E	O	R	R	N	N
E	U	E	A	T	E	H	M	R	V	M	L	E	A	E
M	P	R	F	I	U	K	C	E	E	A	E	L	T	Z
E	I	O	O	F	B	E	C	U	L	C	G	O	E	F
N	N	L	U	O	L	A	Q	O	A	P	R	U	L	Y
S	E	N	I	S	E	S	C	C	D	U	M	O	E	A
V	K	S	N	T	E	S	I	M	E	D	U	E	F	R
Y	E	I	E	R	E	R	E	L	A	V	A	C	X	D
R	T	E	F	F	E	R	P	R	E	T	O	P	M	E

- |                  |                 |                  |                 |
|------------------|-----------------|------------------|-----------------|
| <b>B</b> Boiser  | Eudémis         | Marsouin         | <b>T</b> Tandem |
| <b>C</b> Cabiai  | Exemple         | Militer          | Taupin          |
| Cavaler          | <b>F</b> Flouve | Mouche           | Torve           |
| Crâne            | Force           | Moufle           | Tranche         |
| Crétacé          | Fouine          | <b>N</b> Narval  | Trolley         |
| <b>D</b> Dilemme | Fresque         | <b>P</b> Paddock | <b>V</b> Vaguer |
| <b>E</b> Effet   | Funky           | Parenté          | Vélo            |
| Empoter          | <b>I</b> Illico | Plante           | Vitre           |
| Epervier         | Immeuble        | Pleurote         | <b>Y</b> Yard   |
| Epicéa           | Infuser         | Prisme           | <b>Z</b> Zen    |
| Epouser          | Intense         | <b>R</b> Rétine  |                 |
| Ericacée         | <b>L</b> Louer  | Rotule           |                 |
| Estomac          | <b>M</b> Marin  | <b>S</b> Ski     |                 |

**Avis aux annonceurs**

En raison du Jeûne fédéral L'Express ne paraîtra pas lundi 16 septembre 2013.

Pendant cette période, les délais de remise des annonces sont les suivants:

Editions	Délais
Samedi 14 septembre	Jeudi 12 septembre à 12h
Mardi 17 septembre	Jeudi 12 septembre à 12h
Mercredi 18 septembre	Vendredi 13 septembre à 12h

Les annonces reçues hors délai pour les éditions prescrites sont déplacées d'une édition.

Nos bureaux seront fermés du vendredi 13 septembre à 17h au mardi 17 septembre à 8h

Durant cette période, les avis mortuaires et tardifs sont à communiquer jusqu'à 19h à la rédaction par téléphone au 032 723 53 00 ou par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse: carnet@lexpress.ch

www.publicitas.ch



Une société de PUBLIGroupe

**HARLEY-DAVIDSON 2014** La marque américaine revoit entièrement les modèles de sa gamme Touring. Révolution: un moteur à refroidissement air/eau.

## Nom de code «Projet Rushmore»

CHRISTOPHE DÉTRAZ

Avec son Projet Rushmore, le numéro un des ventes de moto en Suisse entreprend une mue profonde de sa philosophie. Les effets directs dudit projet se traduisent par l'arrivée de 150 nouveaux composants sur les quatre modèles qui composent la famille Touring de Harley-Davidson, à savoir: la Road King Classic, la Street Glide, la Ultra Classic Electra Glide et la plus spectaculaire de la famille, l'Electra Glide Ultra Limited. But de cette opération d'envergure: optimiser fondamentalement tous les aspects de la conduite d'une moto. D'où le nom de code Rushmore, qui peut se résumer en trois parties. Rush pour la fougue, more pour les apports aux modèles et enfin Rushmore, lieu mythique des randonnées des bikers américains, situé non loin du «temple» de Sturgis.

Premier effet du «Projet Rushmore»: une révolution qu'on n'osait même pas imaginer: Harley adopte désormais un refroidissement liquide en supplément de son traditionnel refroidissement par air sur son célèbre moteur High Output Twin Cam 103! Le voilà donc rebaptisé Twin-Cooled High Output Twin Cam 103 uniquement sur les deux Electra Glide Ultra et Limited. Les radiateurs de ce système de refroidissement liquide ont été astucieusement apposés dans les carénages latéraux des pare-cylindres. Quant à la pompe, elle se situe maintenant au bas du bloc-moteur. Pour ces deux membres de la famille Touring, le Twin Cooled Twin Cam 103 se dote donc d'un refroidissement liquide en plus du refroidissement par air traditionnel. Un gain de près de 5 à 7% de puissance et de couple par rapport au Twin Cam 103 standard.

Autre petite révolution, un système de freinage ABS Reflex couplé fait son apparition de série sur les quatre modèles de la Gamme Touring. A l'usage, il s'avère d'une belle efficacité.

Un autre pan du «Projet Rushmore» a consisté à retravailler d'un commun élan l'esthétique, le confort, l'aérodynamisme et la convivialité de ces quatre reines du bi-



La Street Glide, au premier plan est le modèle best-seller des ventes de Touring dans le monde. Derrière, le vaisseau amiral Electra Glide Ultra Limited en version Projet Rushmore.

PHOTO HARLEY-DAVIDSON-SP

tume. Exemple frappant: les valises latérales peuvent maintenant, et au besoin, être ouvertes latéralement par le passager lorsque la moto roule, grâce à une fermeture située près de ses mains. Alors que, auparavant, il fallait descendre de la moto et actionner la fermeture placée sur le côté. Le design des valises et du coffre a été affiné et donne une impression moins massive. Bel effet d'illusion! Car le volume de chargement a, d'un autre côté... augmenté! On peut ainsi déposer deux casques intégraux mis à plat dans le coffre. Côté confort, l'assise passager-pilote a été réétudiée. La place dont ils disposent est plus grande, plus pratique et plus moelleuse.

Pour le confort du pilote, Harley a encore revu le carénage si caractéristique des Touring. Avec un défi de taille à relever: réduire considérablement les turbulences gênantes au-dessus de la tête. Là encore, la réussite est au rendez-vous. Spectaculaire, le bidule

porte admirablement son nom: carénage Batwing! Sur ces moutures 2014, la convivialité n'est pas en reste. Le système d'infodivertissement Boom! Box 6.5GT équipe de série la spectaculaire Ultra Limited. En option, il peut être posé sur les autres modèles Touring qui eux, sont équipés du Boom! Box 4.3. L'audio-multimédia à commande vocale et à portée de doigt. Le système permet d'écouter la radio, de lire du MP3 type iPod ou autre, de connecter son smartphone, sans oublier la navigation par GPS.

Un plus encore avec ce projet fou: de série sur les deux vaisseaux amiraux (Ultra Classic et Ultra Limited) de la flotte Touring, le système d'éclairage entièrement à LED Daymaker couplé avec deux antibrouillards LED est également disponible en option pour le reste de la famille. Ce système diffuse un éclairage de grande qualité et affiche une belle esthétique. Beau projet, belle réussite! ●

**NOUVEAUTÉ** Sur le marché des choppers dominé par les motos américaines, Yamaha propose sa XV950 «Bolt». Un concentré d'ADN de la marque.

## La Yamaha Bolt ou l'alternative fun

Pour la marque japonaise, 2014 sera l'année d'un renouveau aux relents de révolution. Un concept de plusieurs motos équipées d'un moteur à trois cylindres a déjà vu le jour avec la récente présentation du roadster sportif MT09. Yamaha change de cap! Mais l'usine nipponne attaque aussi des marchés monopolisés... Ainsi, elle vient de présenter une moto inspirée du passé et construite pour l'avenir. Et ce «Bobber» rentre pleinement dans un créneau très actuel. Initialement prévue pour le seul marché américain, la Yamaha Bolt débarquera finalement dès la fin septembre en Europe et en Suisse. Sur le Vieux Continent, ce modèle prendra le patronyme un peu moins sexy de XV950. Une version R, légèrement plus sportive et mieux équipée l'accompagnera. L'attaque sur un marché dominé par Harley-Davidson est donc manifeste. Yamaha ne le nie pas sur ce qui concerne l'aspect visuel, mais précise que sa création contient tout l'ADN qui fait la ré-



Dans sa version R, reconnaissable à l'amortisseur de couleur dorée, la «Bolt» fait parler la... foudre! PHOTO YAMAHA-SP

putation du géant japonais, à savoir: fiabilité, modernisme, performance...

Sur un terrain sinueux, idéal afin de juger du comportement de la XV950, la prise en main est facile, très facile. Assis confortablement sur la large selle, les pieds reposent bien à plat du fait de la faible hauteur de 690 mm.

Sur la version R, l'amortisseur arrière de style «Piggy-Back» est un élément qui différencie la version R de la version standard. Réglable en compression, il permet une approche légèrement plus sportive du pilotage. Avec sa couleur dorée, il fait encore ressortir un caractère plus fort et un visuel très accrocheur.

La force est aussi au rendez-vous de la balade. Le couple généré dès les bas régimes permet des accélérations franches, soutenues comme il se doit par une musique certes discrète avec des échappements de série qui ont été «travaillés» afin de fournir de l'effet «basse fréquence». Sympa!

L'agilité de la XV950 s'avère remarquable lorsqu'il s'agit de forcer un peu l'allure. Les calepieds frottent mais la garde au sol est acceptable et permet de prendre un peu d'angle, ce qui nous autorise à profiter pleinement de la puissance délivrée avec suffisamment de force pour y trouver des aspects sportifs. Le freinage, uniquement proposé avec ABS en Suisse est impeccable et le feeling ressenti à chaque action incite à continuer... Sur un rythme soutenu.

● CDE

**INFO+**  
Plus de renseignements sur [www.yamaha-motor.ch](http://www.yamaha-motor.ch)



Dans sa version rose, le nouveau SH mode 125 est conçu pour faire de l'œil à la gent féminine. PHOTO HONDA-SP

**HONDA**

## Du chic et de l'urbain pour les filles!

Le nouveau venu de la famille SH chez Honda, le SH mode 125 est équipé d'un moteur 4 temps 125 cm<sup>3</sup> ultra efficace, sa puissance bien équilibrée, ce scooter des villes se pare de toutes les qualités requises pour une utilisation citadine.

Sa grande maniabilité, du fait de sa roue avant de 16 pouces, son freinage combiné CBS pour une sécurité accrue, sa faible consommation d'essence, optimisée grâce à son système Stop & Go, son faible niveau sonore, en font un engin très facile à conduire.

Côté look, le SH mode 125 assure! Compact et léger, tout en rondeurs, il offre une faible hauteur de selle, mais sous laquelle on peut y ranger un casque intégral. Ses clignotants, insérés dans le capot, en forme de V, donnent une lumière bleutée lumineuse et créent un look raffiné, doublé

d'une grande visibilité. Le phare, encadré par un simple cercle de chrome, ainsi que d'autres détails toujours chromés ajoutent une touche d'élégance. Il sera disponible en Suisse, en blanc et en rose et noir dès la fin octobre. La touche finale de ce concentré de raffinement, son prix 3960 francs! Avec un excellent rapport qualité-prix et des frais d'entretien minimes, le SH mode 125 est prêt à séduire large. ● CDE



**INFO+**  
Plus de renseignements sur [www.hondamoto.ch](http://www.hondamoto.ch)

**TRIUMPH**

## Retour vers le futur



Des trois «Modern classics» de Triumph, le Scrambler demeure spectaculaire et indémodable. PHOTO TRIUMPH-SP

Nouvelles couleurs, nouveaux looks, nouveaux accessoires, nouveaux bruits... pour la gamme Classics qui se décline toujours en trois séries, la Bonneville, la Thruxton et la Scrambler. Et même si l'on reste ancré dans la légende, la modernité est là, et les trois vieilles anglaises s'enorgueillissent d'accueillir la technique actuelle, empaquetée façon rétro. La Bonneville, la légende stylée qui plaît de plus en plus aux motards jeunes. Poignée de série pour les passagères qui, au passage remercient... une selle plus confortable car mieux rembourrée, mais surtout un son plus travaillé, plus rauque grâce à de nouveaux échappements. Voilà en quelques mots, les améliorations apportées à la plus mythique des motos!

La Thruxton marque son retour

avec le réglage de ses suspensions arrière, toujours son bicylindre parallèle à injection de 865 cm<sup>3</sup> ultramoderne et fiable et le travail de nouveaux silencieux, type mégaphone. Côté look, si de nouvelles couleurs viennent enrichir sa gamme, elle garde son instrumentation minimaliste chère au style Café Racer, et y ajoute un compte-tours analogique! Petit clin d'œil pour du sportif rétro!

La Scrambler, quant à elle, propose un nouveau design de la selle, de nouvelles couleurs. Mais, comme pour ses deux sœurs, elle s'est également bien étoffée avec les innovations techniques actuelles qui séduiront les nostalgiques du look. ● CDE

**INFO+**  
Plus de renseignements sur [www.triumphmotorcycles.ch](http://www.triumphmotorcycles.ch)



## TENNIS

## Un treizième titre émouvant pour Nadal

Vainqueur de l'US Open aux dépens de Djokovic, l'Espagnol est revenu de loin pour retrouver les sommets. **PAGE 26**

## SPORTS

**OLYMPISME** L'Allemand succède à Rogge à la présidence du CIO. Oswald a passé un tour.

# Bach, seigneur des anneaux

BUENOS AIRES  
JULIAN CERVIÑO

L'élection du neuvième président du CIO n'a pas débouché sur une surprise. Le grand favori Thomas Bach s'est imposé au deuxième tour avec une large avance sur ses rivaux. Il devient le nouveau et neuvième seigneur des anneaux olympiques. Denis Oswald a réussi à passer un tour.

«Je remercie mes collègues et mes rivaux, même ceux qui n'ont pas voté pour moi», déclarait Thomas Bach (59 ans) à peine le résultat de l'élection connu. Assis juste à côté de l'ex-président Jacques Rogge, l'ex-vice président devait s'attendre à son intronisation.

Même si le style de l'Allemand risque de marquer une rupture avec celui du collégial Jacques Rogge, il s'est d'abord voulu rassembleur. «Je veux être le président de tous», affirme le natif de Würzburg. «Je veux équilibrer les différents intérêts au sein du CIO. Ma porte, mes oreilles et mon cœur seront toujours ouverts.»

## L'humour du Sheikh

L'affaire de dopage dans l'ex-RFA, ses liens avec le Sheikh Al-Sabbah et les critiques de Denis Oswald ne l'ont pas empêché d'accéder au poste le plus important du monde sportif. Son ami, le Sheikh jubilait à Buenos Aires. «Est-ce que vous pensez que les Etats-Unis ont le pouvoir sur le monde?», répon-

dait-il avec humour à un journaliste qui lui demandait s'il était derrière cette élection. Le Koweïtien et ses amis ont bien manœuvré en décrochant la victoire avec 49 voix au deuxième tour.

Denis Oswald a passé un tour (7 voix au premier, 5 au second) avant de voir son rival allemand triompher. «Ce n'est pas une immense surprise», analysait le Neuchâtelois. «Certains pensaient même que ça se réglerait au premier tour. Les partisans de Thomas Bach assuraient avoir assez de voix pour qu'il soit élu d'emblée.» Le verdict n'a pourtant pas tardé à tomber, même s'il a fallu attendre plus de 60 minutes pour le connaître.

## Denis Oswald satisfait

Le seul candidat qui a vraiment concurrencé Thomas Bach est le Portoricain Richard Carrion (23 et 29 voix). De son côté, Denis Oswald était satisfait de cette votation. «Je laisse deux candidats derrière moi (Bubka et Wu). Ce n'est pas si mal vu la dureté de la course. Globalement, je suis satisfait. Bien sûr, quand on se lance dans une course, on espère toujours la gagner. Là, on savait que c'était une partie très difficile.»

Au centre de la polémique autour de Thomas Bach, le Suisse ne s'est pas démonté et glisse quelques pointes à l'heure du bilan. «Cette défaite n'est pas la fin du monde. J'ai vécu une expérience très intéressante. Pas sûr



Thomas Bach a mis tout le monde d'accord dès le deuxième tour. KEYSTONE

que je la répéterai vu mon âge (66 ans), mais ce fut très enrichissant. Je pourrais presque écrire un livre là-dessus. Cela m'a permis de découvrir un peu plus la nature humaine. Ce n'est pas particulier au CIO. On s'aperçoit que certaines personnes tiennent leur parole, d'autres pas. Le monde est ainsi fait. Je n'ai jamais fait de politique, mais c'est peut-être encore plus compliqué dans ce milieu.» Dans une campagne comme celle-là, le sport et la politique flirtent souvent. On s'en est aperçu ces derniers jours en Argentine.

## Pas de regret

Histoire d'arrondir les angles, Denis Oswald a livré son avis sur le nouveau président. «Thomas Bach n'était pas favori sans raison», avance-t-il. «Il a déjà beaucoup travaillé au sein du CIO (pendant 12 ans). Il fera certainement un très bon président.»

Même s'il a perdu des amis, qui n'en étaient peut-être pas, en Argentine, Denis Oswald va quitter le pays des gauchos sans regretter d'avoir présenté sa candidature à la présidence du CIO. «J'en aurais eu si je ne l'avais pas fait. C'était très positif. J'aurais regretté de voir mes collègues participer à cette course et ne pas le faire moi-même.»

Après 22 ans de carrière olympique comme dirigeant, le Neuchâtelois n'a pas eu droit à une nouvelle médaille. Il pourra au moins se regarder dans une glace en revenant chez lui. ○

## DENIS OSWALD NE SE FAIT PAS DE SOUCIS POUR SON AVENIR

Vu la dureté de la campagne, l'avenir de Denis Oswald dans l'institution olympique paraît un peu compromis. Lui ne se fait pas beaucoup de soucis. «J'ai toujours très bien travaillé avec Thomas Bach», avance-t-il. «Nous avons collaboré ensemble dans les commissions juridiques et médicales. Quand il était président d'une commission, il m'a souvent sollicité pour y entrer. Je sais qu'il a de l'estime pour moi. Il n'y a pas de raison que nous ne continuons pas à travailler ensemble.»

Reste que la campagne n'a ménagé personne. De-

nis Oswald en a souffert et il s'est retrouvé un peu isolé ces deux derniers jours. Hier, avant l'élection, plusieurs de ses collègues l'ont tout de même félicité pour son courage. Il s'agit maintenant de savoir si la grande famille olympique retrouvera une certaine unité. «Dans une course comme celle-là, les fronts se durcissent souvent un peu. Une fois qu'elle est terminée, on revient à la normale», philosophe Denis Oswald. «Nous devons maintenant tirer le bilan de cette campagne.» Pour le CIO, il n'est pas que positif. ○

## ENTRE LES ANNEAUX

**EXÉCUTIF** Après en avoir été écarté en 1996, Dick Pound n'a pas réussi à revenir dans la commission exécutive du CIO. Le bouillonnant Canadien a été battu d'une voix par l'Américaine Anita Defrantz. L'Australien John Coates reprend le poste de vice-président délaissé par Ser Miang. Le successeur de Thomas Bach au poste de vice-président (quatre au total) sera connu lors des JO de Sochi.

**LÉGISLATIF** Neuf nouveaux membres du CIO ont été élus hier, ils sont désormais 113. Parmi eux, on retrouve les anciens athlètes Stefan Holm (Suède) et Paul Tergat (Kenya). L'élection de l'Américain Lawrence Probst pourrait favoriser la candidature d'une ville des Etats-Unis pour les JO 2024. Les noms de New York, Chicago et Washington reviennent le plus souvent.

**VAUDOIS** Deux conseillers d'Etat vaudois étaient présents hier à Buenos Aires. Philippe Leuba et Pascal Broulis sont certainement venus saluer le nouveau président du CIO. Ils ont aussi profité de l'occasion pour plaider en faveur de la candidature de Lausanne pour les Jeux de la jeunesse d'hiver en 2020. ○



## COMMENTAIRE

JULIAN CERVIÑO jcervino@lexpress.ch

## Denis Oswald pour l'honneur

Denis Oswald a perdu honorablement à Buenos Aires. Le Neuchâtelois s'est lancé dans la course à la présidence poussé par des amis. Certains l'ont abandonné en route et ont précipité sa défaite. Mais il a évité le camouflet au premier tour. L'ancien médaillé olympique en aviron voulait barrer la route de Thomas Bach. Là, c'est raté. L'Allemand l'a emporté en Argentine. Dans une dernière tentative, Denis Oswald a dénoncé les pratiques de son rival publiquement. Cette attitude Don Quichottesque lui a valu un blâme, les foudres du clan Bach, du CIO et de certains de ses collègues. Il a oublié que «la vérité n'est pas toujours olympique». Le Neuchâtelois aurait peut-être mieux fait de s'engager sur un autre front, celui de la lutte antidopage. La présidence de l'AMA (Agence mondiale antidopage) lui était promise, il l'a perdue au profit d'un de ses ex-alliés (Craig Reedie). Le Britannique l'a, habilement,

poussé à se présenter à la présidence du CIO, avant de lui retirer son soutien.

Après 22 ans de carrière dans ce milieu, le Neuchâtelois a un peu fait preuve de naïveté. Ses valeurs et ses principes olympiques ne sont plus partagés par tous ses collègues du CIO. A ces Jeux-là, l'important n'est pas de participer. Mais de gagner. Peu importe la manière. Peut-on lui reprocher cette crédulité? Cyniquement, oui. Ethiquement, non. Le sport et l'olympisme sont pour lui une religion. Il s'est dévoué à sa tâche pendant toute sa carrière d'athlète et de dirigeant. Il le fera encore. Il a voulu éviter au Mouvement olympique un retour vers ses années noires. Il a perdu.

Face à un rival aussi roublard et habile que Thomas Bach, une campagne plus politique était nécessaire. Le Neuchâtelois ne sait pas vraiment le faire. Sa mission était perdue d'avance. Mais il a conservé son honneur. ○

## TROIS QUESTIONS À...



FRANÇOIS CARRARD  
EX-DIRECTEUR  
GÉNÉRAL DU CIO

## «Une légitimité importante»

### Comment analysez-vous cette élection?

La vraie surprise ce que Ser Miang a fait très peu de voix (deux fois six) alors qu'on pensait qu'il serait beaucoup plus haut. Sinon, il n'y a pas eu de réelles surprises. La bonne nouvelle, c'est qu'il s'agit d'une décision nette et rapide. Le CIO ne peut pas se permettre d'avoir un président élu après un cinquième tour au terme d'une longue bataille. Là, c'est clair.

### La différence au niveau des voix est quand même énorme n'est-ce pas?

Tout à fait. Celui lui permet d'avoir une légitimité importante.

### Comment jugez-vous le résultat du candidat Neuchâtelois Denis Oswald?

Il ne faut jamais juger la valeur des candidats sur le nombre de vote dans ce genre d'exercice. Si vous n'êtes plus dans les tout premiers, avec le report des voix, vous retombez vite très bas. Madrid a vécu la même chose lors de l'élection de la ville-hôte. Avec les manœuvres qui interviennent à ce moment-là, un candidat n'a plus le score qu'il mérite vraiment. Cela est aussi arrivé à Dick Pound à Moscou lors de l'élection de Jacques Rogge en 2001. Denis Oswald s'est battu courageusement au cours de cette votation difficile. ○

**FOOTBALL** Une victoire aboutie (2-0) en Norvège fait largement oublier le nul islandais.

# Les Suisses répondent sur le terrain

OSLO  
STÉPHANE FOURNIER

Les Suisses tiennent parole. Ils avaient promis et juré d'avoir retenu la leçon subie contre les Islandais vendredi. L'engagement verbal se traduit par un succès convaincant face aux Norvégiens (0-2). Il s'exprime dans une maîtrise disparue sur les pelouses adverses au cours de des éliminatoires depuis le voyage initial en Slovénie. Le visiteur ne tremble pas à Oslo. Il impose son jeu, son rythme et sa détermination. Deux coups de tête victorieux de Schär concrétisent cette supériorité et rapprochent les Suisses du Brésil.

Deux étapes les séparent du voyage en Amérique du Sud pour la phase finale de la Coupe du monde 2014. Deux points sur les six en jeu suffira à confirmer leur billet. La première balle de match se jouera en Albanie le 11 octobre, la dernière contre la Slovénie à Berne quatre jours plus tard. La différence de buts favorable aux Helvètes leur autoriserait même à concéder deux revers et filer malgré tout dans l'hémisphère Sud sous le nez de leurs concurrents. L'état d'esprit démontré hier dans le Nord éloigne ce scénario.

## Coup de gueule

L'entame de match trahit quelques séquelles de l'effondrement subi à Berne. Les Norvégiens ratent la cible dans leur exercice de prédilection des balles arrêtées dès les premières minutes de jeu. Le ballon file quelques millimètres au-dessus de la tête de l'interminable Hangeland et de son compère Bjor-

dal sur le premier coup franc concédé par le visiteur (5e). Von Bergen et Behrami n'apprécient pas la liberté de mouvement accordé aux deux défenseurs norvégiens devant Benaglio. Ils le transmettent de manière appuyée à leurs coéquipiers. «On avait travaillé ces situations avant l'Islande, on les a répétées et on risque quand même de se faire piéger. On n'a pas tenu la ligne. C'est une question de concentration», explique von Bergen.

Le coup de gueule produit son effet. Inler adresse un premier centre dans les bras de Jarstein (7e). Le capitaine tente un nouvel essai sur coup-franc et trouve la tête de Schär au bout de son envoi qui catapulte le cuir dans les filets norvégiens (12e). «Si Fabian se présente dans cette position, il n'a pas besoin de deux possibilités pour la mettre au fond», commente admiratif Valentin Stocker, son coéquipier bâlois.

## Benaglio sauve Schär

Le destin du buteur providentiel menace de basculer une nouvelle fois. Il perd naïvement un ballon qui ouvre la voie du but à Elyounoussi. Benaglio contre l'essai, puis la reprise de King manque le cadre (26e). «Ce sont des erreurs qui surviennent dans le foot. Nous avons un gardien de classe mondiale qui joue derrière nous aussi pour arrêter ces ballons», lâchent von Bergen et Lichtsteiner.

Le visiteur survit ainsi sans dommage à la dernière occasion des Scandinaves. Parce que le visiteur boucle les espaces, contrôle le ballon et remporte les duels en se montrant à



Grâce à deux coups de tête de Fabian Schär (16), qui a pris deux fois la mesure d'Espen Ruud (derrière), la Suisse a empêché trois points des plus précieux en Norvège. KEYSTONE

la hauteur de l'impact physique que cherche à imposer les Norvégiens privés de ballon. «La volonté de ne pas prendre de but était très forte. On a été moins brillants que contre les Islandais, mais plus efficaces», apprécie von Bergen.

Inler et Schär rejouent les duos gagnants pour écarter toute menace dès les premières minutes de la seconde période. Le Bâlois se joue une nouvelle fois du marquage de Ruud pour dévier au bon en-

droit un centre de son capitaine (52e). 2-0 et une interdiction de relâchement appliquée jusqu'à la dernière seconde du temps additionnel. Les tentatives successives de Stocker en solitaire (59e), de Seferovic (64e) ou de Xhaka (66e) échouent de peu. La Suisse gère sans frayer une fin de match empreinte d'une grande sérénité. «Nous avons donné notre réponse sur le terrain», concluent les Helvètes qui défilent en zone mixte. ●

## NORVÈGE - SUISSE 0-2 (0-1)

Stade Ullevaal, Oslo: 16 631 spectateurs.

Arbitre: Webb (Ang).

Buts: 12e Schär 0-1. 51e Schär 0-2.

Norvège: Jarstein; Ruud, Björndal, Hangeland, Högli (70e Elabdellaoui); Nordtveit; Braaten, Eikrem (64e Jensen), Johansen, Elyounoussi; Pedersen (22e King).

Suisse: Benaglio; Lichtsteiner, Schär, von Bergen, Rodriguez; Behrami, Inler; Shaqiri (90e Dzemaili), Xhaka (94e Senderos), Stocker (74e Fernandes); Seferovic.

Notes: La Suisse sans Schwegler (blessé) ni Djourou (convalescent). Avertissement: 74e Ruud (jeu dur).

## «JE N'AI PAS DOUTÉ»

Fabian Schär se présente en zone mixte comme le nouvel héros de l'équipe de Suisse. Auteur des deux buts du visiteur contre la Norvège à Oslo, le jeune défenseur bâlois ne revendique pas ce statut. «Inler a tiré deux super coups-francs», relève-t-il. Il avait déjà marqué vendredi. «Je suis au bon endroit quand le ballon arrive», résume-t-il.

La révélation de l'année, qui évoluait encore en Challenge League quinze mois auparavant, mesure en quatre jours la vitesse d'évolution du destin d'un footballeur. Les commentaires lui attribuaient une large part de responsabilité de l'égaré des Suisses en fin de match contre les Islandais. La salve ne l'a pas déstabilisé. «Je n'ai jamais douté», assure-t-il. «Dès samedi, je me suis concentré sur cette échéance contre la Norvège en oubliant ce qui s'était passé la veille. J'ai parlé avec mes parents, j'étais calme et prêt.»

Un dernier dialogue avec Ottmar Hitzfeld intervient à la veille du match. La réponse suit sur le terrain et convainc. «Les critiques appartiennent tout simplement au foot. Je dois composer avec elles et apprendre à les gérer. Le match n'était simple ni pour moi, ni pour l'équipe aujourd'hui. Nous avons réussi une excellente performance collective avec la réaction nécessaire. Nous avons tout fait juste par rapport à notre objectif qui est la qualification.»

Steve von Bergen confirme le sentiment positif de son nouveau complice en défense centrale. «Je l'ai toujours vu très calme, il a magnifiquement réagi face à la pression», confie le Neuchâtelois. «Fabian l'a vraiment mérité», termine Valentin Stocker. ●

## «Le match le plus abouti de la campagne»

«Ce fut notre match le plus abouti de cette campagne!» Ottmar Hitzfeld savoure. Son équipe l'a séduit. «Je tiens, en premier lieu, à complimenter tous mes joueurs. Chacun a livré une performance de choix», explique-t-il. «Ils ont témoigné d'une concentration extrême pendant 90 minutes. Le 4-4 contre l'Islande a eu le mérite de rappeler une vérité: que tout peut se produire dans un match. Mes joueurs étaient donc avertis. Ils n'ont pas laissé les Norvégiens entrer dans le match. Ils ont su très bien défendre sur les balles arrêtées.»

Et marquer surtout avec le doublé de Fabian Schär. «Fabian est notre «match winner». Il est rare qu'un défenseur central signe un doublé dans un tel match. Encore plus rare qu'il le fasse lors de sa troisième sélection», remarque-t-il. «Il doit, bien sûr, encore gagner en expérience. Son erreur de la 26e minute fait partie de son apprentissage en quelque sorte. Mais son potentiel est vraiment énorme.»

Ottmar Hitzfeld avait déjà décidé samedi de l'aligner contre la Norvège. «Je lui ai parlé au lendemain du match contre l'Islande. J'ai également pris la température auprès de Steve Von Bergen», poursuit-il. «Lui renouveler ma confiance me semblait la décision la plus sage à prendre. Il avait le rythme pour enchaîner deux matches en quatre jours. Ses qualités offensives sautent aux yeux. Il doit continuer ainsi... Et il convient aussi de préciser que les deux hommes qui pouvaient le remplacer, Klose et Sende-



Ottmar Hitzfeld a loué l'extrême concentration dont ont fait preuve ses joueurs. KEYSTONE

ros, manquent cruellement de temps de jeu.»

Malgré cette victoire que l'on peut qualifier de décisive, Ottmar Hitzfeld ne voulait pas encore évoquer cette qualification pour le Brésil qui tend les bras à son équipe. «A cette heure (réd: 21h30), rien n'est encore acquis», lâche-t-il. «Peut-être que dans deux heures, mon chef de presse

m'apprendra une bonne nouvelle. Maintenant, je me concentre déjà vers le match en Albanie. Si nous évoluons dans le même registre que ce soir, la qualification viendra automatiquement. A Tirana, je demanderai à mes joueurs d'être plus précis dans l'ultime passe. Ce soir, Fernandes aurait pu marquer deux buts si le ballon lui avait été bien donné en fin de match...» ● SI

## L'Islande en dauphin

Non, la Suisse n'est pas mathématiquement qualifiée pour la Coupe du monde 2014. La faute en premier lieu à Kolbeinn Sigthorsson et Milivoje Novakovic, fers de lance de l'Islande et de la Slovénie, toutes deux vainqueurs de leur match. L'Islande, qui a gagné 2-1 à domicile contre l'Albanie, s'est emparée de la deuxième place du groupe avec une longueur d'avance sur la Slovénie, tombeuse 2-0 de Chypre à Nicosie. La Norvège suit à deux points et l'Albanie à trois.

Le spectacle a été au rendez-vous à Reykjavik. On l'avait constaté vendredi à Berne, les Islandais savent emballer une rencontre. La sélection de Lars Lagerbäck a toutefois raté son entame de match et a vu Valdet Rama, l'ailier de Valladolid, ouvrir le score dès la 9e minute. Plutôt que de mener à la marque, l'Islande a donc dû courir après le score. Elle n'a pas eu à le faire longtemps puisque Bjarnason (Sampdoria) a pu égaliser à la 14e. Déjà auteur du 2-4 contre la Suisse, le buteur de l'Ajax Kolbeinn Sigthorsson a dès le retour des vestiaires fait respecter la logique d'une «Madjer» inspirée à la 49e.

Le Slovène Novakovic a de beaux restes. L'avant-centre de 34 ans, propriété de Cologne mais prêté aux Japonais d'Omiya Ardija, a surgi à la 12e devant le portier Giorgalides, se «vengeant» de l'arrêt réflexe que le gardien avait effectué quelques secondes plus tôt sur une première tentative. Il a ensuite servi Ilicic à la 80e pour assoier le succès des siens. Loin d'atteindre des sommets techniques ou émotionnels, la partie a globalement été bien maîtrisée par les hommes de Srecko Katanec.

L'Italie et les Pays-Bas ont décroché leur billet pour la phase finale de la Coupe du monde. Dans le groupe B, l'Italie a douté un instant après le but tchèque de Kozak (19e). Mais la Squadra a renversé la vapeur en quelques minutes, d'abord sur une tête de Chiellini (52e) puis sur un penalty de Balotelli (55e). Les Pays-Bas n'ont pas forcé outre mesure à Andorre (groupe D). Un doublé de Van Persie a suffi à leur assurer les trois points. Les Oranje ont d'autre part profité du faux pas de la Roumanie, battue 2-0 chez elle par la Turquie. ● SI

**TENNIS** L'Espagnol a battu Novak Djokovic en quatre sets pour s'adjuger l'US Open.

# Treizième titre de Grand Chelem fort en émotions pour Nadal

NEW YORK  
GILLES MAURON

Rafael Nadal (No 2) a conquis de haute lutte son 13e titre du Grand Chelem à l'US Open. L'Espagnol s'est imposé 6-2 3-6 6-4 6-1 en 3h21' face au No 1 mondial Novak Djokovic dans une finale qui a tenu toutes ses promesses.

Le gaucher majorquin n'a pas pu retenir ses larmes après avoir poussé une dernière fois le Serbe à la faute grâce à une ultime attaque de coup droit. L'émotion était à son comble pour un joueur que certains doutaient de revoir évoluer au niveau qui lui avait permis de mettre un terme le 18 août 2008 au long règne - 237 semaines passées consécutivement à la première place mondiale - de Roger Federer.

## Dix titres en treize tournois

Rafael Nadal n'a repris la compétition qu'au début du mois de février après une pause forcée de sept mois due à une blessure au genou gauche. Sept mois plus tard, il a conquis un dixième titre en 13 tournois ! Il a remporté 60 des 63 matches qu'il a disputés en 2013 dont les 22 joués sur dur, une surface sur laquelle on pouvait craindre qu'il ne parvienne plus à exprimer son potentiel.

Le taureau de Manacor affiche le total pharaonique de 11 010 points dans la Race, alors même qu'il n'a pas pris part à la première levée du Grand Chelem à Melbourne, et qu'il a été sorti d'entrée à Wimbledon où son genou meurtri n'a pas tenu le choc. Son avance sur Djokovic est désormais de 3040 points !

Avec 13 trophées majeurs à son tableau de chasse, Rafael Nadal pointe ainsi seul au troisième rang du classement des joueurs les plus titrés de l'histoire des «Majors», à quatre longueurs de Roger Federer et à une seule de Pete Sampras. Sacré pour la huitième fois sur la terre battue de Roland-Garros ce printemps, il est toujours en retard sur le tableau de marche de Federer.

Ce titre new-yorkais est en outre le 60e remporté sur l'ATP



Rafael Nadal est revenu de loin pour finalement remporter deux tournois du Grand Chelem cette année. KEYSTONE

Tour par le champion olympique 2008 de simple. Il rejoint ainsi Andre Agassi au huitième rang du classement de l'ère Open (depuis 1968). Guillermo Vilas (7e, 62 titres) et le duo Björn Borg-Pete Sampras (5es, 64 trophées) ne sont plus très loin de Rafael Nadal, qui reste tout de même encore à distance respectable de Roger Federer et John McEnroe, ex æquo à la 3e place avec 77 succès.

## Coup droit toujours décisif

Le gaucher majorquin a tout de même souffert plus qu'espéré dans le premier set, le No 1 mondial poussait son dauphin dans ses derniers retranchements. Le Serbe, qui devait prendre tous les risques pour avoir une chance de percer la muraille espagnole, ne parvenait cependant pas à se montrer suffisamment constant. Ses 53 fautes directes ont pesé lourd dans la balance.

Rafael Nadal frisait pourtant la correctionnelle dans le troisième set. Il devait tout d'abord

écarter une balle de 0-3 sur son service, avant d'être confronté à trois balles de break consécutives à 4-4. Il parvenait à conserver sa mise en jeu, et forçait la décision dans le dixième jeu.

Novak Djokovic, qui aura tout de même remporté le plus beau point du match dans le deuxième set au terme d'un hallucinant échange marqué par 55 frappes de balle (!), craquait définitivement en concédant un dernier break à 1-4. «Il a joué un meilleur tennis que moi dans les

moments importants. C'est pour quoi il mérite sa victoire. Je le félicite, et vais passer à autre chose», expliquait le Serbe.

Nole était forcément déçu de sa saison en Grand Chelem. «J'aurais aimé en gagner au moins un de plus», glissait le champion d'Australie. «J'ai perdu deux finales en main en demi-finale à Roland-Garros», où il avait compté un break d'avance dans le cinquième set face à Rafael Nadal avant de s'incliner 9-7. ○

## ANDY MURRAY QUALIFIÉ POUR LES MASTERS

Andy Murray a rejoint Novak Djokovic et Rafael Nadal au rang des participants aux Masters, qui réunissent en fin de saison (à Londres) les huit meilleurs joueurs de l'année. Un tournoi pour lequel Roger Federer est à la lutte pour obtenir un billet, le Suisse occupant le septième rang de la «Race». Malgré son échec en quart de finale de l'US Open dont il détenait le titre, Andy Murray s'est assuré de sa place en devenant notamment cette saison le premier Britannique depuis Fred Perry en 1936 à s'imposer à Wimbledon. Roger Federer a lui participé à toutes les éditions depuis 2002, s'imposant à six reprises. Mais le Bâlois risque cette fois de manquer le rendez-vous. Il ne compte que 130 points d'avance sur Stanislas Wawrinka. Les Français Richard Gasquet et Jo-Wilfried Tsonga sont en embuscade aux neuvième et dixième rangs. Federer ne reprendra la compétition que début octobre au Masters 1000 de Shanghai alors que Wawrinka et Gasquet débiteront la tournée asiatique ce mois-ci. ○ SI

## «Laissez-moi profiter du moment présent»

Rafael Nadal (No 2) savourait pleinement la quête de son 13e titre du Grand Chelem lundi soir à New York. «Laissez-moi profiter du moment présent», lâchait l'Espagnol lorsqu'on lui faisait remarquer qu'il n'était plus qu'à quatre longueurs du record de Roger Federer. «Ce titre représente bien plus que ce dont je rêvais. Je sais que je tenais déjà ce discours quand j'avais moins de titres à mon actif, mais c'est vrai», expliquait le double vainqueur de l'US Open (2010, 2013). «La seule chose que je puisse dire, c'est que je vais continuer à travailler dur afin de bénéficier de nouvelles opportunités de remporter des tournois comme celui-là. C'est ce que je vais essayer. Mais on ne sait jamais quand ça commence, ni quand ça s'arrête. Le 13 est un chiffre magnifique.»

Le fait d'avoir été éloigné des courts pendant sept mois après l'édition 2012 de Wim-

bledon rend forcément ce genre de victoires plus belles encore. «Ce trophée me rend heureux», expliquait un Rafael Nadal particulièrement volubile. «Mais ce qui me rend plus heureux encore, c'est tout ce que j'ai accompli pour le remporter. J'ai travaillé dur, dans des moments difficiles. J'ai su rester positif. C'est cela qui génère toutes ces émotions.»

«Cette saison est probablement la plus chargée en émotions que j'ai vécue. J'ai l'impression d'avoir tout fait juste pour avoir une chance de m'imposer ici», glissait-il. «C'est tout simplement extraordinaire. Je suis très, très heureux, et je veux remercier toutes les personnes qui m'ont aidé à réussir cela. C'est vraiment un moment très spécial pour moi.»

«La chose la plus importante et la plus difficile à obtenir est la santé», soulignait-il. «Si tu es en bonne santé, que tu as évolué au plus haut ni-

veau pendant huit ou neuf ans et que tu dois t'arrêter pendant sept mois, pourquoi n'aurais-tu pas la possibilité de retrouver ce niveau ?», se demandait-il. «En sept mois, on n'oublie pas comment jouer au tennis. J'avais confiance en ma capacité de redevenir compétitif, à condition de retrouver la santé.»

Avait-il faim de victoires lorsqu'il était au repos forcé ? «Non. J'étais juste excité à l'idée de revenir sur le circuit et d'être compétitif», assurait le gaucher de Manacor. «Je n'aurais jamais osé imaginer pouvoir être en mesure de remporter tant de titres. Tous ces Masters 1000 (réd: cinq gagnés cette année), deux Grands Chelem. C'est plus qu'un rêve pour moi. Je suis très heureux de ce qui s'est passé depuis mon retour. C'est vrai que j'ai travaillé pour y parvenir, mais il faut également avoir de la chance pour se retrouver où je suis aujourd'hui.» ○

## EN VRAC

### FOOTBALL

#### COUPE DU MONDE 2014

##### GRUPE E

Norvège - Suisse	0-2
Chypre - Slovénie	0-2
Islande - Albanie	2-1
1. Suisse	8 5 3 0 14-5 18
2. Islande	8 4 1 3 14-14 13
3. Slovénie	8 4 0 4 11-10 12
4. Norvège	8 3 2 3 9-9 11
5. Albanie	8 3 1 4 8-9 10
6. Chypre	8 1 1 6 4-13 4

**Reste à jouer. Vendredi 11 octobre:** Islande - Chypre. Albanie - Suisse. Slovénie - Norvège. **Mardi 15 octobre:** Suisse - Slovénie. Chypre - Albanie. Norvège - Islande.

##### GRUPE A

Macédoine - Ecosse	1-2
Pays de Galles - Serbie	0-3
1. Belgique	8 7 1 0 15-2 22
2. Croatie	8 5 2 1 11-5 17
3. Serbie	9 3 2 4 13-10 11
4. Ecosse	9 2 2 5 6-12 8
5. Macédoine	8 2 1 5 6-10 7
6. Pays de Galles	8 2 0 6 7-19 6

##### GRUPE B

Arménie - Danemark	0-1
Malte - Bulgarie	1-2
Italie - République tchèque	2-1
1. Italie*	8 6 2 0 15-5 20
2. Bulgarie	8 3 4 1 13-6 13
3. Danemark	8 3 3 2 9-10 12
4. Rép. tchèque	8 2 3 3 8-8 9
5. Arménie	8 3 0 5 8-10 9
6. Malte	8 1 0 7 4-18 3

##### GRUPE C

Kazakhstan - Suède	0-1
Autriche - Eire	1-0
Iles Féroé - Allemagne	0-3
1. Allemagne	8 7 1 0 28-7 22
2. Suède	8 5 2 1 14-8 17
3. Autriche	8 4 2 2 16-8 14
4. Eire	8 3 2 3 13-13 11
5. Kazakhstan	8 1 1 6 4-17 4
6. Iles Féroé	8 0 0 8 3-25 0

##### GRUPE D

Roumanie - Turquie	0-2
Andorre - Pays-Bas	0-2
Hongrie - Estonie	5-1
1. Pays-Bas*	8 7 1 0 24-4 22
2. Hongrie	8 4 2 2 18-12 14
3. Turquie	8 4 1 3 14-7 13
4. Roumanie	8 4 1 3 13-12 13
5. Estonie	8 2 1 5 6-16 7
6. Andorre	8 0 0 8 0-24 0

##### GRUPE F

Russie - Israël	3-1
Luxembourg - Irlande du Nord	3-2
1. Russie	8 6 0 2 15-4 18
2. Portugal	8 5 2 1 16-8 17
3. Israël	8 3 3 2 17-12 12
4. Irlande du Nord	8 1 3 4 8-14 6
5. Luxembourg	8 1 3 4 7-19 6
6. Azerbaïdjan	8 0 5 3 4-10 5

##### GRUPE G

Lituanie - Liechtenstein	2-0
Slovaquie - Bosnie-Herzégovine	1-2
Grèce - Lettonie	1-0
1. Bosnie	8 6 1 1 25-5 19
2. Grèce	8 6 1 1 9-4 19
3. Slovaquie	8 3 3 2 9-7 12
4. Lituanie	8 2 2 4 7-10 8
5. Lettonie	8 2 1 5 8-16 7
6. Liechtenstein	8 0 2 6 3-19 2

##### GRUPE H

Saint-Marin - Pologne	1-5
Ukraine - Angleterre	0-0
1. Angleterre	8 4 4 0 25-3 16
2. Ukraine	8 4 3 1 19-4 15
3. Monténégro	8 4 3 1 15-8 15
4. Pologne	8 3 4 1 18-9 13
5. Moldavie	8 1 2 5 4-15 5
6. Saint-Marin	8 0 0 8 1-43 0

##### GRUPE I

Géorgie - Finlande	0-1
Biélorussie - France	2-4
1. Espagne	6 4 2 0 10-2 14
2. France	7 4 2 1 12-6 14
3. Finlande	7 2 3 2 5-6 9
4. Géorgie	7 1 2 4 3-8 5
5. Biélorussie	7 1 1 5 6-14 4

\* = Qualifié pour la Coupe du monde.

### ZONE AFRIQUE

**Groupe G:** Egypte (avec Salah, Bâle, but du 3-2) - Guinée 4-2. **Classement final (6 matches):** 1. Egypte 18. 2. Guinée 10. 3. Mozambique 3. 4. Zimbabwe 2.

**Les autres vainqueurs de groupes:** Algérie, Ethiopie, Cap-Vert, Côte d'Ivoire, Ghana, Burkina Faso, Nigeria, Cameroun, Senegal.

Les dix vainqueurs sont qualifiés pour les cinq barrages (aller: 11 au 15 octobre. Retour: 15 au 19 novembre). Chaque vainqueur obtiendra sa qualification pour la phase finale au Brésil.

### ZONE ASIE

**Barrage retour:** Ouzbékistan - Jordanie 1-1 ap. (1-1), 8-9 tab. Aller: 1-1.

La Jordanie affrontera en novembre le cinquième de la zone Amérique du Sud pour une place en phase finale.

### DEUXIÈME LIGUE

#### Ce soir

**20.00**  
La Sagne - Etoile  
Béchole-Gorgier - Peseux-Cornète  
Couvât - Boudry  
Ticino - Cortaillod

**20.15**  
NE Xamax FCS II - Hauterive  
Bôle - Corcelles

**20.30**  
Deportivo - Audaux-Frül

### ATHLETISME

#### JEUX DE LA FRANCOPHONIE

**Nice (Fr). Jeux de la francophonie. Athlétisme. Messieurs. 800 m. Séries. 1re série:** 1. Jamaa (Mar) 1'48"83. Puis: 3. Hochstrasser (BTV Aarau) 1'51"54. Hochstrasser éliminé. **Dames. 400 m haies Séries. 2e série:** 1. Noelle Montcalm (Can) 58"24. Puis: 4. Valentine Arrieta (CEP Cortaillod) 59"28. Arrieta qualifiée pour la finale de mercredi.

### BASKETBALL

#### EURO MESSIEURS

**Groupe A (à Ljubljana):** Grande-Bretagne - Ukraine 68-87. Allemagne - Israël 80-76. Belgique - France 65-82. **Classement:** 1. France 5-8 (403-344). 2. Ukraine 5-8 (378-352). 3. Belgique 5-4 (344-371). 4. Grande-Bretagne 5-4 (360-396). 5. Allemagne 5-4 (390-396). 6. Israël 5-2.

**Groupe B (à Jelenice):** Lettonie - Macédoine 76-66. Lituanie - Bosnie-Herzégovine 72-78. Monténégro - Serbie 83-76. **Classement:** 1. Serbie 5-6 (371-366). 2. Lituanie 5-6 (347-337). 3. Lettonie 5-6 (365-360). 4. Bosnie-Herzégovine 5-6 (358-359). 5. Monténégro 5-4. 6. Macédoine 5-2.

**Groupe C (à Celje):** Géorgie - Espagne 59-83. Croatie - République tchèque 70-53. Slovénie - Pologne 61-71. **Classement:** 1. Espagne 5-8 (369-269). 2. Croatie 5-8 (337-341). 3. Slovénie 5-6. 4. République tchèque 5-4. 5. Géorgie 5-2 (366-394). 6. Pologne 5-2 (329-377).

**Groupe D (à Koper):** Grèce - Finlande 77-86. Italie - Suède 82-79. Turquie - Russie 77-89. **Classement:** 1. Italie 5-10. 2. Finlande 5-8. 3. Grèce 5-6. 4. Suède 5-2 (345-391). 5. Turquie 5-2 (355-398). 6. Russie 5-2 (374-400).

Les trois premiers de chaque groupe qualifiés pour le prochain tour.

### TENNIS

#### US OPEN

**Flushing Meadows, New York. US Open. Quatrième tournoi du Grand Chelem (31,5 millions de francs, dur). Finale du simple messieurs:** Nadal (Esp-2) bat Djokovic (Ser-1) 6-2 3-6 6-4 6-1.

### VOLLEYBALL

#### EURO DAMES

##### Huitièmes de finale

Turquie - Biélorussie ..... 3-0  
Italie - Pologne ..... 3-0  
Croatie - Pays-Bas ..... 3-2  
République tchèque - France ..... 2-3

### BASKETBALL

#### Union Neuchâtel battu par Galatasaray

A l'occasion de son deuxième match au tournoi de Bormio (It), Union Neuchâtel a subi la loi de Galatasaray 83-61 (42-39). Face au champion de Turquie 2012-2013, les points unionistes ont été l'œuvre de Friedel (12), Quidome (8), Stinett (6), Aw (10), Touré (9), Savoy (10) et Louissaint (6). Blessé, Quinton Day n'a pas joué. ○ RÉD

### HOCKEY SUR GLACE

#### Deux arrivées à Thurgovie

Thurgovie a engagé les attaquants Lars Neher (21 ans), en provenance de Kloten, et Fadri Lemm (26 ans), qui arrive de Langenthal et avait déjà joué avec Thurgovie de 2008 à 2010. ○ SI

**TENNIS** Le Vaudois rejoindra l'équipe de Coupe Davis aujourd'hui à Neuchâtel, avant la rencontre contre l'Equateur.

## La Suisse s'entraîne et attend Wawrinka



Henri Laaksonen, Adrian Bossel, le capitaine Severin Lüthi, Michael Lammer et Marco Chiudinelli, hier à l'entraînement aux Patinoires du Littoral à Neuchâtel. KEYSTONE

**PATRICK TURUVANI**

Le héros est fatigué, comme on dit, et personne ne lui conteste le droit de l'être. Fabuleux demi-finaliste de l'US Open samedi, Stanislas Wawrinka n'était pas présent, hier à Neuchâtel, lors de la conférence de presse de l'équipe de Suisse, appelée à affronter l'Equateur dès vendredi aux patinoires du Littoral en match de barrage pour rester dans le Groupe mondial.

«Stan n'est arrivé en Suisse que lundi matin, et nous avons préféré qu'il se repose», glisse Severin Lüthi. «Son magnifique parcours à New York est un avantage pour nous, il en pleine confiance et joue superbien. Le plus important, maintenant, c'est qu'il puisse récupérer. Il mérite aussi d'apprécier tranquillement ce qu'il a fait. Il arrivera en principe mercredi.»

Le Vaudois (ATP 10) est le No 1 d'une équipe élargie qui comprend également Marco Chiudinelli (ATP 164), Henri Laaksonen (ATP 203), Michael

Lammer (ATP 363) et le néophyte fribourgeois Adrian Bossel (ATP 432). Qui sera le No 2 en simple? Chiudinelli ou Laaksonen? Le boss ne le dit pas. Et le mystère devrait rester entier jusqu'au tirage au sort de demain.

### No 2 pas encore désigné

«Nous n'avons pas encore décidé, plusieurs scénarios sont envisagés. Cela dépendra aussi de Stan, de comment il se sent. Il a joué beaucoup de gros matches et il doit digérer le décalage horaire», relance le capitaine helvétique, qui se veut rassurant quant aux problèmes physiques rencontrés par son leader dans la cinquième manche de son fantastique bras de fer avec Novak Djokovic. «Il n'est pas blessé. Le staff médical l'a vu ce matin, et il n'y a aucun doute sur sa participation. Il est bien sûr très fatigué, mais Stan est quelqu'un qui récupère très vite. La question, c'est de savoir s'il pourra jouer les trois jours. Même si tout est possible avec lui, je ne peux pas l'affirmer

aujourd'hui. De cela aussi dépendra la nomination du No 2.»

En face, l'Equateur du capitaine Raul Viver – cet ancien joueur du top 100 vit sa 20e saison sur la chaise... – semble condamné à faire au mieux. «Oui, l'équipe de Suisse est favorite. Mais nous n'allons pas prendre cette rencontre à la légère», assure Severin Lüthi. «Stan est très loin devant au classement ATP, mais l'écart entre les Sud-Américains et nos autres joueurs est beaucoup plus réduit. Il faut quand même se méfier. Vous pensez peut-être que ce sera facile, mais pas nous. L'Equateur ne s'est pas qualifié pour ce barrage (victoire 3-2 contre le Chili) par hasard non plus.»

### La pression quand même

En quelques jours, Stanislas Wawrinka passera du stade Arthur Ashe de Flushing Meadows aux patinoires du Littoral, et du No 1 mondial au matricule 340. «Il devra avant tout se concentrer sur son propre jeu, et trouver rapidement ses repères en indoor», ad-

met le capitaine, pas vraiment inquiet. «Mais il ne fera pas l'erreur de sous-estimer son adversaire, quel qu'il soit. Ce n'est pas son genre. Et c'est aussi pour cela qu'il ne perd presque plus contre des joueurs moins bien classés que lui. Quand Federer n'est pas là. Stan a toujours été le leader de l'équipe. Et c'est encore plus le cas aujourd'hui.»

Au moment de chiffrer ses objectifs, Severin Lüthi affiche une certaine prudence. «Il sera important de bien commencer, avec au minimum un score de 1-1 après les deux premiers simples, voire un 2-0 en notre faveur», souffle-t-il. «Nous avons quand même la pression sur nos épaules, car c'est une rencontre que nous devons absolument gagner. C'est important pour nous de rester dans le Groupe mondial en 2014.»

La Suisse s'apprête à juste sauver sa peau. Avec deux joueurs dans le top 10, on se dit quand même quelle pourrait – et devrait – pouvoir viser plus haut.

L'année prochaine? ○

### À LA VOLÉE

**PROGRAMME** Vendredi 13 septembre. 13h: début des deux premiers simples. Samedi 14 septembre. 13h30: début du double. Dimanche 15 septembre. 12h30: début des deux derniers simples.

**BILLETS** Il reste des billets pour cette rencontre (abonnements pour les trois jours ou cartes journalières), à commander par téléphone au 0900 64 61 64 (1,19 fr. la minute) ou sur internet [www.swisstennis.ch/coupedavis](http://www.swisstennis.ch/coupedavis). «Nous espérons que la salle sera pleine», lance Severin Lüthi. «Il y aura de l'ambiance, du bon tennis, le parcours de Wawrinka à l'US Open devrait inciter les gens à venir en nombre.» Marco Chiudinelli abonde: «Plus c'est bruyant, plus c'est excitant!»

**DÉDICACES** L'équipe de Suisse sera présente demain de 17h à 17h30 à la Maladière Centre pour une séance de dédicaces. ○

### ATHLÉTISME

#### Valentine Arrieta en finale à Nice

Valentine Arrieta courra, cet après-midi, la finale du 400 mètres haies des Jeux de la Francophonie. A Nice, l'athlète du CEP Cortailod a pris le quatrième rang de sa série en 59"28. ○ RÉD

### FOOTBALL

#### Petric reste à Londres et jouera à West Ham

Mladen Petric (32 ans) poursuivra sa carrière en Premier League. Laisse libre par Fulham, le Croate s'est engagé jusqu'à la fin de la saison avec un autre club londonien, en l'occurrence West Ham. Plusieurs clubs suisses se sont intéressés récemment à ses services, dont Sion. ○ SI

### AUTOMOBILISME

#### Massa quittera Ferrari

Felipe Massa (32 ans) ne pilotera plus chez Ferrari en 2014. Il courait pour la Scuderia depuis 2006 et a remporté 11 Grands Prix. Massa avait frôlé le titre en 2008, terminant vice-champion du monde derrière Lewis Hamilton, qui avait assuré la couronne lors du dernier tour d'un Grand Prix du Brésil au suspense insoutenable. Depuis lors, le Brésilien n'a plus gagné la moindre course. Ferrari devrait annoncer prochainement le nom du remplaçant de Massa comme coéquipier de Fernando Alonso. Le favori semble être Kimi Raikkonen, pour qui ce serait un retour à Maranello, où il avait été sacré champion du monde en 2007. ○ SI

### CYCLISME

#### Froome et Wiggins aux Mondiaux

Christopher Froome, vainqueur du dernier Tour de France, et Bradley Wiggins, qui l'avait précédé au palmarès, ont été retenus dans l'équipe de Grande-Bretagne pour participer aux Mondiaux à la fin du mois. Les deux coureurs feront partie de la solide équipe britannique dévoilée pour la course sur route à laquelle participeront également Mark Cavendish et Geraint Thomas. Wiggins, champion olympique du contre-la-montre, visera le titre sur l'épreuve chronométrée et devrait se mettre au service de Froome dans la course en ligne. Les championnats du monde auront lieu à Florence, du 22 au 29 septembre. ○ SI

### OLYMPISME

#### Oslo vise les JO 2022

Les habitants d'Oslo se sont prononcés en faveur de la candidature de la capitale norvégienne à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver en 2022. Après dépouillement de la quasi-totalité des bulletins, 55% des votants ont approuvé par référendum cette initiative. Seule Almaty, la capitale du Kazakhstan, avait jusqu'à présent fait acte de candidature. Barcelone et Munich pourraient aussi se présenter. La Norvège a déjà accueilli à deux reprises les Jeux d'hiver, à Oslo en 1952 et à Lillehammer en 1994. Le Comité international olympique (CIO) fera son choix en 2015. Les prochains Jeux d'hiver auront lieu en février 2014 à Sotchi, en Russie, et ceux de 2018 à Pyeongchang en Corée du Sud. ○ SI

## Adversaire méconnu

L'équipe d'Equateur se présente avec Julio Cesar Campozaño (ATP 295), Emilio Gomez (ATP 340) – le fils d'Andres, 4e mondial et vainqueur de Roland-Garros en 1990 – Roberto Quiroz (ATP 703) et Gonzalo Escobar (ATP 858). «Honnêtement, je ne les ai jamais vus jouer», avoue Severin Lüthi. «Nous allons essayer de grappiller quelques infos à gauche et à droite, et nous irons les regarder à l'entraînement pour nous faire une idée plus précise de leur jeu. Normalement, c'est vrai, nous connaissons mieux l'équipe adverse. La priorité sera donc de nous concentrer sur nous, et surtout de bien nous habituer aux conditions de jeu, ici à Neuchâtel. Nous avons opté pour le rebound ace, une surface dure classique, ni trop lente, ni trop rapide. Nous voulions garder quelque chose d'assez similaire à l'US Open, pour que la transition soit plus facile. Nous nous pencherons davantage sur nos adversaires une fois le tirage au sort effectué.»

Bien placé pour épauler Wawrinka en simple, Marco Chiudinelli n'en sait pas vraiment plus sur la valeur des Equatoriens. «Et c'est un avantage», sourit le Bâlois. «Cela veut dire qu'on ne les voit pas à la télévision, et donc qu'ils ne disputent pas les grands tournois. La pression est plus grande quand on affronte un adversaire moins bien classé, mais on a aussi plus de chances de le battre. C'est statistique.» ○

### TROIS QUESTIONS À...



**ADRIAN BOSSEL**  
FRIBOURGEOIS,  
NÉOPHYTE  
EN COUPE DAVIS,  
432e MONDIAL

### «J'espère que je ne servirai à rien...»

#### Que représente pour vous cette première sélection en Coupe Davis?

Quand Severin Lüthi m'a téléphoné pour m'annoncer la nouvelle, ce fut une belle surprise. Il m'a clairement fait comprendre que je serais le No 5 dans l'équipe. Le règlement ne permet d'inscrire que quatre joueurs sur la feuille de match, et normalement je serai celui qui n'y figure pas. La hiérarchie est respectée, cela ne me dérange pas, il n'y a aucune frustration. Ce serait irréaliste de ma part de prétendre à autre chose qu'un rôle de remplaçant avec mon classement actuel.

#### Quel est votre rôle, alors?

Honnêtement, j'espère que je ne servirai à rien cette semaine. Car cela voudra dire qu'il n'y a pas eu de blessés ni de joueurs en méforme. Mais si je suis appelé à jouer, en simple ou en double, je le ferai avec grand plaisir.

Et je vais bien sûr me préparer pour être prêt le cas échéant. C'est une bonne expérience, qui va certainement m'aider à encore progresser. Je vais en profiter au maximum. J'espère que les joueurs qui sont devant tiendront leur rang et nous permettront de garder notre place dans le Groupe mondial.

#### Franchement, cette rencontre est jouée d'avance, non?

On connaît tous trop bien le tennis pour savoir que la plus grande faute serait de sous-estimer nos adversaires. Ils n'auront absolument rien à perdre, et les Suisses qui seront sur le terrain devront être prêts à se battre et à donner beaucoup pour gagner. Nous aurions pu avoir des tirages plus difficiles, à l'extérieur notamment, avec des rencontres où nous n'aurions pas été autant favoris. Mais cela ne veut pas dire que ce sera facile. ○

# 28 SPORTS

## HOCKEY SUR GLACE

### Gary Sheehan dans l’arbitrage

L’ancien entraîneur du HC La Chaux-de-Fonds, Gary Sheehan soutiendra les juges-arbitres en tant que superviseur cette saison. La collaboration est conclue jusqu’à nouvel avis et peut être résiliée à tout moment par les deux parties. La fédération suisse est convaincue que l’intégration d’un coach expérimenté va permettre aux entraîneurs et aux arbitres de mieux comprendre leurs rôles réciproques et favoriser cette compréhension mutuelle.  • JCE

### Bon départ de la sélection régionale

La sélection Jura-Jura bernois-Neuchâtel des M14 a pris un bon départ dans le championnat national. Les garçons de Bertrand Faivet ont battu Suisse centrale 7-1 et Suisse Nord-Ouest 8-0 avant de s’incliner face à l’ogre bernois 3-1. La sélection est composée des gardiens Yann Fèvre (HCC), Matteo Maruccia (Bienne), des défenseurs Anthony Donzè (Franches-Montagnes), Boris Strauss (HCC), Théo et Luca Danzinelli (Le Locle), Mathieu Fleury, Jonathan Moine (Ajoie) et des attaquants Joachim Vogel, Thibaut Morel, Valentin Nussbaumer, Jimmy Richard, Pierrick Pouilly (Ajoie), Johan Claude (Franches-Montagnes), Nèlo Surdez, Ludovic Voirol, Sven Henry, Jesse Tanner (HCC), Alec Enderli (Le Locle et Ben Leuenberger (Saint-Imier). Le coach Bertrand Faivet est assisté par Jean Cattin et Damien Guenot.  • RÉD

### TENNIS

### Conny Perrin passe aisément le premier tour

Conny Perrin (WTA 286) n’a pas eu à forcer son talent pour se hisser au deuxième tour du tournoi ITF 25 000 dollars de Podgorica (Monténégro). En effet, la Chaux-de-Fonnière a balayé la Portugaise Barbara Luiz (WTA 469) 6-2 6-2.  • RÉD

### GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

### Nathan Bösiger champion de Suisse

Le Neuchâtelois Nathan Bösiger (Gym Serrières) a empoché l’or aux championnats de Suisse, catégorie amateur (dès 16 ans). A Montreux, le lycéen de 17 ans a confirmé son excellente forme après sa neuvième place aux championnats nationaux juniors en juin dernier. La catégorie amateur regroupe les gymnastes qui ne font pas partie des cadres nationaux. Le résultat tient compte des quatre meilleurs engins parmi les six de la discipline.  • COMM-RÉD

### WAKEBOARD

### Fanny Clavien remporte la Coupe d’Europe

Grâce à deux victoires en catégories «open surf» et «open skim» à Talloires (Fr), Fanny Clavien s’est adjugé la Coupe d’Europe de wakesurf. Malgré la confirmation de sa suprématie continentale, la Valaisanne renonce à participer aux championnats du monde à la fin du mois à Las Vegas. En effet, la sociétaire du JKC Neuchâtel a déjà repris l’entraînement afin de préparer la saison de sa discipline de prédilection, le karaté.  • RÉD

### HALTÉROPHILIE

### Yannick Tschan bat des records en Lituanie

Yannick Tschan a parfaitement réussi ses championnats d’Europe cadets (moins de 17 ans). En effet, l’athlète Tramelot a soulevé 237 kg en Lituanie pour établir un nouveau record de Suisse et prendre la 13e place de la compétition des –85 kg. Dans le détail, Yannick Tschan a réalisé 113 kg à l’arraché, ce qui constitue son record personnel et une nouvelle marque nationale) qui lui vaut la 10e place, et 124 kg à l’épaulé-jeté.  • RÉD

### COURSE À PIED

### Les Fatton dans le coup à Cluny

Christian Fatton a pris le neuvième rang (vainqueur en catégorie vétérans II) du trail du Haut-Clunyois (68 km, 2500 m de dénivelé) en 7h04’11”. Le Néraoui, qui a retrouvé de bonnes sensations, a perdu un rang au classement ainsi qu’environ cinq minutes à mi-parcours lorsqu’il a mal négocié un carrefour. *«Je rattrapais deux coureurs à ce moment-là. En discutant deux mots, nous n’avons pas vu qu’il fallait presque faire demi-tour. C’était bien balisé, mais l’orage avait effacé le marquage au sol…»*, expliquait Christian Fatton. Son épouse Julia s’est imposée chez les dames en 7h57’30”.  • RÉD

### PLANCHE À VOILE

### Vincent Huguenin 12e aux Mondiaux

Vincent Huguenin a pris le 12e rang des championnats du monde de Raceborard Masters (+35 ans), disputés à San Francisco. Troisième après la première journées de régates courues par vent fort, le Bevaisan a ensuite dû se battre dans des conditions de vent léger où il est moins à l’aise. Au final, il limite les dégâts pour terminer à une belle 12e place dans sa catégorie des «lourds» (+78 kg).  • RÉD

### KARTING

### Podium pour Grégoire Huguenin

Grégoire Huguenin a bien tiré son épingle du jeu lors du Trofeo Vega Suisse couru à Levier (Fr) en prenant la deuxième place. Lors d’un week-end perturbé par la pluie, le Brévinier a signé le 9e temps des essais, le 7e de la première manche et le 2e de la seconde manche. En finale, il réalisait le meilleur temps pour monter sur la deuxième marche du podium. Il pointe actuellement au troisième rang du championnat.  • RÉD

### EN VRAC

### BMX

#### CHAMPIONNAT ROMAND

**La Chaux-de-Fonds. 6e manche. Seniors cruiser 1:** 5. Patrick Boillat (La Chaux-de-Fonds) 59 points.

**Garçons 7 ans et moins/filles 8 ans et moins:** 7. Mathys Froidevaux (Béroche) 58 points. 16. Noé Chapuis (Béroche) 49. 18. Dohan Capelli (Béroche) 47. 19. Mathieu Guilland (Béroche) 46. 21. Robin Grossenbach (La Chaux-de-Fonds) 44. 26. Noa Canosa (Béroche) 39. 27. Kaan Ravera (Béroche) 38.

**Garçons 10-11 ans/filles 11-12 ans:** 8. Cyril Boillat (La Chaux-de-Fonds) 57 points. 11. Kilian Tietche (Béroche) 54. 13. Nelson Gascon (La Chaux-de-Fonds) 52. 18. Kilian Tissot (La Chaux-de-Fonds) 47. 23. Galian Jaggi (Béroche) 42. 36. Valentin Jean-Maret (La Chaux-de-Fonds) 29.

**Garçons 12-13 ans/filles 13-14 ans:** 2. Alexi Mosset (La Chaux-de-Fonds) 70 points. 18. Ryan Blank (La Chaux-de-Fonds) 47. 24. Simon Hügli (Béroche) 41. 26. Naomi Tietche (Béroche) 39. 31. Léa Lechenne (Béroche) 34. 32. Baptiste Finardi (La Chaux-de-Fonds) 33. 33. Nolan Vuilleumier (La Chaux-de-Fonds) 32. 36. Gyan Gane (La Chaux-de-Fonds) 29. 38. Leandro Santos (La Chaux-de-Fonds) 27.

**Garçons 14-15 ans/filles 15-16 ans:** 7. Joe Gascon (La Chaux-de-Fonds) 58 points. 16. Christelle Boivin (Béroche) 49. 18. Thoma Hügli (Béroche) 47. 19. Léo Pizzera (Béroche) 46. 20. Maxime Mosset (La Chaux-de-Fonds) 45.

**Garçons 16 ans et plus/filles 17 ans et plus:** 6. Jeremy Du Bois (La Chaux-de-Fonds) 59 points. 9. Billy Babino (Béroche) 56. 11. Steven Berset (La Chaux-de-Fonds) 54. 13. Robin Happersberger (La Chaux-de-Fonds) 52. 15. Patrick Christen (Béroche) 50. 17. Nicolas Ducommun (Béroche) 48. 18. Loïc Maurer (La Chaux-de-Fonds) 47. 19. Antoine Affolter (Béroche) 46. 23. Matthieu Raymondaz (Béroche) 42. 24. Jonathan Favre (Béroche) 41. 27. Justin Benoit (La Chaux-de-Fonds) 38.

### COURSE À PIED

#### VILLERET-CHASSERAL-VILLERET

**Hommes. Elites:** 1. Michael Morand 1h52’35”01. 2. Florian Piguet 1h57’08”92. 3. Joseph Tarbill 1h57’45”41.

**Vétérans 1:** 1. Andreas Flacher 2h02’07”36. 2. Daniel Glogger 2h02’44”25. 3. Frédy Schmid 2h06’53”90.

**Vétérans 2:** 1. Willy Bartomé 2h09’06”06. 2. Jean-Pierre Morand 2h30’36”67. 3. Christian Grutter 2h22’09”39.

**Populaires:** 1. Guillaume Nicod 2h29’16”82. 2. Rolf Fuss 2h32’17”17. 3. Dominik Gerber 2h32’57”83.

**Dames. Elites 1:** 1. Manon Mougin 2h12’13”38. 2. Karin Gentile 2h30’54”12. 3. Marianne Froidevaux 2h32’16”60.

**Elites 2:** 1. Laurence Yerly 2h04’05”81. 2. Andrea Huser 2h12’18”92. 3. Sandra Roulet 2h26’47”19.

**Populaires:** 1. Chantal Von Allmen 2h33’28”20. 2. Séverine Combremont 2h34’14”82. 3. Nicole Vaelin 2h48’33”86.

**Garçons. Ecoliers A:** 1. Yoann Adatte 10’55”66. 2. Pierre Caignan 10’58”73. 3. Jonas Eggler 11’58”50.

**Ecoliers B:** 1. Samuel Caignan 11’50”75. 2. Maxime Grandjean 12’53”51. 3. Ugo Boillat 13’01”72.

**Ecoliers C:** 1. Yuri Jourdain 13’04’87.2. Guillaume Gabbarini 13’38”11. 3. Aymeric Schnegg 14’04”66.

**Filles. Cadettes:** 1. Emmanuelle Caignan 12’00”31. 2. Delphine Oppliger 14’59”71. 3. Selma Gindrat 17’58”07.

**Ecolières A:** 1. Aurore Pauli 14’29”07.2. Auréanne Amstutz 15’45”91. 3. Miriam Dacosta 18’41”33.

**Ecolières B:** 1. Sarah Dufour 15’55”70.

**Ecolières C:** 1. Sephora Caignan 14’11”05. 2. Anna-Lisa Voigt 14’17”05. 3. Valentine Boillat 15’09”72.

### COURSE D'ORIENTATION

#### CHAMPIONNAT DE SUISSE

**Le Cernil. Longue distance. Résultats de l'Association neuchâtoise de course d'orientation (Anco). H12:** 31. Simon Hamel 38’23”.

**H14:** 33. Julien Schluchter 45’50”. 48. Grégoire Bena 59’02”. 51. Mathias Marty 1h01’11”. 54. Maxime Wyrsch 1h03’16”. 65. Evan Contarino 1h13’22”. 68. Pierre Bena 1h24’03”.

**H16:** 2. Pascal Buchs 43’32”. 39. Guillaume Wyrsch 1h19’17”. 49. Romain Wälti 1h37’16”.

**H18:** 13. Philipp Khlebnikov 1h07’05”. 22. Archibald Soguel 1h13’08”.

**HE:** 2. Baptiste Rollier 1h14’58”. 10. Marc Lauenstein 1h21’31”.

**D14:** 36. Aurélie Wälti 49’36”.

**D16:** 6. Sophie Wälti 37’07”. 12. Florence Buchs 40’56”. 44. Lauranne Schluchter 1h21’55”.

**D20:** 3. Anaïs Cattin 48’28”. 19. Keria Challandes 57’53”.

**DE:** 18. Monika Topinkova 1h20’50”.

**DAL:** 11. Chloé Blanc 51’22”.

**DAK:** 29. Sophie Gnaegi 48’34”.

#### COURSE NATIONALE

**Colombier. Sprint. Résultats de l'Anco. H12:** 19. Simon Hamel 15’56”. 29. Yannick Cosandier 22’11”.

**H14:** 30. Valère De Tribolet 15’13”. 35. Maxime Wyrsch 15’44”. 39. Pierre Bena 16’19”. 43. Julien Schluchter 16’50”. 46. Grégoire Bena 17’16”. 53. Evan Contarino 19’03”. 55. Mathias Marty 21’18”. 56. Jean Flückiger 22’20”.

**H16:** 2. Pascal Buchs 17’39”. 22. Guillaume Wyrsch 20’31”. 43. Romain Wälti 25’10”. 48. Antonin Stampbach 26’50”.

**H18:** 9. Archibald Soguel 17’29”.

**H75:** 8. Heinz Luginbühl 22’16”.

**D14:** 13. Aurélie Wälti 15’40”. 39. Julianne Barben 22’14”.

**D16:** 6. Florence Buchs 16’18”. 16. Sophie Wälti 17’38”. 22. Lauranne Schluchter 18’15”. 43. Arlyne de Tribolet 24’20”.

**D20:** 11. Anaïs Cattin 20’06”. 14. Kerria Challandes 21’28”.

**D35:** 12. Isabelle Monnier 41’39”.

**D45:** 21. Claire-Lise Matthey 33’54”.

**D55:** 4. Véronique Juan 38’08”. 20. Alexandra Wilhem 1h15’21”.

**D65:** 12. Anne-Marie Monnier 41’45”.

**DE:** 30. Monika Topinkova 20’37”.

**DAL:** 6. Chloé Blanc 17’52”.

**OK:** 2. Anne-Catherine Pauchard 16’44”. 10. Heidi Luginbüh et Michael Luginbüh 25’08”.

**OM:** 1. Corentin Junod 17’52”. Puis: 17. Jules Hammel et Justine Hammel 30’35”.

### ÉCHECS

#### LNB

Birseck I - Neuchâtel I 0,5-7,5 (Seitz - Pinter 0-1; Pfrommer - Fejzullahu 0-1; Michalelis - Preissmann 0,5-0,5; Zanetti - Ermeni 0-1; Marti - Bex 0-1; Paul - Stoeri 0-1; Sperzel - Hauser 0-1; ff - Terraz 0-1).

**Classement:** 1. Birsfelden 11 points. 2. Neuchâtel 8.

### ESCRIME

#### QUALIFICATIONS CIRCUIT EUROPÉEN

**Lausanne. Cadets épée:** 7 Bastien Corthésy (La Chaux-de-Fonds). 19. Toussain Cardot (Neuchâtel). 31. Romain Quinche (La Chaux-de-Fonds). 34. Bruno Cabete (La Chaux-de-Fonds). 35. Oscar Von Rickenbach (La Chaux-de-Fonds). 39. Thomas-Xavier Chatelein (La Chaux-de-Fonds). 40. Félix Cortès (La Chaux-de-Fonds). 44. Augustin Muster (Neuchâtel). 46. Romain Willemín (La Chaux-de-Fonds).

**Cadettes épée:** 3. Justine Rognon (Neuchâtel). 13. Laetizia Romeo (La Chaux-de-Fonds). 25. Jenny Pego Magalhaes (Neuchâtel). 40. Zoé Meystre (Neuchâtel). 41. Cyrielle Quinche (La Chaux-de-Fonds).

**Juniors hommes fleuret:** 7.Xavier Stengel (La Chaux-de-Fonds).

**Juniors dames fleuret:** 1. Elisabeth Hurtubise (La Chaux-de-Fonds).

### FLÉCHETTES

#### CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS

Joker - Toons II 2-8. Nomades - Kipik 7-3. Olé - Peseux 8-2.

**Classement:** 1. Toons II 3 points. 2. Olé 3. 3. Nomades 3. 4. Kipik 0. 5. Peseux 0. 6. Joker 0.

### GOLF

#### LES BOIS

**Ladies: Les Bois - Vernier - domaine du brésil. Résultats nets par équipes:** 1. Florine Baur (Les Bois), Suzanne Milani (Verbier) et Marya Vance (Domaine du Brésil) 84 points. 2. Katia Porchet (Les Bois), Nadine Bessard (Verbier) et Michelle Schreyer Furiani (Domaine du Brésil) 76. 3. Bluette Kuendig (Les Bois), Jacqueline Rueff (Domaine du Brésil) et Erika Maire (Domaine du Brésil) 75.

**Seniors: Les Bois - Wylihof. Les Bois. Résultats bruts:** 1. Marc-Olivier Rüfli 27 points. **Résultats nets invités:** 1. Franz Schilt (Wylihof) 35 points. 2. Siegfried Jaus (Wylihof) 35. 3. Weimer Bettschen (Wylihof) 34. **Résultats nets membres:** 1. Manfred Grünenwald (Les Bois 38 points. 2. Pascal Guinand (Les Bois) 35. 3. Willy Pauli (Les Bois) 35.

### HIPPISME

#### MONT-CORNU

**La Chaux-de-Fonds. Epreuve 1, R/N120, barème A au chronomètre:** 1. Lynn Pillonel (La Chaux-de-Fonds) «Pluma nommande» 81’50. 2. Declan Mc Parland (Müntschemier) «Zidane» 83’04. 3. Jimmy Gigandet (Les Genevez) «Carello von Hof CH» 84’39. 4. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds) «Syra CH» 85’33. 5. Olivier Marti (Corserey) «Venue de la fontaine CH» 86’57.

**Epreuve 2, R/N120, barème A au chronomètre +1 barr:** 1. Olivier Marti «Venue de la fontaine CH» 72’25 (Phase 1). 38’73 (Phase 2). 2. Lynn Pillonel «Kabotine du Haul» 73’25. 38’90. 3. Lynn Pillonel «Pluma nommande» 68’40. 39’92. 4. Jimmy Gigandet «Korail II CH» 75’71. 42’30. 5. Laurence Schneider-Leuba (Fenin) «Solane des Ouches CH» 78’19. 43’55.

**Epreuve 3, R/N100, barème A au chronomètre:** 1. Léonie Guyot (La Ferrière) «Esprit X CH» 69’51. 2. Lara Corminboeuf (Saint-Blaise) «Ritournelle du Peca CH» 70’58. 3. Michelle Fiedler (Ligerz) «Garwin de la Gentiane CH» 72’59. 4. Crystel Monnier (Coffrane) «Flamira de la Saule CH» 73’61. 5. Joël Perriard (Montzeillon) «Reine des fées CH» 74’19.

**Epreuve 4, R/N105, en 2 phases A au chronomètre:** 1. Lara Corminboeuf «Ritournelle du Peca CH» 60’65 (Phase 1). 37’43 (Phase 2). 2. Philippe Schneider (Fenin) «Jlowina» 63’95. 44’77. 3. Noémie Nicati (Colombier) «Nakar de la Chénée» 62’74. 47’52. 4. Annelies Lauper (Siselen) «Idonis» 62’26. 47’59. 5. Benjamin Borioli (Bevaix) «Reflex des peupliers CH» 56’61. 41’62.

**Epreuve 8, R/N110, barème A au chronomètre:** 1. Carole Vauthier (Savagnier) «Sky Dive» 73’18. 2. Anne-Laure Vincent (Salavaux) «Hilya CH» 78’38. 3. Bernard Müller (Gorgier) «Riquita S CH» 82’00. 4. Elodie Clerc (Romont) «Perle du Durzon» 82’49. 5. Chantal Rebetez (Peseux) «Planète de B’neville» 84’02.

**Epreuve 9, R/N115, barème A au chronomètre + 1 barr:** 1. Alexander Ungem-Stemberg (Müntschemie) «Sole mio KM CH» 74’86 (Phase 1). 45’44 (Phase 2). 2. Manon Seuret (Glovelier) «Reiduck de Boinod CH» 71’69. 46’58. 3. Carole Vauthier «Sky Dive» 69’87. 46’23. 4. Jeanne Muths (Grattavache) «Cocktail du port CH» 70’92. 52’95. 5. Ludmilla Schläfli (La Neuveville) «Amica II» 67’30. 58’18.

**Epreuve 10, SP/CS, barème A au chronomètre, 2 manches et un barrage au chronomètre:** 1. Manon Vulliamy (La Chaux-de-Fonds) «XS CH» 28’71. 2. Célia Morales (Saint-Sulpice) «Coming soon» 30’77. 3. Elodie Bonjour (Lignières) «Zuleika II CH» 27’12 (4’00 initial -1). 4. Mégane Cleto (Savagnier) «Pasiphae du Rubis» 30’46 (4’00 initial -1). 5. Julie Guerdat (Savagnier) «Koffe de Baroille» 30’98 (4’00 initial -1).

**Epreuve 11, SP/CS, par équipe:** 1. Lynn Pillonel et Kim Pillonel «Flash de Hombourg» 115’23. 2. Fabienne Larrieu (Grandcour) et Guy-Alain Marcuard (Grandcour) «Guignolet III» 123’46. 3. Lena Vulliamy et Manon Vulliamy «Nell II» 123’73. 4. Romain Cleto (Savagnier) et Mégane Cleto (Savagnier) «Navaro III CH» 130’77. 5. Aurélie Perrin (Les Ponts-de-Martel) et Océane Schlub (Les Hauts-Geneveys) «Marmotte du Cerneux CH» 130’89.

**Epreuve 12, SP/CS, barème A au chronomètre:** 1. Olivia Sauser (Le Locle) «Charlotte des acacias CH» 37’86. 2. Olivia Sauser «Quasimodo D. Soufflet CH» et Tiffany Bühler (La Chaux-de-Fonds) «Shannon B CH» 38’06. 4. Sophie Forsey (Les Brenets) «Sarine du Dombief» 38’43. 5. Noémie Aubry (Saignelégier) «La Luna XI CH» 39’76.

### JUDO

#### COUPE D'EUROPE

**Bratislava. Elites dames:** 3. Evelyne Tschopp (Cortaillod) -57kg.

#### DEUXIÈME LIGUE R1

Cortaillod-Neuchâtel II - Yverdon H3 . 4-6

Cortaillod-Neuchâtel II - Bulle . . . . . 8-2

**Cortaillod-Neuchâtel II:** Pierre Guyer -66kg, Max Gigon -66kg, Léonard Jéquier -73kg, David Salm -81kg, Jordan Joye -90kg, Vatthanak Phin +90kg.

#### PREMIÈRE LIGUE R1

Montagnes n’teloises - Romont II . . . . 5-5

Montagnes n’teloises - Morat . . . . . 0-10

**Montagnes neuchâtoises:** Antoine Simon -66kg, Alban Droz -66kg, Arnaud Bernex -73kg, Youri Gander -73kg, Arnaud Herincks -73kg, Léo Cortes -81kg, Maël Santschi -81kg, Giuliano Vinciguerra +90kg, Julien Kiper +90kg.

#### TOURNOI NATIONAL

**Weinfelden. Résultats du Judo Club Cortaillod. Elites hommes:** 2. Alexandre Büfli -73kg. **Espoirs hommes:** 3. Léonard Jéquier -73kg. **Espoirs dames:** 2. Estelle Pfefferli -48kg. **Juniors dames:** 2. Estelle Pfefferli -48kg. **Ecolières A:** 2. Solène Fahmi -33kg. **Ecoliers B:** 2. Anthony Fahmi -33kg. Ecolières B: 2. Solène Fahmi -30kg. **Ecoliers C:** 3. Quentin Lüthi -24kg. **Ecolières C:** 3. Ophélie Lüthi -30kg.

### TIR À L'ARC

#### TOURNOI 3-D

**Augst. Longbow hommes:** 9 Pascal Kunz (Les Compagnons de Sherwood).

**Bowhunter dames:** 5. Merja Sorvari (Les Compagnons de Sherwood).

### TRIATHLON

#### TRIATHLON DE LA CHAUX-DE-FONDS

**6e manche du championnat jurassien. Hommes. Elites:** 1. David Herzog (Neuchâtel) 1h06’02”54. 2. Clément Schaffter (Porrentruy) 1h13’22”98. 3. Thierry Kobel (Peseux) 1h13’49”68. 4. Lionel Vallat (La Chaux-de-Fonds) 1h18’08”47. 5.

**PEOPLE**

**VIRGINIE GUILHAUME**

**La rentrée musicale**

Virginie Guillaume (photo Gérard Bedeau/FTV) ne rate pas sa rentrée sur France 2. L'animatrice sera à l'antenne avec deux nouveaux rendez-vous. Samedi 14 septembre, elle succède à Alessandra Sublet à la présentation d'«Hier encore», l'émission de variétés parrainée par Charles Aznavour. Un peu plus tôt le même jour, à 18h55, «Un air de famille» lui fera concilier jeu et chansons. Ce nouveau divertissement hebdomadaire fera concourir des familles soutenues par Gilbert Montagné, Elisa Tovati et Mickaël Miro.



**LA ROCHELLE**

**Sous le signe des polars**

Le festival de la fiction télé de La Rochelle se déroulera du 11 au 15 septembre. Son président, Alexandre Astier, devra départager avec son jury (Marie Bunel, Xavier Deluc, Julie Gayet...) 28 programmes en compétition. Parmi ces œuvres – présentées en majorité par France 2, mais aussi par TF1 et Arte –, beaucoup de polars: «C'est la forte tendance, au détriment des films en costume, des fictions politique ou des comédies», constate l'instigateur de ce festival, le producteur Quentin Raspail, qui relève aussi la baisse des fictions diffusées en prime time sur les chaînes. Outre les acteurs des films en compétition, on pourra croiser ceux des fictions présentées lors des soirées prestige: Vincent Elbaz, dans «No Limit», pour

TF1; Sylvie Testud, dans «Les déferlantes», pour Arte; Christophe Lambert, dans «La source», pour France 2; Laurent Gerra, dans «L'escalier de fer», pour France 3; Eric Judo, dans «Platane», pour Canal+.

**«HAWAII 5-0»**

**Melanie Griffith s'invite**

L'actrice est la mère de Danny Williams (Scott Caan, le fils de James) dans la saison 4 de «Hawaii 5-0». Ces inédits arriveront fin septembre sur CBS aux Etats-Unis, puis plus tard sur M6. Déjà, la saison passée, l'actrice avait failli débarquer sur Lifetime, chaîne pour laquelle elle avait tourné «This American Housewife», un pilote resté sans suite. Côté cinéma, en 2014, Melanie Griffith retrouvera son époux, Antonio Banderas, dans «Autómata».

**RTS Un**

7.55 Plus belle la vie  
8.25 Télé la question !  
8.50 Top Models  
9.15 Smallville  
10.35 Euronews  
10.55 Les feux de l'amour  
11.40 Scènes de ménages  
12.10 Plus belle la vie  
12.45 Le journal  
13.25 Toute une histoire  
15.00 Les Cordier, juge et flic  
16.50 L.A. Enquêtes prioritaires  
17.40 Télé la question !  
18.00 Le court du jour  
18.10 Top Models  
18.35 Les clés de la fortune  
18.50 Météo régionale  
18.55 Couleurs locales  
19.30 Le journal  
20.10 Allocution de Didier Burkhalter, Conseiller fédéral

**20.20 MAGAZINE**

36,9°

Mag. «Bactéries résistantes : des virus au secours des malades». Dans les années 1920, des biologistes ont mis au point un antibiotique naturel - «La tactique de la tique».

21.25 Braquage à l'italienne  
Film. Action. EU-Fra-GB. 2002. VM. Réalisation : F Gary Gray. 1h51. Avec Mark Wahlberg, Charlize Theron, Edward Norton. Un braqueur se lance à la poursuite d'un ancien complice qui s'est enfui avec le butin...  
23.15 Swiss-Lotto  
23.25 pBin le poste  
0.15 Private Practice  
1.50 Couleurs locales

**RTS Deux**

6.25 Mabule  
11.15 Quel temps fait-il ?  
11.30 RTSinfo  
12.45 Quel temps fait-il ?  
13.20 Le journal  
13.55 Mabule  
15.15 Mulan \*\*  
Film. Dessin animé. EU. 1998. Réalisation : Barry Cook, Tony Bancroft. 1h27.  
16.40 Les imbattables  
17.05 La vie secrète d'une ado ordinaire  
17.55 Gossip Girl  
19.30 Le journal  
20.00 Allocution de Didier Burkhalter, Conseiller fédéral  
20.05 Trio Magic & Banco  
20.15 Au cœur du sport Magazine. Retour sur images : l'année 1988, il y a 25 ans.

**20.45 FILM**

Joyeuses Pâques

Film. Comédie. Fra. 1984. Réalisation : G. Lautner. 1h33. Avec Jean-Paul Belmondo. Un coureur de jupons surpris par son épouse prétend que la femme qu'il a invitée est sa fille.

22.25 Swiss-Lotto  
22.27 Trio Magic & Banco  
22.30 Le court du jour  
22.40 Les yeux de Laura Mars  
Film. Policier. EU. 1978. VM. Réalisation : Irvin Kershner. 1h39. Avec Faye Dunaway. Une célèbre photographe new-yorkaise est en proie à de terribles visions qui se réalisent.  
0.20 Music on tour  
1.40 36,9°

**TF1**

5.45 Eliot Kid  
6.40 Gazoon  
6.45 Tfoi  
10.30 Secret Story  
11.20 Petits secrets entre voisins  
12.00 Les 12 coups de midi !  
13.00 Journal  
13.55 Joséphine, ange gardien  
Série. Noble cause.  
15.30 Nos chers voisins  
16.30 Quatre mariages pour une lune de miel  
17.20 Bienvenue chez nous  
18.15 Secret Story  
Télé-réalité.  
19.05 Le juste prix  
20.00 Journal  
20.42 Nos chers voisins  
Feuilleton.  
20.45 PeP's

**20.50 SÉRIE**

Esprits criminels

Série. Policière. EU. Avec A.J. Cook, Th. Gibson, Jeanne Tripplehorn. 3 épisodes. Après l'évasion d'un tueur en série surnommé le «Silencieux», l'équipe se lance sur sa piste.

23.15 Dr House  
Série. Drame. EU. 2009. Saison 6. Avec Hugh Laurie, Omar Epps, Jesse Spencer. 3 épisodes. Une jeune fille souffre d'un gonflement des articulations après avoir passé la soirée avec un rockeur.  
1.40 50 mn Inside  
2.45 Chef-d'œuvre de la musique

**France 2**

9.35 Amour, gloire et beauté  
10.00 C'est au programme  
11.00 Motus  
11.30 Les z'amours  
12.00 Tout le monde veut prendre sa place  
13.00 Journal  
14.00 Toute une histoire  
15.35 Comment ça va bien !  
16.50 Le jour où tout a basculé  
17.15 Côté match  
17.20 Dans la peau d'un chef  
18.10 On n'demande qu'à en rire  
18.45 Avec ou sans joker  
19.20 N'oubliez pas les paroles !  
19.45 Ya pas d'âge  
20.00 Journal  
20.40 Tirage du Loto

**20.45 FILM TV**

Les mauvaises têtes

Film TV. Comédie. Fra. 2012. Réalisation : P. Isoard. Inédit. 1h30. Avec Daniel Prévost. Paul, retraité, prend en colocation une étudiante. Tout, en apparence, les oppose.

22.15 Cash investigation Magazine. Présentation : Elise Lucet. 1h30. Foot business : enquête sur une omerta. Les équipes de «Cash investigation» ont enquêté dans les vestiaires du foot business. Ce marché entraîne des dérives, à commencer par la marchandisation des joueurs eux-mêmes.  
0.00 Grand public  
0.40 Toute une histoire

**France 3**

6.45 Ludo  
8.25 Scooby-Doo et le monstre du Mexique  
Film TV. Animation.  
9.40 Ludo  
10.35 Édition de l'outre-mer  
10.50 Midi en France  
12.00 12/13  
12.55 Météo à la carte  
13.45 Keno  
13.55 Un cas pour deux  
14.55 Questions au gouvernement  
16.10 Des chiffres et des lettres  
16.50 Harry  
17.30 Slam  
18.10 Questions pour un champion  
19.00 19/20  
20.00 Tout le sport  
20.15 Plus belle la vie

**20.45 SÉRIE DOC.**

Les gens du fleuve

Série doc. 1h55. Inédit. Le Mékong prend sa source au Tibet et parcourt l'Asie du Sud-Est sur près de 5 000 km. Pour ses rivières, ce fleuve est une manne nourricière.

22.45 Grand Soir/3  
23.45 Les chansons d'abord  
Divertissement. Présentation : Natasha St-Pier. 0h50. Natasha St-Pier reçoit Michel Sardou, Céline Dion, Emmanuel Moire, Tal, Sonia Lacen, Lisa Angell, Dumé, Michaël Lelong, Camille Lou.  
0.35 Si près de chez vous  
1.30 Espace francophone  
1.55 Midi en France

**M6**

6.00 M6 Music  
6.25 M6 Kid  
7.15 Disney Kid Club  
8.25 M6 Kid  
9.10 M6 boutique  
10.10 90210 Beverly Hills, nouvelle génération  
11.45 Desperate Housewives  
Série. L'humiliation.  
12.45 Le 12.45  
13.05 Scènes de ménages  
13.45 Dessine-moi une famille  
Film TV. Drame. Avec Jodelle Ferland, Sissy Spacek.  
15.30 Un dîner presque parfait  
Jeu. Spécial Brunch.  
17.35 La meilleure boulangerie de France  
Divertissement. L'Île-de-France.  
18.40 100 % mag  
19.45 Le 19.45  
20.05 Scènes de ménages

**20.50 MAGAZINE**

Maison à vendre

Mag. Présentation : S. Plaza. 1h45. Inédit. Maryse et Jean-Louis/Christine et Stéphane. Stéphane Plaza, assisté de décoratrices, va aider deux couples à vendre leur bien.

22.35 Maison à vendre Magazine. 1h45. Natasha et Vincent/Angèle et Gilles. Natasha (28 ans) et Vincent (32 ans) filent le parfait amour. Seule ombre au tableau, Natasha n'aime pas leur maison. - Angèle et Gilles vivent séparément depuis la mutation de Gilles.  
Monique/Sandrine et Cyril.  
2.15 Poker

**ARTE**

10.25 Tous les habits du monde  
10.50 Les Alpes vues du ciel  
12.00 Cuisine sur canapé  
12.05 Escapade gourmande  
12.30 Arte journal  
12.40 Entre tempête et grande marée : les Halligen  
13.35 J'ai quatre filles  
Film TV. Drame.  
14.55 Ports d'attache  
15.40 La côte Ouest de l'Amérique  
16.25 Les chars des pharaons  
17.20 Xenius  
17.45 Dans tes yeux  
18.15 Au cœur des Balkans  
19.00 Les coups de cœur de Sarah Wiener  
19.45 Arte journal  
20.05 28 minutes

**20.50 FILM**

Un conte de Noël

Film. Comédie dramatique. Fra. 2007. Réalisation : A. Desplechin. 2h30. Avec Catherine Deneuve, M. Amalric. Frappée par la maladie, une famille dispersée se retrouve à Noël.

23.15 La crucifixion, le scandale sacré  
Documentaire. Religion. Fra. 2012. Réalisation : O. Besse. 1h. Objet d'art et de scandale, l'image du Christ n'en finit pas de déchainer les passions.  
0.15 Irène \*\*  
Film. Documentaire.  
1.40 La forêt d'émeraude \*\*  
Film. Aventures. VM.

**RTL 9**

15.35 Marlowe, le chien policier  
Film TV 17.10 Stars boulevard  
17.15 Les destins du cœur  
18.10 Top Models  
19.00 Melrose Place  
20.45 Van Helsing  
23.05 Dracula \*\*\*  
Film 1.15 Ciné zoom  
1.25 Libertinages

**TV5MONDE**

20.30 Le journal de France 2  
21.00 Zone d'ombre  
22.00 Jour | 23.00 TV5 monde, le journal  
23.10 Le journal de la RTS  
23.45 Le point  
0.35 TV5 monde, le journal - Afrique  
0.50 L'affaire Marcorelle \*\*  
Film. Comédie dramatique.

**FRANCE 5**

20.00 C à vous, la suite  
20.10 Dr CAC  
20.15 Zoo Nursery Berlin  
20.45 La maison France 5  
21.30 Silence, ça pousse !  
22.15 Echo-Logis  
22.50 C dans l'air  
23.55 Dr CAC  
0.00 Vu sur Terre

**ARD**

20.00 Tagesschau  
20.15 Wahlarena  
21.30 Plusminus  
22.15 Tagesthemen  
22.43 Die Parteien zur Bundestagswahl  
22.45 Anne Will  
0.00 Nachtmagazin  
0.20 Muxmäuschenstill \*\*  
Film. Drame  
1.55 Wahlarena

**SF2**

20.00 Das Geheimnis von Murk \*\*  
Film. Comédie  
21.45 Aschenbrüder  
22.05 Der grosse Bruder  
22.20 sportaktuell  
22.45 Streetgames  
23.20 Two and a Half Men  
23.50 Inside Hollywood \*\*  
Film. Comédie  
1.30 Two and a Half Men

**RAI 1**

16.50 Telegiornale  
17.00 TG 1  
17.10 Che tempo fa  
18.50 Reazione a catena  
20.00 Telegiornale  
20.30 Dal Teatro Delle Vittorie  
21.10 Misura straordinaria  
Film 23.05 TG1 60 Secondi  
23.20 Porta a Porta  
0.55 TG1 - Notte  
1.30 Sottovoce

**CANAL ALPHA**

5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine  
19.00 Journal régional, météo régionale, Clin d'œil, Objets de cultures  
19.40 Noctambules  
20.00, 21.00, 22.00 Avis de passage: Mathieu Kottelat  
20.00-5.00 Rediffusion en boucle de la tranche 19h-20h

**TMC**

7.00 Téléachat  
9.05 Alerte Cobra  
10.00 Crime passionnel  
Film TV  
11.40 Alerte Cobra  
13.25 TMC infos  
13.45 90' enquêtes  
17.15 Las Vegas  
20.45 Les 30 histoires  
1.30 Zone paranormale

**EUROSPORT**

21.10 Golf. Ladies European Tour  
21.30 Golf Club  
21.35 Voile. A Porto Cervo  
22.05 Voile. Extreme Sailing Series  
22.40 La sélection du mercredi  
23.00 Equitation. A Calgary  
23.50 Watts  
0.00 Inside WTCC  
0.30 Cyclisme. Tour d'Espagne

**RSI 1**

18.00 Telegiornale flash  
18.10 Zerovero  
19.00 Il Quotidiano  
19.45 Il Rompicatole  
20.00 Telegiornale  
20.40 Black Jack  
21.10 Mentalist  
22.40 Homeland  
23.30 Lotto Svizzera  
23.40 Telegiornale notte  
0.05 CSI - Scena del crimine

**ZDF**

18.55 Lotto am Mittwoch  
19.00 heute  
19.20 Parteien zur Bundestagswahl  
19.25 Küstenwache  
20.15 Nord Nord Mord  
Film TV  
21.45 heute-journal  
22.15 auslandsjournal  
22.45 ZDFzoom  
23.30 Markus Lanz  
0.45 heute nacht

**TVE I**

18.00 España en 24 horas  
18.20 Zoom Tendencias  
18.30 España directo  
20.30 Corazón  
21.00 Telediario 2º Edición  
22.15 El tiempo  
22.25 Comando al sol  
23.25 Comando actualidad  
1.20 Flamenco para tus ojos  
1.50 Pagina 2

**MEZZO**

19.50 Intermezzo  
20.30 La Folle Journée Chopin de Varsovie  
21.25 La Folle Journée Chopin de Varsovie  
22.30 La Folle Journée Chopin de Varsovie  
23.30 Rockingchair à Berlin  
0.30 Zakir Hussain au festival des nuits de Fourvière

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00  
Pierre Pincemaille: organisateur de renommée internationale. Fête de la jeunesse 2013 à Neuchâtel.

**CANAL+**

19.10 Le grand journal  
20.05 Le grand journal, la suite  
20.25 Le petit journal  
20.55 Camille redouble \*\*\*  
Film. Comédie dramatique  
22.50 C'est pas du jeu  
23.40 Generation War  
1.15 La couleur des sentiments  
\*\*  
Film. Drame.

**PLANETE +**

18.55 Planète, tout un monde  
19.50 Des camions et des hommes  
20.45 102 minutes qui ont changé le monde  
22.15 Faites entrer l'accusé  
23.35 Où est passé l'argent des banlieues ?  
0.25 USS Enterprise - Chroniques d'un porte-avions

**SF1**

19.00 Schweiz aktuell  
19.25 SRF Börse  
19.30 Tagesschau  
20.05 Top Secret  
20.50 Rundschau  
21.40 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos  
21.50 10vor10  
22.25 Kulturplatz  
22.55 DOK  
23.55 Tagesschau Nacht  
0.10 Raising Resistance

**RSI 2**

16.30 Buzz & Poppy  
16.45 Disney Jonas  
17.45 La bizarre creature del mare  
18.40 Ghost Whisperer  
19.25 Numb3rs  
20.15 White Collar  
21.05 Film  
23.45 Estival Jazz  
Lugan  
0.05 Dr. House  
0.50 Il Quotidiano  
1.25 Telegiornale notte

**RTPI**

19.00 Portugal em Direto  
20.00 Ler +, ler melhor  
20.15 Bem-vindos a Beirais  
21.00 Telegiornal  
22.00 Palacios de Portugal  
23.30 Hotel 5 Estrelas  
23.15 Programme non communiqué  
0.00 Decisão Final  
1.00 24 horas

**MTV**

16.00 Avant j'étais gros  
16.55 Made  
17.40 Pimp My Ride  
18.30 The Big Bang Theory  
19.25 Awkward  
19.50 Parental Control  
21.05 17 ans et maman  
22.00 South Park  
22.55 Jackass  
23.40 Geordie Shore  
0.40 Catfish : fausse identité

**La Première**

6.00 Journal  
8.06 En ligne directe  
8.36 On en parle  
9.30 Bille en tête  
10.06 CQFD  
11.06 Vacance  
11.30 Les dicodéurs  
12.30 Journal  
13.03 Chacun pour tous  
13.06 Détours  
14.06 Entre nous  
soit dit  
15.06 Passagère  
16.06 Pentagruel  
16.30 Vertigo  
18.00 Forum  
19.06 Paradiso  
20.03 Histoire vivante  
21.03 Dernier rêve avant la nuit  
22.03 La ligne de cœur  
22.30 Journal  
0.03 Vacance

## 30 CARNET



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15**

## NEUCHÂTEL

- **La Providence**  
Permanence médicale et chirurgicale pour adultes dès 16 ans. 6 jours sur 7, 8h-20h. 032 720 30 42
- **Policlinique**  
Centre médical, av. du 1er Mars 4. Lu-sa, 032 724 55 55
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30.  
En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 855 24 24
- **Bibliothèque publique et universitaire**  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.  
Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.  
Salle de lecture: Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.  
Salle Rousseau: Fermée pour cause de travaux, jusqu'au printemps 2014.
- **Bibliothèque à domicile**  
Service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 886 886 0
- **Bibliothèque des pasteurs**  
Ma-ve 8h-11h30. Ma 13h30-17h15
- **Bibliothèque Pestalozzi**  
Ma-ve 10h-12h/14h-18h. Sa 9h-12h
- **Ludothèque Pestalozzi** Ma-je 14h-18h
- **Bibliomonde**  
Livres en langues étrangères. Lu 14-17h. Ma 9-11h/14-17h. Me 14-17h. Je 16-19h. Ve 14-17h. Sa 10-12h
- **Piscines du Nid-du-Crô**  
Intérieure: Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-21h. Di 9h-20h (je 05.09. 8h-22h, ve 06.09. 8h-19h30)  
Extérieure: 9h-20h. Jusqu'au 16.09.
- **Piscines de Serrières**  
Tous les jours, 10h-19h. Jusqu'au 16.09

## LITTORAL-OUEST

- **Pharmacie de garde**  
Le no gratuit 0800 832 800 renseigne
- **Médecin de garde**  
079 387 21 00. Je-sa-di 18-8h. Lu-ma-me-ve 12h-14h/18h-8h

## AUVERNIER

- **Bibliothèque pour enfants**  
Ve 15h30-17h. Me 14-15h30
- **Bibliothèque publique** Ma 9-11h. Je 14-16h
- **Bibliothèque communale**  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h

## BEVAIX

- **Bibliothèque communale**  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h

## BÔLE

- **Bibliothèque des jeunes**  
Collège. Lu/je 15h15-17h15

## BOUDRY

- **Bibliothèque communale**  
Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h
- **Ludothèque de la Basse-Areuse**  
Ma 14h-16h30. Me 15h30-18h. Je 16h-18h30

## COLOMBIER

- **Bibliothèque communale**  
Me 14-18h, je 16-20h

## CORCELLES-CORMONDRECHE

- **Bibliothèque communale**  
Lu 16h-19h. Me-je 15h-18h

## CORTAILLOD

- **Bibliothèque communale**  
Ma 15h30-18h30. Me 14-17h. Ve 15h30-17h30

## GORGIER-LA BÉROCHE

- **Bibliothèque intercommunale** Me-ve 15-19h

## PESEUX

- **Bibliothèque jeunesse**  
Collège des Coteaux. Lu 13h30-17h. Ma 14-17h. Me 8-10h/13h30-17h. Ve 8-12h
- **Bibliothèque adultes**  
Temple 1a. Ma 10-12h. Me 17-19h. Je 17-20h

## SAINT-AUBIN

- **Ludothèque ZigZagZoug**  
Je 15h-17h, sa 10h-12h

## LITTORAL-EST

- **Pharmacie de garde**  
Le 144 renseigne
- **Permanence médicale**  
Cornaux, Cressier, Le Landeron, Lignièrès: le 144 renseigne  
La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse: 0900 900 024 (1.95/min.)

## LE LANDERON

- **Bibliothèque des Deux Thielles**  
Lu 13h30-17h. Ma 9h30-11h30/13h30-16h. Me 15-17h. Je 15-19h. Ve 10-12h

## LA TÈNE

- **«La ludotène»** Lu/je 15h30-18h
- **Bibliothèque-médiathèque**  
Ma 10h-12h/15h-19h. Me 15h-18h. Je 15h30-19h. Ve 9h-12h

## VAL-DE-RUZ

- **Hôpital de Landeyeux**  
032 854 45 45. Policliniquechirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie du Val-de-Ruz, Fontainemelon, 032 853 22 56, dès 18h30
- **Médecin de garde**  
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53, 18h-8h  
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

## FONTAINEMELON

- **Bibliothèque communale**  
Lu 19h-21h. Je 13h30-15h30
- **Bibliothèque des jeunes** Lu/je 15h-17h30
- **Ludothèque de la Colombine**  
Lu/je 15h-17h30. Sa 9h30-11h30

## LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

- **Bibliothèque communale** Je 19h-20h
- **Bibliothèque des jeunes** Je 15h30-17h

## VAL-DE-TRAVERS

- **Médecin de garde** 032 888 90 00
- **Pharmacie de service** 032 888 90 00
- **Hôpital Couvet** 032 864 64 64
- **Foyer d'accueil L'Etoile** 032 863 21 91

## COUVET

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h-19h. Me 15h-17h. Ve 14h-16h
- **Ludothèque** Lu/je 17h-18h30

## FLEURIER

- **Bibliothèque communale**  
Lu/ma 17h-20. Je 15h-18h

## LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 16 août: lu-ve 15h-19h
- **Bibliothèque des jeunes I**  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes II**  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque**  
Lu, ma, je 15h30-18h30
- **Bibliothèque chrétienne**  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

## LE LOCLE

- **Pharmacies de garde**  
Pharmacie du Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144

- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00

- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h.

- **Bibliothèque des jeunes**  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h

- **Ludothèque Casse noisette**  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

## JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier, Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86  
Tramelan, Pharmacie AmaVita, 058 851 30 29

- **Médecins de garde**  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37

- **Médiathèque**  
Tramelan, CP Lu, Me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

## JURA

- **Pharmacies de garde**  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03  
Le Noimont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01



## ADRESSES

## RÉGION

➤ **Accompagnement**

De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70

➤ **Alcoolisme**

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

➤ **ANAAP (psychiatrie)**

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Fleurier, Grand-Rue 7. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

➤ **ANPP (psychologie)**

Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 032 767 93 03. info@anpp.ch

➤ **Association Alzheimer**

032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne

➤ **Assoc. suisse maladie de Parkinson**

Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

➤ **Cancer**

Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-12h/13h30-17h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

➤ **Caritas Neuchâtel**

Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion et lieu d'accueil. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13. Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h. 032 964 12 70

➤ **Cartons du cœur**

District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11, lu-ve 8h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h. www.cartonsducoeur-ne.ch

➤ **Jeunes handicapés**

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

➤ **La Leche League**

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

➤ **Lecture et compagnie**

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62.

➤ **Ligue NE contre le rhumatisme**

Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

➤ **MédiaNE**

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

➤ **Mouvement de la condition paternelle**

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Peseux

➤ **NOMAD stomathérapie canton**

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. centre.stomatherapie@nomad-ne.ch

➤ **NOMAD Magasin matériel de soins**

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52. magasin@nomad-ne.ch

➤ **Pro Infirmis**

Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

➤ **Pro Senectute Arc Jurassien**

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40; Service des repas. 032 886 83 30

➤ **Sages-femmes à domicile**

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

➤ **S.A.S**

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits.

032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch

➤ **SAVC - Service pour les auteurs-e-s de violence conjugale**

CNP Site de Préfargier, Marin-Epagnier, permanence téléphonique 7/7, 8h-20h, 032 886 80 08

➤ **Serei**

Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecour)

➤ **Solidarité-femmes** 032 886 46 36➤ **SOS Racisme** 0800 55 44 43➤ **SOS Racket-violence** 079 270 92 06➤ **TIM** Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33➤ **Vivre sans fumer**

Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

## NEUCHÂTEL

➤ **Accueil familial de jour**

District de Neuchâtel et de Boudry, Tivoli 28, CP 26, Neuchâtel, 032 717 74 56, permanence tél. lu 8h-11h30/14h-17h, ma 14h-17h, je 8h-11h30

➤ **ADCN (chômage)**

Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Maison des Associations, rue Louis-Favre 1, tél. et fax 032 725 99 89

➤ **Alcoolisme**

CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoologie. 032 889 62 10. Alcooliqes anonymes, 0848 848 846. SOS Alcoolisme, 0848 805 005

## REMERCIEMENTS

Profondément touchés par les innombrables témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur  
Armin SUTER

nous exprimons notre profonde reconnaissance à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs envois de fleurs ou chaleureux messages, ont partagé notre peine.

Sa famille

Peseux, septembre 2013.

028-734094

Vous avez été nombreux à nous témoigner votre amitié et votre affection lors du décès de

Monsieur  
Philippe LE COULTRE

Sa famille vous exprime ses sentiments de vive reconnaissance pour votre soutien et vous prie de trouver ici ses chaleureux remerciements.

Wavre, septembre 2013.

028-734239

La famille de

Monsieur  
Pierre BOURQUARD

tient à vous dire de tout cœur combien votre témoignage d'affection et de sympathie a été apprécié. Il lui a été d'un grand réconfort et elle vous exprime sa sincère et profonde reconnaissance.

Boécourt, septembre 2013.

Marcelle Bourquard-Rebetez  
ses enfants et petits-enfants

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors du décès de

## René Stanislas QUELOZ

Son épouse

Ses enfants et petits-enfants

vous remercient sincèrement de la part que vous avez prise à leur deuil.

La Chaux-de-Fonds, septembre 2013.

132-262642

A vous qui étiez présent

Qui avez écrit

Qui avez donné

Qui avez partagé notre tristesse

Pour chacun de ces gestes exprimés lors du décès de notre chère Maman, sœur et parente

## Jeanine CHAPATTE

Née BRON

Nous vous remercions du fond du cœur.

Sa famille

132-262663

Très émus par vos témoignages de sympathie adressés lors du départ de

## Renzo MUSSI

vous avez su par votre présence, vos messages et vos fleurs, nous entourer et nous réconforter.

Nous tenons simplement par ces quelques lignes à vous dire du fond du cœur MERCI.

## IMPRESSUM

**SOCIÉTÉ ÉDITRICE: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA**  
**Directeur général et éditeur: Jacques Matthey**

## RÉDACTION EN CHEF

Rédacteur en chef:  
Nicolas Willemin  
Rédactrice en chef adjointe:  
Sophie Winteler  
redaction@lexpress.ch - Tél: 032 723 53 01  
redaction@limpartial.ch - Tél: 032 910 20 01

## RÉDACTION

Enquêtes-Région: Léo Bysaeth (resp.), Pascal Hofer (resp. des magazines), Virginie Giroud, François Nussbaum, Santi Terol, Delphine Willemin, Françoise Kuenzi  
ne.canton@lexpress.ch  
forum@lexpress.ch

## AVIS MORTUAIRES

LES BRENETS

*Repose en paix  
Tes souffrances sont finies*

Madame Christine Perrenoud aux Brenets

Ses enfants: Jason et Camille à La Chaux-de-Fonds  
Cindy et Alessandro à La Chaux-de-Fonds

Son frère: Patrick Perrenoud et Nicole aux Geneveys-sur-Coffrane

Ses filleuls: Véréna et Frédéric Mühlheim

Ses belles-sœurs, neveux, nièces, oncle, tantes, cousins, cousines

Ses amis: Claudio et Maria, Jean-Michel et Marylin

ont la grande tristesse d'annoncer le décès de

**Monsieur  
Olivier PERRENOUD**

parti tragiquement à l'âge de 43 ans.

Les Brenets, le 10 septembre 2013.

*Tu as quitté l'enfer de ce monde  
pour rejoindre un paysage plus beau.  
Je t'aime*La cérémonie sera célébrée le jeudi 12 septembre à 14 heures  
au Temple des Brenets, suivie de l'incinération sans suite.

Olivier repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domiciles de la famille: Christine Perrenoud Jason et Cindy Perrenoud  
Grand-Rue 30 Rue du Parc 15  
2416 Les Brenets 2300 La Chaux-de-FondsEn lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'Hôpital ophtalmique  
Jules-Gonin, Fondation Asile des aveugles, Av. de France 15,  
1004 Lausanne, CCP 10-2707-0, mention deuil Olivier Perrenoud.

Après une courte maladie notre très chère

**Germaine SAUGY**

25 mai 1928 – 7 septembre 2013

nous a quittés.

La famille en deuil:

Philippe Saugy

Daniel Saugy et famille

Charlotte Häuselmann et famille

Noël Saugy et famille

La cérémonie d'adieu aura lieu le vendredi 13 septembre 2013  
à 14 heures en la chapelle 1 du cimetière de Bienne-Madrets.

006-670681

**Marlyse WILLEMIN**

est décédée le 3 septembre 2013.

La famille

Le comité et les membres  
du Club des 200 de Neuchâtel-Xamax  
ont le pénible devoir de faire part du décès de**Monsieur  
Michel REYMOND**

membre de notre club soutien depuis de nombreuses années.

Nous garderons de notre ami Michel le souvenir d'un être passionné  
et fidèle aux couleurs de notre club.L'Amicale des contemporains de 1954 du Val-de-Ruz  
vient d'apprendre, avec tristesse, le décès de**Monsieur  
Michel REYMOND**

Membre de l'Amicale.

Nous gardons de lui, le souvenir d'un ami fidèle et toujours souriant.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel,  
jeudi 12 septembre, à 14 heures.

028-734311

**Orietta BADET-STOPPA**4 ans déjà que tu es partie,  
mais ne meurent que ceux qu'on oublie!Ton mari à Briey (VS), tes quatre enfants  
et beaux-enfants, tes cinq petits-enfants,  
ta maman, ta belle-maman, ta sœur, tes cinq frères  
et tous tes amis.

036-734311

## NEUCHÂTEL

**Passante tuée avenue de la Gare**

Vers 15h20, hier une passante a été renversée par une voiture avenue de la Gare, à Neuchâtel. Elle est décédée plus tard des suites de ses blessures.

L'accident s'est produit sur un passage de sécurité situé près du giratoire qui marque le carrefour entre l'avenue de la Gare et le faubourg de la Gare. Dans l'attente d'un communiqué qui sera diffusé aujourd'hui, Pierre-Louis Rochaix, officier de service et porte-parole de la Police neuchâteloise a sim-

plement indiqué, dans la soirée, que la passante, grièvement blessée, avait été transportée à l'hôpital par un hélicoptère.

Il a ajouté que le procureur et la police ont ouvert une enquête pour tenter de déterminer les circonstances et les raisons de cet accident. A première vue, il semble que l'automobiliste et la passante sont les seules personnes impliquées. On en saura peut-être davantage aujourd'hui. ● JMP

## SIS NEUCHÂTEL

**Les secours sortent treize fois**

Entre lundi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à treize reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés une fois, pour un accident de circulation, avenue de la Gare, à Neuchâtel, hier à 15h20.

– Les ambulances ont été sollicitées à douze reprises, pour: une urgence médicale rue du Petit-Berne, à Corcelles, lundi à 17h30; une urgence médicale, avec intervention du Service mobile d'urgence et de réanimation (Smur), rue du Centre, au Landeron, lundi à 17h50; une urgence médicale rue de la Perrière, à Neuchâtel, lundi à 21h05; une chute à domicile avenue Soguel, à Corcelles, lundi à 21h50; une urgence médicale rue des Saars, à Neuchâtel, hier à 3h45; une chute à domicile rue de la Dîme, à Neuchâtel, hier à 4h45; une urgence médicale rue du Plan, à Neuchâtel, hier à 11h55; une urgence médicale rue de l'Ecluse, à Neuchâtel, hier à 14 heures; une chute rue du Collège, à Hauterive, hier à 14h45; un accident de circulation, avec intervention du Smur et de la Rega, avenue de la Gare à Neuchâtel, hier à 15h20; une chute chemin des Rissieux, à Cressier, hier à 15h45; une urgence médicale, avec intervention du Smur, rue Saint-Maurice, à Neuchâtel, hier à 16h35. ● COMM-RÉD

*Je vous laisse ma paix, je vous donne ma paix.  
Que votre cœur cesse de se troubler et de craindre..*

Jean 14:27

**Délai: jusqu'à 19 heures**

Remise des textes

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi  
PUBLICITAS - tél. 032 729 42 42 - fax 032 729 42 43  
dès 17 heures, week-end et jours fériés  
L'EXPRESS - tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79- e-mail: carnet@lexpress.ch

## AVIS MORTUAIRES

BEVAIX

Son époux Willy Ribaux à Bevaix

Ses enfants Philippe et Pascale Ribaux-Borioli à Bevaix et leurs enfants  
Thierry Ribaux et sa compagne Ivana Quattrini et leur fille  
à Genève  
Anne et René Crettaz-Ribaux à Vissoie et leurs enfants

Ses petits enfants

Quentin, Jonas, Maël, Jérôme, Yves, Eliane et Gaia

Sa sœur et son beau-frère

Suzanne et Jacques Ribaux à Neuchâtel et famille

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la tristesse d'annoncer le décès de

**Madame  
Françoise RIBAUX**

Née Tinembart

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur,  
belle-sœur, tante, cousine, parente et amie  
enlevée à leur tendre affection dans sa dans 85e année.

2022 Bevaix, le 7 septembre 2013.

Route de l'Abbaye 6

Selon son désir la cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Les Personnes qui désirent honorer sa mémoire peuvent penser à:  
La Fondation Théodora, clowns pour enfants hospitalisés, 1027 Lonay,  
CCP 10-61645-5 ou à la Recherche suisse contre le cancer, 3001 Berne,  
CCP 30-3090-1 avec mention deuil «Françoise Ribaux»

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

## VITESSE

**Deux excès carabinés**

A la fin du mois d'août, les contrôles opérés par la Police neuchâteloise lui ont permis de constater deux excès de vitesse hors du commun. Ils risquent de valoir à leurs auteurs de longues interdictions de prendre le volant.

Le 31 août à 1h56, lors d'un contrôle de vitesse sans interception sur l'autoroute A5 à Bevaix, en direction de Lausanne, une voiture conduite par un automobiliste de 32 ans domicilié à Saint-Aubin a été mesurée à 217 km/h (210 km/h marge de sécurité déduite) sur un tronçon limité à 120 km/heure.

Son conducteur a été convoqué au poste de police et a reconnu les faits. De plus, il était au moment de l'infraction sous le coup d'une mesure administrative de retrait de son permis de conduire. Dans ces circonstances, les véhicules de l'intéressé ont été séquestrés, et il risque un retrait de permis définitif, ainsi qu'une peine privative de liberté d'une année au minimum.

Le 28 août à 16h30, lors d'un contrôle de vitesse avec interception sur la route cantonale 149, au lieudit Bois-de-l'Halle, à La Brévine, en direction nord, deux automobilistes français du département du Doubs, de 31 ans et de 43 ans, qui se suivaient, ont été mesurés respectivement à 136 km/h et 148 km/h (132 km/h et 144 km/h marge de sécurité déduite) sur un tronçon limité à 80 km/heures. Les deux hommes ont été interceptés.

Les deux tombent sous le coup de la nouvelle réglementation entrée en vigueur au début de l'année 2013 dans le cadre de Via Sicura. Ils risquent une interdiction de circuler en Suisse d'une durée minimum de 24 mois et une peine privative de liberté d'une année au minimum. ● COMM-RÉD

## BÔLE

**Une moto glisse  
sur une flaque d'huile  
de friture**

Samedi vers 15h30, une moto pilotée par un habitant de Neuchâtel, âgé de 30 ans, circulait sur la route cantonale de Bôle en direction de Rochefort. Peu avant un virage à droite et en raison d'une forte perte d'huile sur la chaussée, le motard a perdu la maîtrise de sa machine, qui a heurté un véhicule circulant normalement en sens inverse. Un deuxième véhicule n'a pas pu éviter la moto qui se trouvait au sol et a roulé par-dessus. La route a été fermée durant l'intervention des secours jusqu'à 18h10.

Les témoins de cet accident, qui n'a fait que des dégâts matériels, ainsi que le conducteur du véhicule qui a perdu un chargement d'huile de friture sur la chaussée, sont priés de prendre contact avec la Police neuchâteloise au 032/889 90 00. ● COMM

**Le mot caché****Solution**Le mot caché à former de la grille  
avec les lettres inutilisées est:**ACANTHE**

**Ghielmetti**  
Pompes Funèbres  
Ecoute et discrétion au service des familles  
**Tél. 032 721 19 31**  
Prévoyance funéraire  
info@pf-ghielmetti.ch www.pf-ghielmetti.ch  
Neuchâtel - Peseux

**EMERY** Ecoute  
Respect  
Disponibilité  
Pompes funèbres  
Calme, respect et empathie  
pour des conseils pertinents  
**032 841 18 00** 24h/24  
Neuchâtel - Colombier



**AIR DU TEMPS**  
YVES-ANDRÉ DONZÉ

## Prune rembourse prune

Dans la série des pruneaux cuits, pruneaux crus, nous proposons un thème de saison, la prune. Vu sur canaluto.com, on peut découvrir en substance qu'à l'occasion de la saison des prunes, l'AOPN (Association d'organisations de producteurs nationales) Prune propose jusqu'au 15 septembre aux automobilistes de se faire rembourser leurs PV à hauteur de 17 euros.

Prune est donc l'interprofession de la prune en France. Et le jeu consiste à répondre à un quiz pour participer au tirage au sort pour espérer se faire rembourser sa prune de stationnement.

Jusqu'à là, il faut avoir du temps à accorder au premier site de conseils pratiques donnés par des marques. Mais 17 euros,

c'est déjà ça, mildiou. Surtout si vous stationnez comme un Gaulois.

Et le 15 septembre, c'est le jour du Jeûne fédéral. A propos de tarte, se ramasser une tarte à la figure (de style évidemment), en français, c'est se prendre une prune à la g... Au diable châtaignes, châtaigniers et citrouilles. L'automne, on pense «prune». Y'a quand même des coings de Jurassiens de la Baroque pour penser damassine. Savent-ils que la prune de Damas vient de... Syrie?

On rembourse peut-être les prunes perdues du côté d'Alep? Allez. Tout ça n'est pas du mouton pour ton sarin. Euh... Ton serein, nom d'un tonneau. Passez-moi le quiz. ●

## LA PHOTO DU JOUR

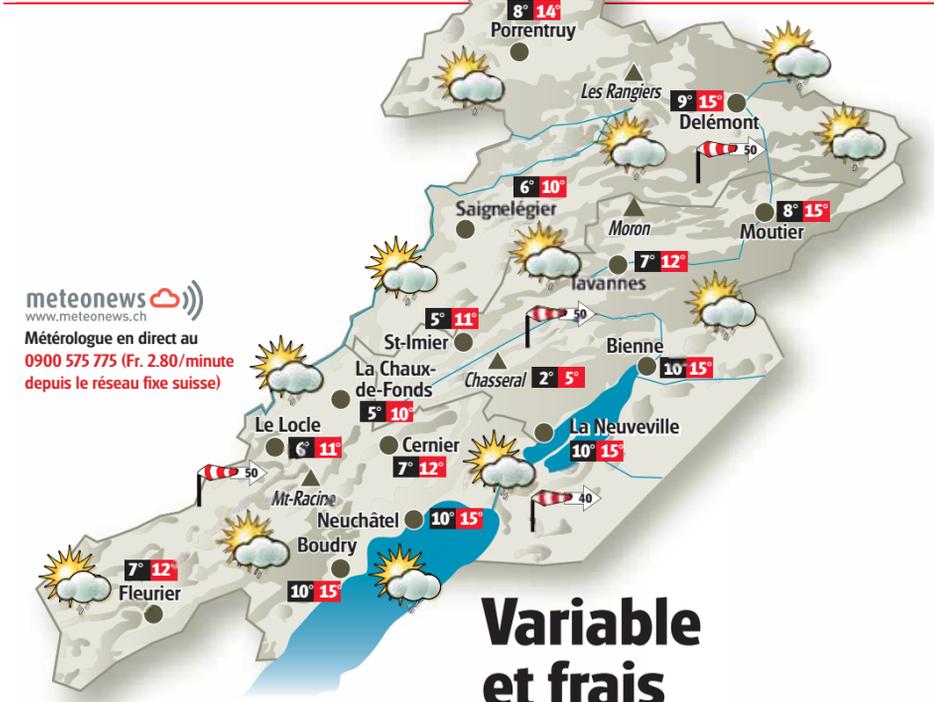
Des citrouilles? Encore un terrain de jeu pour ce chat facétieux photographié près de Potsdam. KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever **07h06**  
Coucher **19h52**

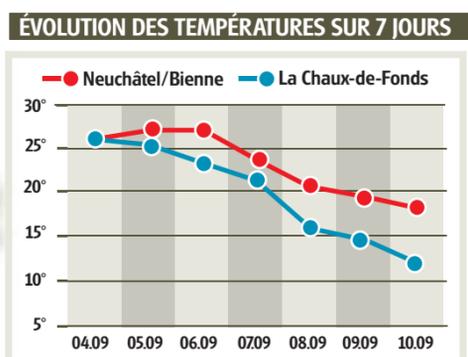
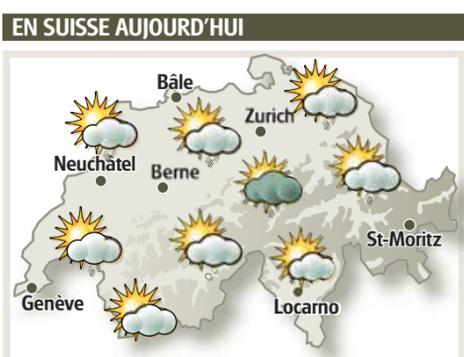
Lever **13h40**  
Coucher **23h10**



## Variable et frais

Eclaircies et passages nuageux alterneront en matinée, puis le ciel deviendra plus nuageux et quelques averses se produiront surtout le long des reliefs. Jeudi verra un ciel nuageux, puis changeant, et des averses tomberont surtout le matin. De belles éclaircies s'ouvriront vendredi, puis le soleil se montrera plus à son avantage le week-end avec des voiles nuageux dimanche. Il fera doux.

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	21°	Ouest 3 Bf	429.38 m
Bienne	20°	Ouest 3 Bf	429.40 m
Niveau du lac des Brenets: 750.79 m			



Jour	Localité	Min	Max	Fiabilité
JEUDI	à 1000m	10°	15°	9/10
	à 1000m	6°	10°	
VENDREDI	à 1000m	9°	17°	9/10
	à 1000m	5°	13°	
SAMEDI	à 1000m	8°	21°	8/10
	à 1000m	4°	16°	
DIMANCHE	à 1000m	10°	21°	7/10
	à 1000m	6°	19°	

## SUDOKU N° 741

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 740

5	2	3	4	8	1	9	6	7
9	8	7	6	3	5	4	1	2
4	1	6	7	2	9	3	5	8
2	7	4	1	6	8	5	9	3
8	6	5	9	7	3	1	2	4
1	3	9	5	4	2	8	7	6
6	9	8	3	1	7	2	4	5
7	5	2	8	9	4	6	3	1
3	4	1	2	5	6	7	8	9

Difficulté 2/4

2	6	5	7					
					6			1
9	8		2		5			
	9	7						
3		2			6			9
						2	5	
			9		8		1	2
4			1					
					3	7	4	5

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

**MAGAZINE**

# NOUVELLE PAGE POUR LE HCC

DEMAIN 12 SEPTEMBRE DANS

**L'EXPRESS** **L'Impartial**